Livy

Ab urbe condita,
Liber 27; erklärt von
F.Friedersdorff.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA LIBER XXVII.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

DR. F. FRIEDERSDORFF,
DIREKTOR DES GYMNASIUMS ZU ALLENSTEIN.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1881.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA LIBER XXVII.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

DR. F. FRIEDERSDORFF,
DIREKTOR DES GYMNASIUMS ZU ALLENSTEIN.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1881.

Vorrede.

Die Grundsätze, nach denen die Ausgabe des 27. Buches besorgt worden ist, stimmen mit den für Buch 26. befolgten im ganzen überein. In den Anmerkungen bin ich bemüht gewesen, gröfsere Knappheit zu erreichen und überflüssige Citate zu vermeiden. Aus dem vorhergehenden Buche sind Bemerkungen nur da wiederholt, wo es unvermeidlich erschien, und sind dann möglichst kurz gefafst worden.

Dem Texte ist die Weifsenbornsche kommentierte Ausgabe von 1878 zu Grunde gelegt; doch hat derselbe eine völlige Umgestaltung nach Luchs erfahren, sowie nach Harant und nach einigen inzwischen am Text der Luchsschen Ausgabe gemachten Ausstellungen. Der Autorität des cod. Spirensis gegenüber bin ich mit eigenen Verbesserungsvorschlägen noch mehr wie früher zurückhaltend gewesen.

Der Anhang enthält in einem ersten Teile die Abweichungen von der zu Grunde gelegten Ausgabe, in einem zweiten Teile sind teils wenige Stellen kritisch besprochen, teils Belege für in den Anmerkungen aufgestellte Regeln und eigene Beobachtungen mitgeteilt.

Auch für Buch 27. habe ich von den Herren Professor Woelfflin in München und Oberlehrer Moritz Müller in Stendal bereitwillige Unterstützung in freundschaftlichster Weise erhalten, und verfehle nicht, beiden meinen aufrichtigsten Dank auszusprechen.

Ebenso danke ich denjenigen Herrn Mitarbeitern am Livius, welche das 26. Buch einer gütigen Beurteilung in Zeitschriften unterzogen haben; auch künftig wird jede sachliche Kritik, als der Arbeit selbst förderlich, mit Dank aufgenommen werden.

Allenstein, den 17. Juni 1881.

Dr. F. Friedersdorff.

TITI LIVI

AB URBE CONDITA

LIBER XXVII.

Hic status rerum in Hispania erat; in Italia consul Mar- 1
cellus Salapia per proditionem recepta Marmoreas et Meles de
Samnitibus vi cepit. ad tria milia militum ibi Hannibalis, 2
quae praesidii causa relicta erant, oppressa. praeda — et ali-
quantum eius fuit — militi concessa. tritici quoque ducenta
quadraginta milia modium et centum decem milia hordei in-
venta. ceterum nequaquam inde tantum gaudium fuit, quanta 3
clades intra paucos dies accepta est haud procul Herdonea
urbe. castra ibi Cn. Fulvius proconsul habebat spe recipiendae 4
Herdoneae, quae post Cannensem cladem ab Romanis defecerat,
nec loco satis tuto posita nec praesidiis firmata. neglegentiam 5
insitam ingenio ducis augebat spes ea, quod labare iis adversus
Poenum fidem senserat, postquam Salapia amissa excessisse
iis locis in Bruttios Hannibalem auditum est. ea omnia ab 6
Herdonea per occultos nuntios delata Hannibali simul curam
sociae retinendae urbis et spem fecere incautum hostem ad-
grediendi. exercitu expedito, ita ut famam prope praeveniret,

c. 1—2. Krieg in Italien.

1. *hic status rerum*] ähnliche Buchanfänge, welche den engen Zusammenhang mit dem vorigen Buche beweisen: **4**, 1, 1. *hos secuti M. Genucius et C. Curtius consules.* **9**, 1, 1. **33**, 1, 1. u. ö.

Marmoreas et Meles] die römische Kriegführung beschränkt sich auf Wegnahme fester Plätze, um so dem H. den Boden allmählig zu entziehen. In diesen sonst unbekannten Orten verlor er seine Magazine.

2. *concessa*] für die häufig vorkommende Überweisung von Beute an die Soldaten sind *praedam militi concedere* oder *dare* stereotype Wendungen.

3. *tantum gaudium — quanta clades*] „keineswegs soviel Freude, als durch die Niederlage Trauer". Statt der aus der *clades* entstehenden Trauer wird die *clades* selbst mit *gaudium* in Vergleichung gesetzt.

haud procul Herdonea] vgl. c. 16, 14. *haud procul Metaponto.* u. ö.; ohne *ab* in Prosa erst seit Liv.

5. *labare iis adversus Poenum fidem*] statt *iis* gewöhnlich der Genitiv: **2**, 39, 10. *labare plebis animos.* — Zu *adversus* in gutem Sinne **29**, 8, 2. *ob egregiam fidem adversus Romanos.* (Auch bei Cic.).

6. *famam prope praeveniret*] *praevenio* findet sich bei Liv. sehr oft = zuvorkommen, mit dem Akkusativ; bei Früheren nicht.

magnis itineribus ad Herdoneam contendit et, quo plus terroris hosti obiceret, acie instructa accessit. par audacia Romanus,
7 consilio et viribus impar, copiis raptim eductis conflixit. quinta
8 legio et sinistra ala acriter pugnam inierunt. ceterum Hannibal signo equitibus dato, ut, cum pedestres acies occupassent praesenti certamine oculos animosque, circumvecti pars castra hostium
9 pars terga spectantium invaderent, ipse in Cn. Fulvi similitudinem nominis, quia Cn. Fulvium praetorem biennio ante in isdem devicerat locis, increpans, similem eventum pugnae fore
10 adfirmabat. neque ea spes vana fuit: nam cum comminus acie et peditum certamine multi Romanorum cecidissent, starent tamen ordines signaque, equestris tumultus a tergo simul a
11 castris clamor hostilis auditus sextam ante legionem, quae in secunda acie posita prior ab Numidis turbata est, quintam
12 deinde atque eos, qui ad prima signa erant, avertit. pars in fugam effusi, pars in medio caesi, ubi et ipse Cn. Fulvius cum
13 undecim tribunis militum cecidit. Romanorum sociorumque quot caesa in eo proelio milia sint, quis pro certo adfirmet, cum alibi tredecim milia, alibi haud plus quam septem in-
14 veniam? castris praedaque victor potitur. Herdoneam quia et defecturam fuisse ad Romanos comperit, nec mansuram in fide, si inde abscessisset, multitudine omni Metapontum ac Thurios traducta incendit; occidit principes, qui cum Fulvio

7. *quinta legio et sinistra ala*] die 5. Legion mit der *ala sinistra* bildet das erste, die 6. mit der *ala dextra* das zweite Treffen: vgl. c. 2, 6. 12, 14. 14, 3. 42, 2. u. ö. — *ala* = Kontingent der *socii*; nach ihrem ursprünglichen Zwecke, die beiden Flanken der Legion zu decken, *dextra* und *sinistra* genannt.

8. *signo — dato*] ein verabredetes Signal mufs oft einen Befehl ersetzen; daher *signum dare* bei Liv. = Ordre erteilen. c. 27, 2. *signum dedit, ut.*

cum acies occupassent — oculos] „wenn die Heere die Aufmerksamkeit auf sich gezogen hätten"; zu *oculos* erg. *spectantium.*

9. *in Cn. Fulvi similitudinem nominis — increpans*] derselbe hatte den Beinamen Centumalus; nach 25, 3. u. 21. hatte H. ebendort einen Fulvius Flaccus besiegt. — *increpare* hat die geschmähte Person oder Sache sonst stets im Akkus. bei sich.

10. *starent — ordines signaque*] „noch war die eigentliche Aufstellung nicht erschüttert." *ordines signaque* sind oft als Grundlagen der Marsch- und Gefechtsordnung verbunden. c. 14, 7. *turbarunt signa ordinesque.* Ein Hauptteil der militärischen Ausbildung ist: *ordines servare, signa sequi.*

equestris tumultus] die Endung *is* für das Maskulinum. c. 42, 2 *equestris terror.* 29, 35, 7. *terrestris exercitus.*

11. *sextam ante legionem*] *ante* = *primum*; entspricht dem folgenden *deinde* und ist = *antea* als Adverbium der Zeit bei Liv. häufig; besonders *et ante — et tum; et ante — et pridie; et tum — et ante* 44, 26, 2. 25, 1, 4. 27, 19, 3.

avertit] absolut = „warf" oder „schlug". 22, 15, 8 *cum avertisset hostes* u. a.

12. *cum undecim tribunis*] da bei jeder Legion 6, also im ganzen Heere 12 Tribunen waren, wird der Umfang der Niederlage hieraus am besten klar.

14. *qui — comperti sunt*] *comperio*

conloquia occulta habuisse comperti sunt. Romani, qui ex 15
tanta clade evaserant, diversis itineribus semermes ad Mar-
cellum consulem in Samnium perfugerunt.

Marcellus nihil admodum tanta clade territus litteras 2
Romam ad senatum de duce atque exercitu ad Herdoneam
amisso scribit; ceterum eundem se, qui post Cannensem pu- 2
gnam ferocem victoria Hannibalem contuderit, ire adversus eum,
brevem illi laetitiam, qua exultet, facturum. et Romae quidem 3
cum luctus ingens ex praeterito, tum timor in futurum erat; 4
at consul ex Samnio in Lucanos transgressus ad Numistronem
in conspectu Hannibalis loco plano, cum Poenus collem teneret,
posuit castra. addidit et aliam fidentis speciem, quod prior 5
in aciem eduxit; nec detractavit Hannibal, ut signa portis
efferri vidit. ita tamen aciem instruxerunt, ut Poenus dextrum
cornu in collem erigeret, Romani sinistrum ad oppidum ad-
plicarent. ab hora tertia cum ad noctem pugnam extendissent, 6
fessaeque pugnando primae acies essent — ab Romanis prima
legio et dextra ala, ab Hannibale Hispani milites et funditores
Baliaris, elephanti quoque commisso iam certamine in proelium
acti —, diu pugna neutro inclinata stetit. ⟨ut⟩ primae 7
legioni tertia, dextrae alae sinistra subiit, et apud hostis in-
tegri a fessis pugnam accepere, novum atque atrox proelium 8
ex iam segni repente exarsit recentibus animis corporibusque;

= genau in Erfahrung bringen, findet sich mehrfach bei Liv.; c. 26, 5. c. 27, 13. Selten jedoch im Passiv persönlich konstruiert, meistens *compertum est* mit Accus. cum inf. **26**, 33, 8. **10**, 1, 3.

c. 2, 1. *nihil admodum*] bei *nihil*, *nullus* dient *admodum* häufig zur Limitierung der Negation: **40**, 59, 2. *armorum — magnam vim, nullam pecuniam admodum*: = „so gut wie gar kein Geld".

2. *Hannibalem contuderit*] = „zermalmen". Das Wort ist hauptsächlich dichterisch, bei Liv. öfters, vgl. c. 12, 11. *ut contunderent ferociam hostis.*

3. *et Romae quidem*] im Übergange zu etwas Neuem sagt Liv. selten *atque — quidem*, wie 18, 4., sondern *et — quidem* mit folgendem *sed* oder *at*.

ex praeterito — in futurum] Neutra von Adjektiven mit Präposition sind am häufigsten zur Bezeichnung von räumlichen Verhältnissen, für zeitliche vgl. §. 9. *in multum diei*; **30**, 17, 1. *in praesens — in futurum*; ferner *in perpetuum, ad extremum, ad ultimum* u. a.

tum] ergänze *ingens*; das Adjektivum wird auch sonst aus dem ersten Gliede für das zweite ergänzt. **26**, 17, 8.

5. *et aliam*] *et* = *etiam* hat vor Pronominibus schon Cicero; Liv. sagt sehr häufig so und besonders regelmäfsig *et alius*. c. 4, 9. *et alios — regulos.*

fidentis speciem] „Anschein der Zuversicht." vgl. **35**, 34, 9. *specie reducentis:* Schein der Zurückführung. **34**, 40, 3. *oratio fuit omnia permittentis*: Worte der Unterwürfigkeit. Meist von mehreren Personen, wie *clamor admirantium* u. a.

detractavit] das Objekt *certamen* wird auch **23**, 44, 7 als selbstverständlich ergänzt: *neque Hannibal detractavit*; ebenso bei *eduxit* (*copias*).

6. *pugna stetit*] „das Gefecht kam zum Stehen." 8, 38, 10 *ita anceps dicitur certamen stetisse* **29**, 2, 15. *atrox pugna stetit.*

9 sed nox incerta victoria diremit pugnantis. postero die Romani ab sole orto in multum diei stetere in acie; ubi nemo hostium adversus prodiit, spolia per otium legere et congestos in
10 unum locum cremavere suos. nocte insequenti Hannibal silentio movit castra et in Apuliam abiit. Marcellus, ubi lux fugam hostium aperuit, sauciis cum praesidio modico Numistrone relictis praepositoque iis L. Furio Purpurione tribuno militum,
11 vestigiis institit sequi. ad Venusiam adeptus eum est. ibi per dies aliquot, cum ab stationibus procursaretur, mixta equitum peditumque tumultuosa magis proelia quam magna, et
12 ferme omnia Romanis secunda fuere. inde per Apuliam ducti exercitus sine ullo memorando certamine, cum Hannibal nocte signa moveret, locum insidiis quaerens, Marcellus nisi certa luce et explorato ante non sequeretur.

3 Capuae interim Flaccus dum bonis principum vendendis, agro, qui publicatus erat, locando — locavit autem omnem frumento — tempus terit, ne deesset materia in Campanos saeviendi, novum in occulto gliscens per indicium protractum
2 est facinus. milites aedificiis emotos, simul ut cum agro tecta

8. *incerta victoria*] „so dafs — war", ist Abl. abs. **9**, 25, 6 *incerta pace* u. a.

9. *adversus prodiit*] das Adverb. *adversus* hat nach Plautus zuerst wieder Liv. angewendet. vgl. **37**, 13, 8 *postquam nemo adversus ibat.*

10. *nocte — silentio*] gewöhnlich sagt Liv. *silentio noctis* c. 28, 2. 32, 2. = „bei stiller Nacht."

ubi lux fugam — aperuit] „erkennen liefs". vgl. c. 47, 10 *ubi lux — ostendisset.*

vestigiis institit sequi] „er folgte ihm eifrig auf dem Fufse". — *insisto* c. inf. bei Cic. u. Cäs. bisweilen, ist häufig bei Liv. c. 46, 8. *orare institit.* — *vestigiis* ist Ablativ, wie **6**, 32, 10. *prope vestigiis sequeretur.*

11. *ab stationibus procursaretur*] „als Plänkeleien zwischen den Vorposten stattfanden". *procursare* eigentliches Verbum für Tirailleurgefechte: **22**, 16, 2 *ad lacessendum hostem — procursando recipiendoque sese pugnavere.*

12. *certa luce*] „bei hellem Tage". oft bei Liv., z. B. **22**, 4, 4. *inexplorato — vixdum satis certa luce.*

c. 3. Verschwörung in Capua. Verproviantierung und Verstärkung Tarents.

1. *agro — locando*] Flaccus, der Eroberer Capuas, ist mit diesem, sonst den Censoren zufallenden Geschäfte (c. 11, 8) ausnahmsweise betraut. Der vollständige terminus technicus dafür: *agrum fruendum locare.* § 2. c. 11, 8.

frumento] „gegen eine Naturallieferung an Getreide." *fr.* ist Ablativ des Preises; vgl. **9**, 43, 6. *indutias — pacti sunt bimestri stipendio frumentoque.*

ne deesset materia] wenn ein betrübendes Ereignis mit einer gewissen Bitterkeit erzählt werden soll, läfst Liv. den Erfolg desselben als beabsichtigt erscheinen: **7**, 27, 1. *ne nimis laetae res essent, pestilentia civitatem adorta.* **26**, 41, 8. u. o.

in occulto gliscens] *gliscere* = „glimmen," wird von Liv. ab in metaphorischer Bedeutung, verbunden mit *invidia*, *seditio*, *bellum* u. a. sehr häufig; **2**, 23, 2. *invidiam gliscentem — calamitas accendit* = „den glimmenden Funken fachte zur Flamme an."

2. *simul ut — simul metuens*] zur Abwechselung der Konstruktion vgl.

urbis fruenda locarentur, simul metuens, ne suum quoque exer-
citum sicut Hannibalis nimia urbis amoenitas emolliret, in
portis murisque sibimet ipsos tecta militariter coegerat aedi-
ficare. erant autem pleraque ex cratibus aut tabulis facta, 3
alia harundine texta, stramento intecta omnia, velut de in-
dustria alimentis ignis. haec noctis una hora omnia ⟨ut⟩ in- 4
cenderent centum septuaginta Campani principibus Blossiis
fratribus coniuraverunt. indicio eius rei ex familia Blossiorum 5
facto, portis repente iussu proconsulis clausis, cum ad arma
signo dato milites concurrissent, comprehensi omnes qui in
noxa erant et quaestione acriter habita damnati necatique;
indicibus libertas et aeris dena milia data. Nucerinos et Acer- 6
ranos, querentis, ubi habitarent, non esse, Acerris ex parte
incensis, Nuceria deleta, Romam Fulvius ad senatum misit. 7
Acerranis permissum, ut aedificarent, quae incensa erant;
Nucerini Atellam, quia id maluerant, Atellanis Calatiam migrare
iussis traducti.

Inter multas magnasque res, quae nunc secundae nunc ad- 8
versae occupabant cogitationes hominum, ne Tarentinae quidem
arcis excidit memoria. M. Ogulnius et P. Aquilius in Etru- 9
riam legati ad frumentum coemendum, quod Tarentum porta-
retur, profecti, et mille milites de exercitu urbano, par
numerus Romanorum sociorumque eodem in praesidium cum
frumento missi.

c. 40, 1. *simul recordantium, simul cum* etc.

ne amoenitas emolliret] worin die allzugrofse *amoenitas* jetzt noch bestehen kann, ist nicht klar, nach dem **26**, 33 Erzählten. *emolliret* ist dichterisch; mit persönlichem Objekt nur hier.

militariter] „nach Soldatenart". Doch sollte man von römischen Soldaten eine andere Art des Lagerns erwarten = *sub pellibus*; ein Lager wie das hier beschriebene haben die Numider **30**, 3, 8—10.

coegerat] stehend von Anordnungen militärischer Vorgesetzter. **23**, 35, 6 *decurrere milites cogebat*. **24**, 1, 3 u. ö.

4. *ut incenderent — coniuraverunt*] *coniurare* mit *ut* noch **4**, 45, 1 u. **2**, 12, 15; sonst mit dem Infinitiv oder *contra*, *in aliquem*, (wie auch bei Cicero).

Blossiis fratribus] **23**, 7, 8 vermittelt der campanische Edle *Marius Blossus* die Übergabe Capuas an Hannibal.

5. *qui in noxa erant*] „die beschuldigt wurden"; **32**, 26, 16 *in ea noxa erant*; vgl. *in honore esse*, *in eadem causa esse* u. a.

8. *inter multas — res*] „trotz der vielen S." *inter* = einem konzessiven Satze steht bei Liv. vereinzelt; gewöhnlich bei ihm dafür *in* mit d. Ablat.

nunc — nunc] statt des ciceronianischen *modo — modo* hat Liv. fast stets *nunc — nunc*; vereinzelt *modo — modo* **5**, 27, 2. **32**, 21, 5.

9. *de exercitu urbano*] die eigentlich zur Verteidigung der Stadt bestimmte, aus in Rom ansässigen Leuten bestehende Reserve wird mehrfach nach Etrurien zur Verhinderung eines Aufstandes entsendet. c. 7, 10. 8, 12. 22, 13.

in praesidium] = *ut praesidio essent*; in c. accus. gleich einem

4 Iam aestas in exitu erat, comitiorumque consularium instabat tempus. sed litterae Marcelli, negantis e re publica esse vestigium abscedi ab Hannibale, cui cedenti certamenque
2 abnuenti gravis ipse instaret, curam iniecerant, ne aut consulem tum maxime res agentem a bello avocarent, aut in
3 annum consules deessent. optimum visum est, quamquam extra Italiam esset, Valerium potius consulem ex Sicilia revocari. ad eum litterae iussu senatus ab L. Manlio praetore
4 urbano missae cum litteris consulis M. Marcelli, ut ex iis nosceret, quae causa patribus eum potius quam collegam revocandi ex provincia esset.
5 Eo fere tempore legati ab rege Syphace Romam venerunt, quae is prospera proelia cum Carthaginiensibus fecisset me-
6 morantes. regem nec inimiciorem ulli populo quam Carthaginiensi nec amiciorem quam Romano esse adfirmabant; misisse eum antea legatos in Hispaniam ad Cn. et P. Cornelios imperatores Romanos; nunc ab ipso velut fonte petere Romanam
7 amicitiam voluisse. senatus non legatis modo benigne respondit, sed et ipse legatos cum donis ad regem misit, L. Genucium
8 P. Poetelium P. Popillium. dona tulere togam et tunicam purpuream, sellam eburneam, pateram ex quinque pondo auri

Finalsatze ist sehr häufig bei Liv. z. B. **23**, 13, 7 *in supplementum mitterentur.*

c. **4**—8. Angelegenheiten der Stadt Rom. Pläne der Punier. (c. 5, 8—c. 6, 12). Wahlen.

1. *iam aestas — erat — que*] gleichzeitige Ereignisse führt Liv. gern in parallelen, mit *iam — que*, *iam — et* verbundenen Hauptsätzen ein, beide meist im Imperf. oder Plusquamperf. c. 48, 17 *iam diei medium erat, — que.* —

in exitu erat] vgl. **44**, 17, 1. *iam in exitu annus erat, et* —. u. o.

vestigium abscedi] „einen Schritt breit weichen". *vestigium* ist Accus. des Maſses, wie in: *non transversum unguem, digitum discedere.*

2. *res agentem*] die Kriegführung wird gewöhnlich mit *rem gerere* (c. 7, 7. *rem gereret*), die friedliche Thätigkeit des Beamten mit *rem agere* bezeichnet; eine Ausnahme, wie hier: **29**, 4, 8 *segniter rem agi a Scipione.* — Zu *avocarent* füge: „müssen".

iussu senatus] der Unterschied, daſs: *iubere, iussu, iniussu* von Volksbeschlüssen, *decernere, ex patrum auctoritate* vom Senate anzuwenden sei, wird von Liv. auch sonst nicht streng beobachtet.

6. *nec — nec — adfirmabant*] *adfirmo nec — nec* betont die thatsächliche Richtigkeit einer Behauptung, *nego — nec — nec* oder *aut — aut* weist eine entgegenstehende Behauptung zurück.

8. *dona tulere*] „sie überbrachten"; so Liv. ausnahmslos mit dem Simplex *ferre.* (§ 10 *dona tulere*) oder *portare* (§ 9).

togam — tunicam — sellam] die Insignien der römischen Könige und Triumphatoren werden oft an befreundete Fürsten verschenkt; nach dem Range des Empfängers in verschiedener Abstufung. vgl. § 9. Dazu kommt **31**, 11, 11 noch das Scepter. Die vollständigste Aufzählung: **30**, 15, 11.

ex quinque pondo auri] zur Verbindung des indeklinablen *pondo* mit der Präposition **28**, 45, 12. *ex mille pondo* u. o. = aus tausend Pfund.

factam. protinus et alios Africae regulos iussi adire, iis quo- 9
que quae darentur, portata, togae praetextae et terna pondo
paterae aureae. et Alexandream ad Ptolomaeum et Cleopatram 10
reges M. Atilius et M'. Acilius legati, ad commemorandam re-
novandamque amicitiam missi, dona tulere, regi togam et tuni-
cam purpuream cum sella eburnea, reginae pallam pictam cum
amiculo purpureo.

Multa ea aestate, qua haec facta sunt, ex propinquis ur- 11
bibus agrisque nuntiata sunt prodigia: Tusculi agnum cum
ubere lactenti natum, Iovis aedis culmen fulmine ictum ac
prope omni tecto nudatum; isdem ferme diebus Anagniae ter- 12
ram ante portam ictam diem ac noctem sine ullo ignis ali-
mento arsisse, et avis ad Compitum Anagninum in luco Dianae
nidos in arboribus reliquisse; Tarracinae in mari haud procul 13
portu angues magnitudinis mirae lascivientium piscium modo
exultasse; Tarquiniis porcum cum ore humano genitum, et in 14
agro Capenate ad lucum Feroniae quattuor signa sanguine
multo diem ac noctem sudasse. haec prodigia hostiis maioribus 15

10. *reges*] König und Königin werden, wenn sie als Paar erscheinen, ohne Unterschied des Geschlechtes *reges* genannt. 1, 39, 2. *reges* = Tarquinius und Tanaquil. **44**, 19, 6 u. 11. (Auch Cäs.) Öfters ist *reges* = königliche Familie. 2, 2, 7. *eiecisti reges.*

ad commemorandam — amicitiam] dieses Bündnis, mit Ptolemäus II. Philadelphus zur Zeit des Pyrrhus geschlossen, wird aus merkantilen Interessen von den Römern stets gepflegt. vgl. **31**, 2, 4.

11. *nuntiata — prodigia*] von in Rom erfolgten Prodigien ist stehend: *facta* oder *visa*; von auswärtigen: *nuntiata*. **26**, 23, 4. **40**, 19, 1. *prodigia — et Romae eo anno visa et nuntiata peregre.*

cum ubere lactenti] die alten Grammatiker lehren: *lactens est, cui lac praebetur*; *lactans, quae lac praebet*; daher hier eigentlich: *lactanti* stehen müfste.

fulmine ictum] von Prodigien durch den Blitz oft *de coelo tactum*, seltner und weniger feierlich ist *fulmine ictum* oder *ictum* allein. § 12.

12. *Anagniae*] trotz des dabeistehenden *ante portam* ist konstruiert, als wenn der Ort in der Stadt gelegen hätte. **23**, 36, 4. *Hamis vacua castra invenit* = bei Hamae.

sine ullo ignis alimento] in Prosa ist dafür *materia* gebräuchlicher; vgl. jedoch c. 3, 3 *alimentis ignis.*

ad Compitum Anagninum] die Kreuzungspunkte grofser Heerstrafsen, sowie der Hauptstrafsen in der Stadt, sind Verkehrsmittelpunkte, denen es auch an Kapellen u. s. w. nicht fehlt. c. 23, 7. *supplicatum per compita tota urbe.*

14. *porcum cum ore humano*] die Präposition fügt zum Ganzen einen hinzukommenden Teil; bei Liv. oft: c. 11, 5. *cum elephanti capite puerum*, *agnus cum suillo capite*, *porcus cum capite humano*, *agnus cum ubere lactenti.* Diese dem Prodigienstile eigene Wendung bezeichnet den hinzutretenden Teil als etwas Fremdartiges.

sanguine sudasse] nur hier und **22**, 1, 8 erwähnt; der Ablativ wie bei *manantia sanguine* **40**, 39, 9. — *in luco Feroniae* vgl. **26**, 11, 9.

15. *hostiis maioribus*] Gegensatz: *lactentibus.* Stehende Formeln sind: *hostiis maioribus procurare, sacrificare*; *hostias caedere* (c. 23, 4) u. *immolare.*

procurata decreto pontificum; et supplicatio diem unum Romae ad omnia pulvinaria, alterum in Capenati agro ad Feroniae lucum indicta.

5 M. Valerius consul litteris excitus provincia exercituque mandato L. Cincio praetori, M. Valerio Messalla praefecto classis cum parte navium in Africam praedatum simul specu-
2 latumque, quae populus Carthaginiensis ageret pararetque, misso, ipse decem navibus Romam profectus cum prospere pervenisset,
3 senatum extemplo habuit. ibi de suis rebus gestis commemoravit: cum annos prope sexaginta in Sicilia terra marique magnis saepe cladibus bellatum esset, se eam provinciam con-
4 fecisse; neminem Carthaginiensem in Sicilia esse; neminem Siculum, qui fugati metu inde afuerint, non esse; omnis in urbes, in agros suos reductos arare serere; desertam recoli
5 tandem terram, frugiferam ipsis cultoribus, populoque Ro-
6 mano pace ac bello fidissimum annonae subsidium. exim Muttine et si quorum aliorum merita erga populum Romanum erant in senatum introductis, honores omnibus ad ex-
7 solvendam fidem consulis habiti. Muttines etiam civis Romanus factus rogatione ab tribuno plebis ex auctoritate patrum ad plebem lata.

8 Dum haec Romae geruntur, M. Valerius quinquaginta navibus cum ante lucem ad Africam accessisset, inproviso in
9 agrum Uticensem escensionem fecit; eumque late depopulatus multis mortalibus cum alia omnis generis praeda captis ad

ad omnia pulvinaria] Fürbitte *(supplicatio)* konnte sowohl an den *pulvinaria* bestimmter Götter, als an denen aller stattfinden (vgl. c. 51, 9.). Auch aufserhalb Roms *(in Capenati agro)* und sogar für ganz Italien konnte sie angeordnet werden. **40**, 19, 5. *per totam Italiam triduum supplicatio.*

c. 5, 1. *ageret pararetque*] formelhafte Verbindung = Pläne und Mafsregeln der Ausführung.

2. *cum prospere pervenisset*] ähnliche breite Wendungen scheut Liv. auch sonst nicht: **31**, 22, 5 *triremes Athenas missae, cum Piraeum pervenissent* u. o.

3. *de suis rebus gestis*] wenn jemand von seinen eigenen Thaten spricht, heifst es auch bei Liv. meistens: *res ab se gestas exposuit.* **35**, 8, 2. **36**, 39, 5 u. ö; doch wie hier: **34**, 48, 4 *orsus a — suis rebus gestis.*

4. *recoli — terram*] vgl. **39**, 24, 2. *metalla — recoluit.* Das Verbum ist in eigentlicher Bedeutung selten, in übertragener *(secum recolere alq).* hat es auch Cicero.

5. *annonae subsidium*] auch Cicero nennt Sizilien, Sardinien und Ägypten: *tria frumentaria subsidia reipublicae.*

6. *exim*] diese sonst bei Dichtern gebräuchliche Form hat Liv. nur hier; *exinde* **24**, 42, 1. **28**, 10, 9 u. ö. vgl. *dein* c. 6, 14.

in senatum introductis] für Einführung und Eintritt in den Senat sind *introducere* und *introire* offizielle Ausdrücke. c. 7, 2. 8, 7. 8, 10.

9. *multis mortalibus*] *mortales* = Menschen findet sich namentlich oft mit Zahlbegriffen: *nemo*, *alii*, *multi* (so auch Cic.) und besonders in Schlachtberichten bei Verlustangaben. vgl. c. 19, 6 *alii mortales.*

naves redit atque in Siciliam tramisit, tertio decumo die, quam
profectus inde erat, Lilybaeum revectus. ex captivis quaestione 10
habita haec comperta consulique Laevino omnia ordine per-
scripta, ut sciret, quo in statu res Africae essent: quinque 11
milia Numidarum cum Masinissa Galae filio, acerrimo iuvene,
Carthagine esse, et alios per totam Africam milites mercede
conduci, qui in Hispaniam ad Hasdrubalem traicerentur, ut is 12
quam maximo exercitu primo quoque tempore in Italiam trans-
gressus iungeret se Hannibali; in eo positam victoriam credere
Carthaginienses; classem praeterea ingentem apparari ad Sici- 13
liam repetendam, eamque se credere brevi traiecturam. haec 14
recitata a consule ita movere senatum, ut non expectanda
comitia consuli censerent, sed dictatore comitiorum habendorum
causa dicto extemplo in provinciam redeundum. illa disceptatio 15
tenebat, quod consul in Sicilia se M. Valerium Messallam, qui
tum classi praeesset, dictatorem dicturum esse aiebat, patres
extra Romanum agrum — eum autem in Italia terminari —
negabant dictatorem dici posse. M. Lucretius tribunus plebis 16
cum de ea re consuleret, ita decrevit senatus, ut consul, prius-
quam ab urbe discederet, populum rogaret, quem dictatorem
dici placeret, eumque, quem populus iussisset, dictatorem dice-
ret; si consul noluisset, praetor populum rogaret; si ne is
quidem vellet, tum tribuni ad plebem ferrent. cum consul se 17
populum rogaturum negasset, quod suae potestatis esset, prae-
toremque vetuisset rogare, tribuni plebis rogarunt, plebesque
scivit, ut Q. Fulvius, qui tum ad Capuam erat, dictator dice-
retur. sed quo die id plebis concilium futurum erat, consul 18

tertio decumo die quam profectus — erat] der Zeitpunkt, nach dem ein Ereignis eingetreten ist, wird oft unter Weglassung von *post* durch den Ablativ einer Ordinalzahl und *quam* mit Plusquamperf. bei Liv. ausgedrückt. c. 7, 1. *die quarto et tricensimo, quam profectus erat.*

13. *classem — apparari*] häufig statt *parare*, zur Steigerung des Begriffes, so *bellum*, *arma*, oder *bellum armaque apparare.*

15. *illa disceptatio tenebat*] der Streit darüber hielt an (und somit die Sache auf).

extra agrum Romanum] Der Begriff „römische Mark“ soll danach nicht auf sämtlichen römischen Staatsbesitz ausgedehnt werden dürfen.

terminari] meistens in eigentlichem Sinne *terminare* = eine räumliche Grenze machen.

negabant dictatorem dici posse] die erforderlichen Auspicien sind für den Staat nur giltig, wenn sie auf Staatsland angestellt werden.

16. *tribunus — consuleret*] erg. *senatum.* Danach hatten damals die Volkstribunen das Recht, den Senat zu berufen.

populum — ad plebem] *populus* bezeichnet wegen des Gegensatzes *ad plebem* wohl die Centuriatkomitien; *ad plebem* die Tributkomitien.

17. *quod suae potestatis esset*] vgl. 22, 8. Dem Konsul stand die Ernennung eines Diktators zu; er verbat sich daher mit Recht einen Vorschlag des Volkes *(iussisset).*

praetoremque vetuisset] dies konnte der Konsul *pro iure maioris imperii*: 30, 24, 3.

clam nocte in Siciliam abiit; destitutique patres litteras ad
M. Claudium mittendas censuerunt, ut desertae ab conlega rei
publicae subveniret diceretque, quem populus iussisset, dicta-
19 torem. ita a M. Claudio consule Q. Fulvius dictator dictus,
et ex eodem plebis scito ab Q. Fulvio dictatore P. Licinius
Crassus pontifex maximus magister equitum dictus.

6 Dictator postquam Romam venit, C. Sempronium Blaesum
legatum, quem ad Capuam habuerat, in Etruriam provinciam
ad exercitum misit in locum C. Calpurni praetoris, quem, ut
2 Capuae exercituique suo praeesset, litteris excivit. ipse comitia
in quem diem primum potuit edixit; quae certamine inter tri-
3 bunos dictatoremque iniecto perfici non potuerunt. Galeria
iuniorum, quae sorte praerogativa erat, Q. Fulvium et Q. Fabium
consules dixerat, eodemque iure vocatae inclinassent, ni se
4 tribuni plebis C. et L. Arrenii interposuissent, qui neque magi-
stratum continuari satis civile esse aiebant, et multo foedioris
5 exempli eum ipsum creari, qui comitia haberet; itaque si suum
nomen dictator acciperet, se comitiis intercessuros; si aliorum
praeterquam ipsius ratio haberetur, comitiis se moram non
6 facere. dictator causam comitiorum auctoritate senatus, plebis
7 scito, exemplis tutabatur: namque Cn. Servilio consule, cum
C. Flaminius alter consul ad Trasumennum cecidisset, ex auc-
toritate patrum ad plebem latum, plebemque scivisse, ut, quoad
bellum in Italia esset, ex iis, qui consules fuissent, quos et
8 quotiens vellet, reficiendi consules populo ius esset; exempla-
que in eam rem se habere vetus L. Postumi Megelli, qui inter-
rex iis comitiis, quae ipse habuisset, consul cum C. Iunio

c. 6, 3. *Galeria iuniorum, quae sorte praerogativa erat*] diejenige Centurie, welche zuerst wählen sollte, wurde ausgelost; hier die *centuria iuniorum* der ersten Klasse aus der *tribus Galeria.* 26, 22, 2.

eodemque — inclinassent] meist schlossen sich die übrigen Centurien der Abstimmung der *praerogativa* an; dieselben heifsen *iure vocatae* „verfassungsmäfsig berufen“ im Gegensatz zu der *praerogativa*; vgl. 5, 18, 2. *iure vocatis tribubus.*

4. *satis civile*] „es sei nicht recht bürgerfreundlich, republikanisch“. 5, 23, 5. *parum id non civile modo, sed humanum etiam visum.*

foedioris exempli] erg. *esse.* vgl. 26, 2, 2. *rem mali exempli esse.*

5. *suum nomen acciperet*] „seinen Namen als den eines zulässigen Kandidaten in die Wahlliste eintragen“ = Stimmen für sich selbst annehmen.

praeterquam] = aufser; oft auch mit folgendem *etiam*: 26, 13, 14. *morte praeterquam honesta, etiam leni.*

moram non facere] vom Richter entlehnt, der die Parteien mit *nihil vos moror* entläfst, werden *morari, in mora esse, moram facere* eigentliche Ausdrücke für Ankündigung einer Intercession. 3, 24, 7. *in mora tribuni erant.*

6. *causam — tutabatur*] er suchte das Verfahren zu verteidigen.

7. *namque*] Liv. stellt *namque* gleichmäfsig vor Vokale und Konsonanten und sowohl an den Anfang des Satzes als hinter das erste Wort. —

Cn. Servilio] im Jahre 217; Liv. hat die Verhandlung im 22. Buch übergangen.

8. *exempla in eam rem*] eine

Bubulco creatus esset, recens Q. Fabi, qui sibi continuari con-
sulatum, nisi id bono publico fieret, profecto nunquam sisset.
his orationibus cum diu certatum esset, postremo ita inter 9
dictatorem ac tribunos convenit, ut eo, quod censuisset sena-
tus, staretur. patribus id tempus rei publicae visum est, ut 10
per veteres et expertos bellique peritos imperatores res pu-
blica gereretur; itaque moram fieri comitiis non placere. con- 11
cedentibus tribunis comitia habita; declarati consules Q. Fabius
Maximus quintum Q. Fulvius Flaccus quartum. praetores inde 12
creati L. Veturius Philo T. Quinctius Crispinus C. Hostilius
Tubulus C. Aurunculeius. magistratibus in annum creatis
Q. Fulvius dictatura se abdicavit.

Extremo aestatis huius classis Punica navium quadraginta 13
cum praefecto Hamilcare in Sardiniam traiecta Olbiensem primo,
dein, postquam ibi P. Manlius Volso praetor cum exercitu appa- 14
ruit, circumacta inde ad alterum insulae latus, Caralitanum
agrum vastavit et cum praeda omnis generis in Africam redit.

Sacerdotes Romani eo anno mortui aliquot suffectique: 15
C. Servilius pontifex factus in locum T. Otacili Crassi; Ti.
Sempronius Ti. f. Longus augur factus in locum T. Otacili
Crassi; decemvir item sacris faciundis in locum Ti. Semproni
C. f. Longi Ti. Sempronius Ti. f. Longus suffectus. M. Marcius 16
rex sacrorum mortuus est et M. Aemilius Papus maximus
curio; neque in eorum locum sacerdotes eo anno suffecti.

Et censores hic annus habuit, L. Veturium Philonem et 17

seltene Konstruktion. vgl. **30**, 30, 16 *satis ego documenti in omnis casus sum.*

bono publico] = „zum allgemeinen Wohle, im öffentlichen Interesse"; häufig; z. B. **29**, 27, 9. *bono rei-publicae suoque*; Gegensatz: **4**, 4, 5 *pessimo publico.*

nisi — fieret] der Bedingungssatz steht im Imperfekt, weil er einen allgemeinen Gedanken enthält: „wenn es nicht — wäre".

9. *ita — convenit*] der Diktator läfst sich also auf einen Vergleich ein, beendet die Komitien und sagt neue an.

13. *extremo aestatis*] temporaler Ablativ des substantivierten Neutrums; **35**, 13, 4 *extremo iam hiemis* wie sonst *exitu anni,* c. 7, 1. u. c 17, 1. *aestatis principio.*

classis traiecta] gewöhnlich ist bei *traicere* die Person oder Sache, welche hinübergefahren wird, Objekt. Doch **10**, 2, 10 *nautae coguntur naves — in alteram ripam traicere* u. ö.

15. *in locum*] „an Stelle". Durch die Wahl wird jemand nach einem Posten hingeschickt, für denselben bestimmt; vgl. c. 3, 9 *in praesidium.*

suffectus] genauer wäre *cooptatus*, was Liv. jedoch nicht immer berücksichtigt. vgl. c. 8, 4. u. o.

16. *rex sacrorum*] = *rex sacrificulus* = Opferkönig; ein Priester, der nach Abschaffung des Königtums die priesterlichen Funktionen des Königs und seinen Titel übernahm; man fürchtete die *religio* zu verletzen, wenn ein anderer als ein *rex* opfere.

maximus curio] derselbe übte die geistliche Oberaufsicht über die Gottesdienste sämtlicher Kurien. Die Wortstellung weicht von der gewöhnlichen ab, wie c. 8, 1. *maximi curionis*; gegen **3**, 7, 7. *curio maximus.* vgl. § 17. *maximum pontificem.*

P. Licinium Crassum, maximum pontificem. Crassus Licinius nec consul nec praetor ante fuerat quam censor est factus; ex
18 aedilitate gradum ad censuram fecit. sed ii censores neque senatum legerunt neque quicquam publicae rei egerunt: mors
19 diremit L. Veturi; inde et Licinius censura se abdicavit. aediles curules L. Veturius et P. Licinius Varus ludos Romanos diem unum instaurarunt. aediles plebei Q. Catius et L. Porcius Licinus ex multaticio argento signa aenea ad Cereris dedere, et ludos pro temporis eius copia magnifice apparatos fecerunt.

7 Exitu anni huius C. Laelius legatus Scipionis die quarto et tricensimo quam a Tarracone profectus erat, Romam venit; isque cum agmine captivorum ingressus urbem magnum con-
2 cursum hominum fecit. postero die in senatum introductus captam Carthaginem, caput Hispaniae, uno die, receptasque aliquot urbes, quae defecissent, novasque in societatem adscitas
3 exposuit. ex captivis comperta iis fere congruentia, quae in litteris fuerant M. Valerii Messallae. maxime movit patres Hasdrubalis transitus in Italiam, vix Hannibali atque eius
4 armis obsistentem. productus et in contionem Laelius eadem edisseruit. senatus ob res feliciter a P. Scipione gestas supplicationem in unum diem decrevit; C. Laelium primo quoque tempore cum quibus venerat navibus redire in Hispaniam
5 iussit. Carthaginis expugnationem in hunc annum contuli multis auctoribus, haud nescius quosdam esse, qui anno in-

17. *gradum ad censuram fecit*] „er machte einen Sprung"; gewöhnlich werden Konsulare zu Censoren gewählt. — Zur Wendung 6, 35, 2. *iam eo gradum fecisse plebeios.* —

18. *mors diremit*] erg. *censuram.* Die Ellipse erscheint hart, doch scheut sie Liv. auch sonst nicht: **24**, 31, 2. *postquam Hippocraten — pervasit rumor* (erg. *adesse*).

19. *ludos Romanos*] dies sind die ältesten, angeblich von Tarquinius Priscus eingesetzten Spiele, der für dieselben den *circus maximus* bauen liefs; sie bestehen aus Opferschmaus, Prozession und Kampfspiel.

ex multaticio argento] „aus Strafgeldern". *multaticius* ist eine Neubildung des Liv., der es häufig anwendet.

signa — dedere] „sie stifteten, stellten"; offizieller Ausdruck: c. 36, 9. *tria signa ad Cereris — dederunt.*

ad Cereris] erg. *aedem*; ein bei Liv. beliebter Gräcismus: c. 36, 9. u. ö.

magnifice apparatos] bei *ludi, cena, epulae* u. a. heifst auch *apparatus* an sich = prächtig bereitet.

c. 7, 4. *productus*] *produci in contionem* oder (**29**, 22, 7) *ad populum* ist stehende Wendung = Einführung in die Volksversammlung (von Gesandten, Ausländern).

edisseruit] Liv. hat dies Wort nur noch **34**, 52, 3. **44**, 41, 4 (auch bei Cicero); daneben **22**, 54, 8 *edissertare.*

5. *in hunc annum*] auf 210; infolge der Annahme, dafs Scipio 211 nach Spanien gekommen sei; nach anderen kam er erst 209 dorthin.

multis auctoribus] *auctore aliquo facere aliq.* setzt Gleichzeitigkeit der Veranlassung und der erfolgenden Handlung voraus; da jedoch die alten Quellen mit der Unmittelbarkeit von noch Lebenden auf den Schriftsteller wirken, so ist bei Liv. *contuli multis auctoribus* und **36**, 19, 11. *Polybio auctore — scripsimus* u. a. erklärlich.

haud nescius] diese Verbindung

sequenti captam tradiderint. quod mihi minus simile veri visum 6
est annum integrum Scipionem nihil gerundo in Hispania con-
sumpsisse.

Q. Fabio Maximo quintum Q. Fulvio Flacco quartum con- 7
sulibus idibus Martiis, quo die magistratum inierunt, Italia
ambobus provincia decreta, regionibus tamen partitum im-
perium: Fabius ad Tarentum, Fulvius in Lucanis ac Bruttiis
rem gereret. M. Claudio prorogatum in annum imperium. 8
praetores sortiti provincias, C. Hostilius Tubulus urbanam,
L. Veturius Philo peregrinam cum Gallia, T. Quinctius Cris-
pinus Capuam, C. Aurunculeius Sardiniam. exercitus ita per 9
provincias divisi: Fulvio duae legiones, quas in Sicilia M. Vale-
rius Laevinus haberet, Q. Fabio, quibus in Etruria C. Calpur-
nius praefuisset; urbanus exercitus ut in Etruriam succederet; 10
C. Calpurnius eidem praeesset provinciae exercituique; Capuam
exercitumque, quem Q. Fulvius habuisset, T. Quinctius obti-
neret; C. Hostilius ab C. Laetorio propraetore provinciam exer- 11
citumque, qui tum Arimini erat, acciperet. M. Marcello, qui-
bus consul rem gesserat, legiones decretae. M. Valerio cum 12
L. Cincio — iis quoque enim prorogatum in Sicilia imperium
— Cannensis exercitus datus, eumque supplere ex militibus,
qui ex legionibus Cn. Fulvi superessent, iussi. conquisitos eos 13
consules in Siciliam miserunt; additaque eadem militiae igno-
minia, sub qua Cannenses militabant quique ex praetoris
Cn. Fulvi exercitu ob similis iram fugae missi eo ab senatu
fuerant. C. Aurunculeio eaedem in Sardinia legiones, quibus 14
P. Manlius Volso eam provinciam obtinuerat, decretae. P. Sul- 15
picio eadem legione eademque classe Macedoniam obtinere
iusso prorogatum in annum imperium. triginta quinqueremes
ex Sicilia Tarentum ad Q. Fabium consulem mitti iussae; cetera 16

bei Liv. nur einmal, an unserer Stelle, sonst *non nescius*: **43**, 13, 1.

6. *minus simile veri*] = „nicht recht wahrscheinlich"; *minus* ist bei Liv. sehr oft = *non satis*; z. B. **22**, 19, 4 *minus — ausus*.

annum integrum] Liv. läfst unberücksichtigt, dafs, wer die Eroberung wie Polybius in 209 setzte, auch die Ankunft 209 und nicht 211 ansetzen mufste.

7. *regionibus — partitum*] „räumlich getrennt". vgl. c. 35, 10 *provinciae — non permixtae regionibus*.

8. *peregrinam cum Gallia*] da die *iurisdictio inter cives et peregrinos* im Kriege abnahm, der Mangel an Feldherrn aber hervortrat, so wird der *praetor peregrinus* nach Bedürfnis mit einem Kommando betraut. c. 22, 3 *peregrina et quo senatus censuisset*.

12. *ex legionibus Cn. Fulvii*] es sind die bei Herdonea geschlagenen Truppen.

13. *militiae ignominia*] vgl. **26**, 1, 10 *ne in oppidis hibernarent neve hiberna propius ullam urbem decem milibus passuum aedificarent*.

ob — iram fugae] freier Gebrauch des gen. object. = wegen der Flucht. 5, 1, 5 *ob iram repulsae* u. ö.

sub qua militabant] *sub* drückt die Unterwerfung unter eine höhere Anordnung aus; vgl. *sub auspicio*, *sub duce* u. a. **35**, 19, 4 *sub hoc sacramento — militavi*.

15. *mitti iussae*] *iubeo* ist mit

classe placere praedatum in Africam aut ipsum M. Valerium
Laevinum traicere aut mittere seu L. Cincium seu M. Valerium
17 Messallam vellet. nec de Hispania quicquam mutatum, nisi
quod non in annum Scipioni Silanoque, sed donec revocati ab
senatu forent, prorogatum imperium est. ita provinciae exer-
cituumque in eum annum partita imperia.

8 Inter maiorum rerum curas comitia maximi curionis, cum
in locum M. Aemili sacerdos crearetur, vetus excitaverunt cer-
2 tamen, patriciis negantibus C. Mamili Atelli, qui unus ex plebe
petebat, habendam rationem esse, quia nemo ante eum nisi ex
3 patribus id sacerdotium habuisset. tribuni appellati ad sena-
tum ⟨rem⟩ reiecerunt; senatus populi potetatem fecit: ita primus
4 ex plebe creatus maximus curio C. Mamilius Atellus. et flami-
nem Dialem invitum inaugurari coegit P. Licinius pontifex
maximus C. Valerium Flaccum; decemvirum sacris faciundis
creatus in locum Q. Muci Scaevolae demortui C. Laetorius.
5 causam inaugurari coacti flaminis libens reticuissem, ni ex
mala fama in bonam vertisset. ob adulescentiam neglegentem
luxuriosamque C. Flaccus flamen captus a P. Licinio pontifice
maximo erat, L. Flacco fratri germano cognatisque aliis ob
6 eadem vitia invisus. is ut animum eius cura sacrorum et
caerimoniarum cepit, ita repente exuit antiquos mores, ut nemo

dem Inf. Pass. verbunden, trotzdem ein persönliches Subjekt die Handlung vollbringt, als wäre der Befehl an die Sache, an der er vollzogen wird, gerichtet. **43**, 12, 6. *quattuor legiones scribi iussae.*

17. *sed donec revocati*] dies ungewöhnliche Verfahren wird bei überseeischen Expeditionen immer notwendiger; ebenso erhält Scipio Afrika **30**, 1, 10., Flamininus Makedonien **32**, 28, 9.

c. 8, 1. *vetus — certamen*] es ist die bereits durch das ogulnische Gesetz (**10**, 6 u. ff.) entschiedene Frage nach der Qualifikation der Plebejer zu höheren Priesterämtern, die für diesen Fall, der kein Präcedens hatte, bestritten wurde.

3. *tribuni appellati*] Atellus ruft die Tribunen zum Schutz der *lex Ogulnia* auf gegen die seiner Wahl versagte Bestätigung (*patriciis negantibus*). Die Tribunen verweisen die Sache an den Senat, als oberste Instanz in sakralen Dingen; der Senat entzieht sich der Entscheidung, indem er es dem Volke überläfst, die *lex Ogulnia* auch auf diesen Fall anzuwenden, was bisher unterblieben war. §. 2. *quia nemo ante — nisi ex patribus.*

populi potestatem fecit] sehr oft sagt Liv.: *populo potestas facta*; Beispiel für den Genitiv nur **43**, 15, 5. *praetores consulis — arbitrium fecerunt.*

4. *inaugurari*] „sich weihen zu lassen"; ein feierliches Augurium entschied über die Zulässigkeit der Wahl.

decemvirum] ist Genit. Plur; „als einer der Decemvirn"; so öfter auch *duumvirum creari* (archaisch).

5. *inaugurari coacti flaminis*] = *cur flamen inaugurari coactus esset.*

adulescentiam neglegentem luxuriosamque] *neglegens* (Gegensatz *diligens*) mit Rücksicht auf die Vermögensverwaltung = unordentlich; bei Liv. nur hier. Durch die mit dem *flaminium* verbundene strenge Zucht hoffte man seine Besserung zu erreichen.

tota iuventute haberetur prior nec probatior primoribus patrum,
suis pariter alienisque esset. huius famae consensu elatus ad 7
iustam fiduciam sui rem intermissam per multos annos ob in-
dignitatem flaminum priorum repetivit, ut in senatum introiret
ingressum eum curiam cum L. Licinius praetor inde eduxisset, 8
tribunos plebis appellavit. flamen vestutum ius sacerdotii re-
petebat: datum id cum toga praetexta et sella curuli ei flaminio
esse. praetor non exoletis vetustate annalium exemplis stare 9
ius, sed recentissimae cuiusque consuetudinis usu volebat: nec
patrum nec avorum memoria Dialem quemquam id ius usur-
passe. tribuni rem inertia flaminum obliteratam ipsis, non 10
sacerdotio damno fuisse cum aequom censuissent, ne ipso qui-
dem contra tendente praetore magno adsensu patrum plebis-
que flaminem in senatum introduxerunt, omnibus ita existi-
mantibus, magis sanctitate vitae quam sacerdotii iure eam
rem flaminem obtinuisse.

Consules priusquam in provincias irent, duas urbanas le- 11
giones, in supplementum quantum opus erat ceteris exercitibus
militum scripserunt. urbanum veterem exercitum Fulvius con- 12
sul C. Fulvio Flacco legato — frater hic consulis erat — in
Etruriam dedit ducendum, et legiones quae in Etruria erant
Romam deducendas. et Fabius consul reliquias exercitus Ful- 13
viani conquisitas — fuere autem ad quattuor milia trecenti quadra-
ginta quattuor — Q. Maximum filium ducere in Siciliam ad
M. Valerium proconsulem iussit atque ab eo duas legiones

6. *tota iuventute*] = „im Bereiche der Jugend"; lokaler Ablativ statt *ex* oder *de*; vgl. 26, 38, 12 *fortissimi — toto Punico exercitu* u. ö.

probatior] diesen Komparativ hat zuerst Liv., doch bildet schon Cicero *probatissimus*. Beachte die Allitteration: *prior probatior primoribus patrum*; häufig *prior potiorque*.

7. *ut in senatum introiret*] er verlangte Eintrittsrecht in den Senat. Anders c. 5, 6.

8. *datum id*] nämlich schon von *Numa*. 1, 20, 2 *insignique eum veste et curuli regia sella adornavit.*

9. *exoletis vetustate annalium*] „auf den infolge des Alters der Überlieferung ungiltig gewordenen Beispielen". *exolesco* statt des gewöhnlichen *obsolesco* z. B. 2, 52, 4.

stare ius] „das Recht beruhe nicht, habe nicht zur Grundlage"; konstruiert wie *niti aliq. re*. 24, 1, 13 *ut — societas eo iure staret* (Cic.).

recentissimae consuetudinis usu] „auf dem durch die neuste Sitte entstandenen Brauche". Gewöhnlich wird umgekehrt nach dem *usus, mos maiorum* entschieden. — Höchst auffallend ist der Pleonasmus *consuetudinis usus*.

usurpasse] bezeichnet mit *repetere* verbunden eine rechtmäfsige Inanspruchnahme. 4, 3, 5. *quod populi est, repetimus atque usurpamus.*

10. *contra tendente*] *tendere* häufig für Parteibestrebungen der Politik; 24, 28, 1. *cum alii alio tenderent* 24, 5, 8. 24, 31, 4. *ultra tendere.* 23, 14, 8 *propalam tendere.*

13. *ad quattuor milia trecenti quadraginta quattuor*] *ad* wendet Liv. mehrfach an bei Zahlen, die bis zu den Einern spezialisiert sind; ja sogar 23, 37, 11. *ad quadraginta unum.*

14 et triginta quinqueremes accipere. nihil eae ductae ex insula
legiones minuerunt nec viribus nec specie eius provinciae prae-
15 sidium. nam cum praeter egregie suppletas duas veteres
legiones transfugarum etiam Numidarum equitum peditumque
magnam vim haberet, Siculos quoque, qui in exercitu Epicydis
16 aut Poenorum fuerant, belli peritos viros, milites scripsit. ea
externa auxilia cum singulis Romanis legionibus adiunxisset,
17 duorum speciem exercituum servavit: altero L. Cincium par-
tem insulae, qua regnum Hieronis fuerat, tueri iussit; altero
ipse ceteram insulam tuebatur, divisam quondam Romani Punici-
que imperii finibus, classe quoque septuaginta navium partita,
18 ut omni ambitu litorum praesidia orae maritumae essent. ipse
cum Muttinis equitatu provinciam peragrabat, ut viseret agros
cultaque ab incultis notaret et perinde dominos laudaret
19 castigaretque. ita tantum ea cura frumenti provenit, ut et
Romam mitteret, et Catinam conveheret, unde exercitui, qui
ad Tarentum aestiva acturus esset, posset praeberi.

9 Ceterum transportati milites in Siciliam — et erant maior
pars Latini nominis sociorumque — prope magni motus causa
fuere: adeo ex parvis saepe magnarum momenta rerum pen-
2 dent. fremitus enim inter Latinos sociosque in conciliis ortus,
decimum annum dilectibus, stipendiis se exhaustos esse; quot-

14. *nec viribus nec specie*] *viribus* = eigentliche Wehrhaftigkeit, *specie* = Ansehnlichkeit; also etwa: faktisch und numerisch.

15. *Epicydis aut Poenorum*] da beides eigentlich dasselbe besagt, erwarten wir *vel* statt *aut*. Liv. macht jedoch von dem einfachen *vel* einen äufserst sparsamen Gebrauch und scheidet es nicht von *aut*; häufiger wendet er *vel — vel* an.

16. *tueri iussit*] *tueri* und *tutari* = decken und bedecken, bezeichnen in der Militärsprache den bewaffneten, zur Abwehr bestimmten und bereiten Schutz c. 15, 5. *tutandis commeatibus* c. 25, 4. *arcem tutatus esset.*

17. *insulam, divisam quondam*] die Worte sind nicht klar, da von einer Teilung zwischen Rom und Karthago nichts bekannt ist.

omni ambitu litorum] *ambitus* im eigentlichen Sinne findet sich auch bei Cic.; Liv. scheint es nur hier zu gebrauchen; häufiger *circuitus.*

cultaque ab incultis notaret] = durch eine nota von einander scheiden; wie *discernere* konstruiert.

perinde] = entsprechend. Zu *perinde* ohne folgenden Vergleichungssatz 3, 44, 2. *perinde uxor instituta fuerat* = dem Manne entsprechend.

19. *tantum frumenti provenit*] „es ging ein als Ertrag". 45, 13, 16 *ex fructibus, quae ibi — proveniant.*

praeberi] „geliefert werden", technischer Ausdruck von Lieferungen auf Staatskosten, daneben *praestare.*

c. 9—10, 10. Mehrere Kolonieen verweigern den Gehorsam.

c. 9, 1. *ex parvis*] erg. *rebus.* vgl. 32, 17, 9. *ex momentis parvarum plerumque rerum penderet* (*bellum*).

2. *in conciliis*] es sind private Versammlungen zu politischen Zwecken.

dilectibus stipendiis] das zweigliedrige Asyndeton malt die Erregung der Redner. 25, 14, 9. *quos vires sanguis desereret* von Kämpfern, die mit dem letzten Hauche noch angreifen.

annis ferme clade magna pugnare; alios in acie occidi, alios 3
morbo absumi; magis perire sibi civem, qui ab Romano miles
lectus sit, quam qui ab Poeno captus: quippe ab hoste gratis
remitti in patriam, ab Romanis extra Italiam in exilium verius
quam in militiam ablegari. octavum iam ibi annum sene- 4
scere Cannensem militem, moriturum ante, quam Italia hostis,
quippe nunc cum maxime florens viribus, excedat. si veteres
milites non redeant in patriam, novi legantur, brevi neminem 5
superfuturum. itaque, quod propediem res ipsa negatura sit,
priusquam ad ultimam solitudinem atque egestatem perveniant,
negandum populo Romano esse. si consentientis in hoc socios 6
videant Romani, profecto de pace cum Carthaginiensibus iun-
genda cogitaturos; aliter numquam vivo Hannibale sine bello
Italiam fore. haec acta in conciliis. triginta tum coloniae 7
populi Romani erant; ex iis duodecim, cum omnium legationes
Romae essent, negaverunt consulibus esse, unde milites pecu-
niamque darent. eae fuere Ardea Nepete Sutrium Alba Car-
seoli Cora Suessa Cercei Setia Cales Narnia Interamna. nova 8
re consules icti cum absterrere eos a tam detestabili consilio
vellent, castigando increpandoque plus quam leniter agendo
profecturos rati, eos ausos esse consulibus dicere aiebant, quod 9

3. *magis perire sibi*] *sibi* Dativ des Interesses; „er sei für sie mit gröfserer Gewifsheit verloren".

ab Romano — ab Poeno] die Singularia der Völkernamen zur Bezeichnung 1) des ganzen Volkes, 2) des Heeres eines Volkes, 3) des Feldherrn als Vertreter eines Volkes, sind namentlich in der 1. u. 3. Dekade häufig. Meist werden damit grofse Nationen (oder ihre Vertreter) bezeichnet. Auf griechische Verhältnisse wird der Gebrauch nicht ausgedehnt.

in exilium verius] *verius* setzt einen richtigen Ausdruck an die Stelle eines falschen = eigentlich richtiger, mehr. **1**, 56, 9. *ludibrium verius, quam comes.*

ablegari] Ausdruck der Militärs: abkommandieren. **22**, 25, 5. (*consulem*) *procul ab Italia ablegatum.*

4. *nunc cum maxime*] *cum maxime* entstanden aus *ut cum maxime*, erscheint schon bei Cic. ohne *ut* = ganz besonders; **29**, 17, 20 *omnia — passi sumus et cum maxime patimur.*

6. *consentientis in hoc*] *in rem consentire* ist nicht selten, **26**, 36, 10 *in haec — consensum est.* **2**, 32, 9 *in unum consentientia.* Dagegen § 14. *consensisse — ad.*

aliter] = *quod nisi ita fieret,* ebenso *alioquin,* ist livianisch. **30**, 37, 6. *aliter nec indutias nec spem pacis ullam esse.*

7. *coloniae populi R.*] der Genitiv bezeichnet die Kolonien als Besitz des Volkes; ihre Bewohner waren Latiner.

omnium legationes] gemeint sind die *magistratus* und *principes* der Kolonien, die öfters zur Festsetzung der Kontingentziffer nach Rom citiert werden.

8. *nova re — icti*] „von der Überraschung getroffen". Die häufige von körperlichen Verhältnissen entlehnte Metapher ist beiden Sprachen gemeinsam. c. 51, 12 *ictus luctu* u. a.

castigando increpandoque] **10**, 35, 11 *iurganti increpantique.* Da beides nur einen Tadel mit Worten bezeichnet, so kann *leniter agendo* nichts sein, als Bitten.

consules ut in senatu pronuntiarent in animum inducere non possent: non enim detractationem eam munerum militiae sed
10 apertam defectionem a populo Romano esse. redirent itaque propere in colonias, et tamquam integra re, locuti magis quam ausi tantum nefas, cum suis consulerent; admonerent non Cam-
11 panos neque Tarentinos esse eos sed Romanos; inde oriundos, inde in colonias atque in agrum bello captum stirpis augendae causa missos: quae liberi parentibus deberent, ea illos Romanis
12 debere, si ulla pietas, si memoria antiquae patriae esset. consulerent igitur de integro: nam tum quidem quae temere agitassent, ea prodendi imperii Romani, tradendae Hannibali vic-
13 toriae esse. cum alternis haec consules diu iactassent, nihil moti legati neque se, quod domum renuntiarent, habere dixerunt, neque senatum suum, quod novi consuleret, ubi nec miles, qui legeretur, nec pecunia, quae daretur in stipendium,
14 esset. cum obstinatos eos viderent consules, rem ad senatum detulerunt. ubi tantus pavor animis hominum est iniectus, ut magna pars actum de imperio dicerent: idem alias colonias facturas, idem socios; consensisse omnis ad prodendam Han-
10 nibali urbem Romanam. Consules hortari et consolari senatum et dicere alias colonias in fide atque officio pristino fore: eas quoque ipsas, quae officio decesserint, si legati circa eas colonias mittantur, qui castigent, non qui precentur, verecundiam
2 imperii habituras esse. permissum ab senatu iis cum esset, agerent facerentque, ut e re publica ducerent, pertemptatis

9. *in animum inducere*] = sich entschliefsen, wird bei Liv. gleichmäfsig mit *ut* und Inf. verbunden; Cicero sagt *animum inducere* mit dem Infinitiv; anders c. 12, 7.

10. *tanquam integra re*] „als wenn die Sache noch unerörtert wäre“; oft *rem integram referre*: über eine noch nicht verhandelte Sache berichten.

11. *sed Romanos*] es wird aufser Augen gelassen, dafs die Kolonisten eigentlich Latiner sind.

inde oriundos] das bei Cicero seltene, mehr dichterische *oriundus* ist bei Liv. häufig für Herleitung der Abstammung aus fernerer Zeit; mit *inde, unde, a, ex.* c. 30, 9. *se — ex ea civitate — oriundos ferunt.*

stirpis augendae causae] „zur Vermehrung der Bevölkerung“, **34**, 58, 13 *stirpis augendae causa.* — Liv. hat mehrfach das sonst dichterische *stirps* kollektiv = *liberi.* **23**, 30, 11 *maximus stirpis.*

12. *ea prodendi imperii — esse*] der Genitiv des Gerundivums mit *esse* zur Bezeichnung dessen, wozu eine Sache dient oder geeignet ist, findet sich bei Cicero und Sallust selten, bei Liv. oft.

13. *alternis*] erg. *vicibus*; adverbieller Ablativ. **22**, 41, 3 *alternis imperitabant* erg. *diebus.*

c. **10**, 1. *in fide atque officio — fore*] „sie würden in der Treupflicht verharren“; wie *in potestate esse* offizieller Ausdruck.

eas quoque ipsas] sonst sagt Liv. fast ausnahmslos *et ipse.* c. 4, 7. 27, 7. 28, 16. 32, 4 u. 6. 43, 8 u. s. w.

verecundiam imperii habituras] „würden noch Ehrfurcht empfinden“. vgl. **23**, 4, 6. (*R. imperium*) *cuius aliqua verecundia erat.*

2. *agerent facerentque, ut e re publica ducerent*] Formel der Senatsbeschlüsse, mit der den Beamten Vollmacht übertragen wurde.

pertemptatis animis] vor Berufung

prius aliarum coloniarum animis citaverunt legatos quaesive-
runtque ab iis, ecquid milites ex formula paratos haberent.
pro duodeviginti coloniis M. Sextilius Fregellanus respondit et 3
milites ex formula paratos esse, et si pluribus opus esset,
pluris daturos, et, quidquid aliud imperaret velletque populus 4
Romanus, enixe facturos: ad id sibi neque opes deesse et ani-
mum etiam superesse. consules parum sibi videri praefati pro 5
merito eorum sua voce conlaudari eos, nisi universi patres iis
in curia gratias egissent, sequi in senatum eos iusserunt.
senatus quam poterat honoratissimo decreto adlocutus eos man- 6
dat consulibus, ut ad populum quoque eos producerent et inter
multa alia praeclara, quae ipsis maioribusque suis praestitis-
sent, recens etiam meritum eorum in rem publicam comme-
morarent. ne nunc quidem post tot saecula sileantur frauden- 7
turve laude sua: Signini fuere et Norbani Saticulanique et
Fregellani et Lucerini et Venusini et Brundusini et Hadriani
et Firmani et Ariminenses, et ab altero mari Pontiani et 8
Paestani et Cosani, et mediterranei Beneventani et Aesernini
et Spoletini et Placentini et Cremonenses. harum coloniarum 9
subsidio tum imperium populi Romani stetit, iisque gratiae in
senatu et apud populum actae. duodecim aliarum coloniarum, 10
quae detractaverunt imperium, mentionem fieri patres vetuerunt,
neque illos dimitti neque retineri neque appellari a consulibus.
ea tacita castigatio maxime ex dignitate populi Romani visa est.
Cetera expedientibus, quae ad bellum opus erant, con- 11

einer Versammlung sichern sie sich eine Majorität. *pertemptatis* statt des gewöhnlichen *temptatis* noch **2**, 3, 6.

ecquid — haberent] = *nonne haberent*; so auch Cicero.

ex formula] nach der Matrikel, **22**, 57, 10 *ad milites ex formula accipiendos.*

5. *sua voce conlaudari*] „nur durch ihren Mund". Gegensatz: *vocibus alienis* **6**, 36, 8.

6. *honoratissimo decreto*] *honoratus* heifst sonst die Person oder Sache, welche geehrt wird; in transitivem Sinne = ehrend steht *honorificus* **33**, 20, 8 *senatus honorifica — decreta.*

inter multa alia — etiam] livianisch statt *cum multa — tum.* **26**, 50, 2.

quae praestitissent] „was sie geleistet hätten". *praestare* heifst „leisten" bei Liv. im weitesten Umfange. vgl. c. 8, 19.

7. *sileantur*] „soll von ihnen geschwiegen werden". *silere rem* u. *res siletur* findet sich auch bei Cicero, *silere aliquem* ist sonst nur dichterisch. **29**, 24, 4. *si sileretur* = wenn es verschwiegen würde.

fuere et — et — et] das Polysyndeton soll die Menge veranschaulichen.

8. *et ab altero mari*] Liv. scheidet die italischen Meere meist in *superum* und *inferum*, selten *Tuscum* und *Adriaticum*. Nach *Brundusini* und *Hadriani* ist *alterum* hier zweifellos = *Tuscum.*

mediterranei] „aus dem Binnenlande", von den Städten auf die Einwohner übertragen. **21**, 60, 4 *maritimos — populos — in mediterraneis.*

10. *maxime ex dignitate*] der Ausdruck verschleiert, dafs es keine andere Möglichkeit gab. vgl. **31**, 15, 1. *ex dignitate magis visum.*

c. **10**, 11 — c. **12**. Amtshandlungen der Beamten in Rom. Prodigien.

11. *cetera expedientibus*] „als sie

sulibus aurum vicensimarium, quod in sanctiore aerario ad
12 ultimos casus servabatur, promi placuit. prompta ad quattuor
milia pondo auri. inde quingena pondo data consulibus et M. Mar-
cello et P. Sulpicio proconsulibus et L. Veturio praetori, qui
13 Galliam provinciam erat sortitus, additumque Fabio consuli
centum pondo auri praecipuum, quod in arcem Tarentinam
portaretur; cetero auro usi sunt ad vestimenta praesenti pecu-
nia locanda exercitui, qui in Hispania bellum secunda sua
11 fama ducisque gerebat. Prodigia quoque, priusquam ab urbe
2 consules proficiscerentur, procurari placuit. in Albano monte
tacta de caelo erant signum Iovis arborque templo propinqua,
et Ostiae lacus, et Capuae murus Fortunaeque aedis, et Sinuessae
3 murus portaque: haec de caelo tacta. cruentam etiam fluxisse
aquam Albanam quidam auctores erant; et Romae intus in
cella [aedis] Fortis Fortunae de capite signum, quod in corona
4 erat, in manum sponte sua prolapsum; et Priverni satis con-
stabat bovem locutum, volturiumque frequenti foro in tabernam
devolasse, et Sinuessae natum ambiguo inter marem ac femi-

zu ordnen versuchten"; dafs sie damit nicht zu Stande kamen, veranlafste eben den Beschlufs: *promi placuit.*

aurum vicensimarium] von dem Werte der freigelassenen Sklaven wurde $^1/_{20}$ = 5% als Abgabe in Gold erhoben und im Ärar im Tempel des Saturn deponiert. — *in sanctiore aerario*] = „geheime Schatzkammer", eine besondere Abteilung des Ärar. Zur Öffnung desselben bedurfte es eines besonderen Senatsbeschlusses, daher *promi placuit.*

13. *praecipuum*] „als aufserordentliche Zahlung". *praecipuum* bezeichnet im Gerichtsverfahren den Anteil, den bei Teilungen jemand vor den anderen voraus empfängt. Liv. wendet es sonst stets als Adjektiv an: *praecipuum decus, praecipua munera* u. A.

praesenti pecunia] „gegen bar Geld"; *praesens pecunia* ist sofort, nicht in einer Frist auf Grund von Kontrakten gezahltes Geld; so auch **23**, 31, 2. *stipendium praesens.*

c. **11**, 2. *arborque templo propinqua*] der sakrale Stil bezeichnet ein Gotteshaus häufiger mit *aedes.* vgl. § 3. *aedis Fortunae; templum* ist jeder inaugurierte Ort.

Ostiae lacus] ein See bei Ostia, von dem sonst nichts bekannt ist.

Capuae murus] von dem Prodigium des Blitzschlages in die Stadtmauern glaubte man, dafs es Verlust der Freiheit und Wiederkehr des Königtums bedeute.

haec de caelo tacta] Rekapitulation, welche meist durch ein Demonstrativ oder demonstratives Adverb eingeführt wird. c. 20, 8 *haec — acta*; u. ö.

3. *aqua Albana*] der Ableitungskanal des Albanersees, 396 auf Geheifs der Götter eingerichtet.

intus in cella] „inwendig in", altertümliche, mehr vulgäre Wendung: **24**, 10, 6 *in aede intus.*

sponte sua] von unbelebten Dingen mehrfach, doch stets in umgekehrter Stellung = *sua sponte.*

4. *satis constabat*] = „galt als ausgemacht", sonst von historisch verbürgten Thatsachen; von Prodigien **37**, 3, 3. *sereno satis constabat nimbum ortum.*

bovem locutum] auf dies häufig wiederkehrende Prodigium hielt der Senat im Freien Sitzung.

volturiumque] auch das Erscheinen des Uhu und Falken an öffentlichen Orten und in Tempeln galt als Prodigium.

nam sexu infantem, quos androgynos volgus, ut pleraque, 5
faciliore ad duplicanda verba Graeco sermone, appellat, et
lacte pluvisse, et cum elephanti capite puerum natum. ea 6
prodigia hostiis maioribus procurata, et supplicatio circa omnia
pulvinaria et obsecratio in unum diem indicta: et decretum,
ut C. Hostilius praetor ludos Apollini, sicut iis annis voti
factique erant, voveret faceretque.

Per eos dies et censoribus creandis Q. Fulvius consul 7
comitia habuit. creati censores, ambo qui nondum consules
fuerant, M. Cornelius Cethegus P. Sempronius Tuditanus. ii 8
censores ut agrum Campanum fruendum locarent, ex auctori-
tate patrum latum ad plebem est, plebesque scivit. senatus 9
lectionem contentio inter censores de principe legendo tenuit.
Semproni lectio erat; ceterum Cornelius morem traditum a
patribus sequendum aiebat, ut qui primus censor ex iis, qui 10
viverent, fuisset, eum principem legerent: is T. Manlius Tor- 11
quatus erat; Sempronius, cui di sortem legendi dedissent, ei
ius liberum eosdem dedisse deos: se id suo arbitrio facturum
lecturumque Q. Fabium Maximum, quem tum principem Ro-
manae civitatis esse vel Hannibale iudice victurus esset. cum 12
diu certatum verbis esset, concedente conlega lectus a Sem-
pronio princeps in senatu Q. Fabius Maximus consul. inde
alius lectus senatus octo praeteritis, inter quos M. Caecilius
Metellus erat, infamis auctor deserendae Italiae post Cannensem

5. *quos androgynos*] die griechische Wortbildung umschreibt Liv. c. 37, 5 mit *incertus mas an femina,* später bildet er dafür *semimas.* **31**, 12, 8. **39**, 22, 5.

ut pleraque] erg. *appellat.* Der häufige Gebrauch griechischer Fremdwörter in täglicher Rede wird damit bezeugt.

6. *obsecratio*] = *supplicatio* wie **26**, 23, 6. *obsecratio in unum diem.*

ludos Apollini] es sind die 212 eingesetzten *ludi Apollinares.* **26**, 23, 3.

voveret faceretque] so stets bei Übernahme von Gelübden u. a. c. 23, 7. *vovit fecitque.*

9. *Semproni lectio erat*] sonst wählen beide Censoren den *princeps* gemeinsam, verlost wird nur die Ceremonie des *lustrum condere.*

10. *qui primus censor — fuisset*] in ähnlicher Weise wird **23**, 22, 10 der älteste lebende Censor bei der Wahl zum Diktator berücksichtigt.

11. *sortem legendi*] das Resultat der Verlosung erscheint als Götterwille. **44**, 22, 3. *deos — huic favisse sorti spero.*

Hannibale iudice victurus] wenn über diese Frage ein Rechtsstreit entstände, so würde er selbst nach dem Urteil des Hannibal „gewinnen".

12. *concedente conlega*] gewöhnlicher sagt Liv. *concedere alicui aliquid* oder *concedere de aliqua re*; jedoch **30**, 40, 8 *concedente conlega.*

octo praeteritis] merke *senatu movere, eicere* = Ausstoſsung bisheriger Senatoren; *praeterire* = Aufnahmeverweigerung (kurulischer Beamten u. a.); doch letzteres bisweilen auch in weiterem Sinne = *movere* **34**, 44, 4. **38**, 28, 2.

inter quos] statt *in quibus.* vgl. **6**, 20, 8 *inter quos C. Servilium* u. ö.

deserendae Italiae] der Plan: *ut deserta Italia ad regem aliquem transfugiant,* wurde durch Scipios Einschreiten vereitelt. **22**, 53.

13 cladem. in equestribus quoque notis eadem servata causa;
14 sed erant perpauci, quos ea infamia attingeret. illis omnibus
— et multi erant — adempti equi, qui Cannensium legionum
equites in Sicilia erant. addiderunt acerbitati etiam tempus,
ne praeterita stipendia procederent iis, quae equo publico
15 meruerant, sed dena stipendia equis privatis facerent. magnum
praeterea numerum eorum conquisiverunt, qui equo merere
deberent; atque ex iis, qui principio eius belli septemdecim
annos nati fuerant neque militaverant, omnis aerarios fecerunt.
16 locaverunt inde reficienda, quae circa forum incendio consumpta
erant, septem tabernas, macellum, atrium regium.

12 Transactis omnibus, quae Romae agenda erant, consules
2 ad bellum profecti. prior Fulvius praegressus Capuam: post
paucos dies consecutus Fabius, qui et conlegam coram obte-
status et per litteras Marcellum, ut quam acerrimo bello deti-
3 nerent Hannibalem, dum ipse Tarentum oppugnaret: ea urbe
adempta hosti iam undique pulso, nec ubi consisteret, nec quod
fidum respiceret habenti, ne remorandi quidem causam in Italia
4 fore. Regium etiam nuntium mittit ad praefectum praesidii,
quod ab Laevino consule adversus Bruttios ibi locatum erat,
5 octo milia hominum, pars maxima ab Agathyrna, sicut ante
dictum est, ex Sicilia traducta, rapto vivere hominum adsue-

14. *Cannensium — equites*] sie werden bestraft 1) mit Verlust der *equi publici*, 2) mit 10jährigem Nachdienen auf eigenem Pferde. Dafs dies 7 Jahre nach der Niederlage geschieht, ist eine aufserordentliche Härte.

15. *qui equo merere deberent*] = Leute, die nach ihrem Vermögen verpflichtet gewesen wären, *equis privatis* zu dienen. Die Censoren verschärfen also die Kontrole der Steuer- und Dienstpflicht.

septemdecim annos] sie hatten sich bei Eintritt der *aetas militaris* der Dienstpflicht entzogen.

aerarios fecerunt] = *aerarios relinquere* oder *in aerarios referre*: Ausstofsung aus der Tribus und Versetzung in die unterste Klasse der Bürger, unter Verlust jeglichen Stimmrechts.

16. *incendio consumpta*] über den Brand **26**, 27, wo jedoch statt *macellum* das *forum piscatorium* steht.

c. **12—15.** Doppelschlacht zwischen Marcellus und Hannibal.

2. *prior — praegressus*] ähnliche pleonastische Wendungen des Liv. *retro redire, ante praeoccupare, priorem praevenire, prius praecipere, prius praemeditari* u. a.

coram obtestatus] = „persönlich" oder „mündlich"; vgl. *coram arguere, coram respondere, coram audire*; Gegensatz: *per litteras*. — Zu ergänzen ist *est*, das bei Liv. auch sonst in Nebensätzen fehlt.

3. *quod fidum respiceret*] „eine Stütze, auf die er hinblicken könnte". *respicere* = sich nach etwas umsehen, erwartungsvoll, wie nach einer Hilfe, oder auch ängstlich, wie nach einer Gefahr; ebenso *respectus*. vgl. **21**, 44, 8 *qui respectum habent*.

ne remorandi quidem] *remorari* als Intransitiv findet sich aufser bei Dichtern nur hier; transitiv noch **2**, 45, 7.

5. *ab Agathyrna*] sie werden **26**, 40 *ad populandum Bruttium agrum* hinübergeschafft.

torum; additi erant Bruttiorum indidem perfugae, et audacia
et audendi omnia necessitatibus pares: hanc manum ad Brut- 6
tium primum agrum depopulandum duci iussit, inde ad Cau-
loneam urbem oppugnandam. imperata non inpigre solum sed
etiam avide executi direptis fugatisque cultoribus agri summa
vi urbem oppugnabant. Marcellus et consulis litteris excitus, 7
et quia ita induxerat in animum neminem ducem Romanum
tam parem Hannibali quam se esse, ubi primum in agris
pabuli copia fuit, ex hibernis profectus ad Canusium Hanni-
bali occurrit. sollicitabat ad defectionem Canusinos Poenus; 8
ceterum ut adpropinquare Marcellum audivit, castra inde movit.
aperta erat regio sine ullis ad insidias latebris; itaque in loca
saltuosa cedere inde coepit. Marcellus vestigiis instabat ca- 9
straque castris conferebat et opere perfecto extemplo in aciem
legiones educebat. Hannibal turmatim per equites peditumque
iaculatores levia certamina serens casum universae pugnae non
necessarium ducebat. tractus est tamen ad id, quod vitabat, 10
certamen. nocte praegressum adsequitur locis planis ac paten-
tibus Marcellus; castra inde ponentem pugnando undique in
munitores operibus prohibet. ita signa conlata pugnatumque
totis copiis, et, cum iam nox instaret, Marte aequo discessum

indidem] = „ebendaher“, d. h. aus Bruttium; entstanden aus *idem* und *de*, wie *aliunde* aus *alius* und *de*; meist mit Hinzufügung eines Ortsnamens: **25**, 15, 7 *indidem ex Achaia oriundi*; doch auch **23**, 46, 12 ohne Ortsnamen *civis indidem erat.*

7. *ita induxerat in animum*] „er hatte die Überzeugung“. Zur Konstruktion vgl. c. 9, 9.

pabuli copia fuit] Bezeichnung des Frühlings; **23**, 48, 1. *altae in segetibus herbae pabulum praebent*: des Spätsommers.

8. *sine ullis ad insidias latebris*] c. 41, 4 *nihil — ad insidias latebrarum.* Dafs das den Zweck bezeichnende zweite Substantiv einfach mit *ad* beigefügt wird, ist selbst bei Liv. ungewöhnlich.

9. *vestigiis instabat*] dem Sinne nach = *vestigiis institit sequi* c. 2, 10. Liv. sagt gleich häufig *vestigiis instare* und *vestigiis insistere.*

turmatim] = „schwadronenweise“. Die von Substantiven abgeleiteten Adverbia auf *tim* haben distributive Bedeutung: *curiatim, centuriatim, catervatim, turmatim, viritim* u. a.

peditum iaculatores] = πεζακοντισταί; auch **21**, 52, 9. *peditum iaculatoribus* neben **21**, 46, 3 *iaculatoribus ex peditibus.*

certamina serens] wie c. 41, 5. *procursantes certamina — serebant*: an verschiedenen Punkten kleine Gefechte beginnend; nicht zu verwechseln mit der häufigen Metapher: *bella, discordias serere* = Zwietracht anstiften.

casum universae dimicationis] „das Risiko einer Hauptschlacht.“ **22**, 32, 2 *in casum universae dimicationis.*

10. *locis planis ac patentibus*] alliterierende Formel: **21**, 7, 5. *planiorem patentioremque.* **27**, 18, 5. *plano campo — patentem.* **24**, 14, 6. *puro ac patenti campo.*

munitores] in der Militärsprache bezeichnen Substantive auf *tor* nicht Soldaten, denen stets eine bestimmte Aufgabe zufällt, sondern die eine stets wiederkehrende Verrichtung vorzunehmen haben: *praedator, pabulator, aquator, explorator, frumentator* u. a.

est. castra exiguo distantia spatio raptim ante noctem permunita.

11 Postero die luce prima Marcellus in aciem copias eduxit; nec Hannibal detractavit certamen multis verbis adhortatus milites, ut memores Trasumenni Cannarumque contunderent
12 ferociam hostis: urgere atque instare eum, non iter quietos facere, non castra ponere pati, non respirare aut circumspicere; cotidie simul orientem solem et Romanam aciem in campis
13 videndam esse: si uno proelio haud incruentus abeat, quietius deinde tranquilliusque eum bellaturum. his inritati adhortationibus simulque taedio ferociae hostium cotidie instantium
14 lacessentiumque acriter proelium ineunt. pugnatum amplius duabus horis est; cedere inde ab Romanis dextra ala et extraordinarii coepere. quod ubi Marcellus vidit, duodevicensimam
15 legionem in primam aciem inducit. dum alii trepide cedunt, alii segniter subeunt, turbata tota acies est, dein prorsus fusa,
16 et vincente pudorem metu terga dabant. cecidere in pugna fugaque ad duo milia et septingenti civium sociorumque: in iis quattuor Romani centuriones, duo tribuni militum, M. Li-
17 cinius et M. Helvius. signa militaria quattuor de ala, prima quae fugit, duo de legione, quae cedentibus sociis successerat, amissa.

13 Marcellus, postquam in castra reditum est, contionem adeo saevam atque acerbam apud milites habuit, ut proelio per diem totum infeliciter tolerato tristior iis irati ducis oratio
2 esset. „dis immortalibus, ut in tali re, laudes gratesque“ inquit „ago, quod victor hostis cum tanto pavore incidentibus

12. *non respirare aut circumspicere*] abhängig von *pati.* vgl. 8, 38, 11. *sine respiratione ac respectu pugnabant.*

13. *haud incruentus abeat*] „mit erheblichem Verlust“; auf die Person übertragen, wie hier, **9**, 17, 16. *quem — incruentus devicit.* u. **4**, 28, 7.

14. *amplius duabus horis*] = *amplius duas horas.* **44**, 45, 4. *amplius duabus noctibus.*

extraordinarii] aus den Bundesgenossen wird von der Reiterei ein Drittel, von dem Fufsvolk ein Fünftel als Elitekorps ausgeschieden, die *cohors extraordinaria,* die auch im Lager einen besonderen Platz hat. **7**, 7, 9. **34**, 47, 3.

15. *vincente pudorem metu*] *pudor* = Ehrgefühl; vgl. **28**, 15, 9. *vincente metu verecundiam.*

16. *ad — septingenti*] *ad* vor Zahlwörtern wird bei Liv. so völlig zum Adverb, dafs es den Einflufs auf die Struktur verliert und sogar bei dem Abl. absol. steht. **22**, 31, 5. *ad mille hominum amisso.*

17. *prima quae fugit*] zur Stellung des Zahlwortes vgl. c. 11, 7. *ambo qui — fuerant.*

c. 13, 2. *ut in tali re*] „so weit es in einer solchen Lage möglich ist“. Die Partikel *ut* hat in Appositionen dieser Form meist eine vokalisch anlautende Präposition hinter sich.

laudes gratesque] feierliche Wortverbindung von dem den Göttern geschuldeten Danke. **26**, 48, 3. *dis immortalibus laudes gratesque egit.*

incidentibus — in vallum] das von Fliehenden häufig angewendete *incidere* hat in diesem Sinne sonst

vobis in vallum portasque non ipsa castra est adgressus: de-
seruissetis profecto eodem terrore castra, quo omisistis pugnam.
qui pavor hic, qui terror, quae repente, qui et cum quibus 3
pugnaretis, oblivio animos cepit? nempe idem sunt hi hostes,
quos vincendo et victos sequendo priorem aestatem absump-
sistis, quibus dies noctesque fugientibus per hos dies institistis, 4
quos levibus proeliis fatigastis, quos hesterno die nec iter
facere nec castra ponere passi estis. omitto ea, quibus glo- 5
riari potestis; cuius et ipsius pudere ac paenitere vos oportet,
referam. nempe aequis manibus hesterno die diremistis pu-
gnam. quid haec nox, quid hic dies attulit? vestrae iis copiae 6
inminutae sunt, an illorum auctae? non equidem mihi cum
exercitu meo loqui videor, nec cum Romanis militibus; cor-
pora tantum atque arma eadem sunt. an, si eodem animos 7
habuissetis, terga vestra vidisset hostis? signa alicui manipulo
aut cohorti ademisset? adhuc caesis legionibus Romanis glo-
riabatur; vos illi hodierno die primum fugati exercitus dedi-
stis decus". clamor inde ortus, ut veniam eius diei daret; ubi 8
vellet deinde, experiretur militum suorum animos. „ego vero
experiar" inquit, „milites, et vos crastino die in aciem edu-
cam, ut victores potius quam victi veniam impetretis quam
petitis". cohortibus, quae signa amiserant, hordeum dari 9
iussit, centurionesque manipulorum, quorum signa amissa
fuerant, destrictis gladiis discinctos destitui; et, ut postero die

bei Liv. stets den Dativ des Ortes bei sich. **26**, 39, 22. *incidentis — foribus.*

3. *nempe iidem sunt hi*] *nempe* mit dem Sinne einer Aufforderung, die Thatsache als richtig zuzugeben = „doch offenbar". §. 5. *nempe aequis manibus.*

priorem aestatem] es sind also die c. 2 unter den Nummern 1 u. 3 genannten Legionen.

5. *omitto — referam*] Figur der *praeteritio*: „ich übergehe was Euch rühmlich sein könnte (die bisherigen Erfolge), erwähnen will ich, was Euch gleichfalls (nämlich wie Eure Niederlage) Schande macht: dafs Ihr das erste römische Heer seid". u. s. w.

aequis manibus] ist statt *aequo Marte* ungewöhnlich und vor Liv. nicht nachzuweisen. c. 12, 10.

diremistis pugnam] „ihr habt den Kampf beendigt"; gewöhnlich wird *dirimere pugnam, certamen, simultates* von dem gesagt, der einen Streit zwischen anderen schlichtet.

7. *ademisset*] mit feststehender Wendung sagt Liv. in den Schlachtberichten *signa capere* oder *adimere.* c. 42, 7. *signa — adempta.*

8. *veniam eius diei daret*] „er möchte für diesen Tag Verzeihung gewähren, ihn nicht anrechnen". **26**, 17, 13. *data venia eius diei.*

deinde] = „darnach, in Zukunft". c. 23, 7. *is dies deinde sollemnis servatus.*

ego vero] *vero* dient allgemein zur Bekräftigung der Antwort, sowohl der verneinenden, als bejahenden — letzteres namentlich mit Pronomen: **28**, 9, 8. *se vero*; ohne Pronomen: c. 19, 11. *cum — cupere vero diceret.*

9. *hordeum*] sonst Futter der Pferde; die Soldaten erhielten Waizen. Ähnlich bestraft Gracchus **24**, 16, 13. *non aliter quam stanest cibum potionemque — capturos.*

destrictis gladiis] mit blofsem

10 omnes, equites pedites, armati adessent, edixit. ita contio
dimissa fatentium iure ac merito sese increpitos, neque illo die
virum quemquam in acie Romana fuisse praeter unum ducem,
cui aut morte satisfaciendum aut egregia victoria esset. postero
11 die armati ornatique ad edictum aderant. imperator eos con-
laudat pronuntiatque, a quibus orta pridie fuga esset, cohor-
tesque, quae signa amisissent, se in primam aciem inducturum;
12 edicere iam sese omnibus pugnandum ac vincendum esse et
adnitendum singulis universisque, ne prius hesternae fugae
13 quam hodiernae victoriae fama Romam perveniat. inde cibo
corpora firmare iussi, ut, si longior pugna esset, viribus suf-
ficerent. ubi omnia dicta factaque sunt, quibus excitarentur
animi militum, in aciem procedunt.

14 Quod ubi Hannibali nuntiatum est, „cum eo nimirum“
inquit „hoste res est, qui nec bonam nec malam ferre fortu-
nam possit! seu vicit, ferociter instat victis; seu victus est,
2 instaurat cum victoribus certamen“. signa inde canere iussit
et copias educit. pugnatum utrimque aliquanto quam pridie
acrius est, Poenis ad obtinendum hesternum decus adnitenti-
3 bus, Romanis ad demendam ignominiam. sinistra ala ab Ro-
manis et cohortes, quae amiserant signa, in prima acie pugna-
4 bant, et legio vicensima ab dextro cornu instructa. L. Cor-
nelius Lentulus et C. Claudius Nero legati cornibus praeerant;
Marcellus mediam aciem hortator testisque praesens firmabat.

Schwert, ohne Gürtel und Mantel (*discinctos*) stellte er sie an den Pranger. *destitui* = blofsstellen zur Bestrafung. **10**, 4, 4. *cohortes — destitutas invenit.*

omnes, — equites pedites] wiederholt folgt auf den Gesamtbegriff asyndetisch die Aufzählung der einzelnen Teile desselben; **10**, 36, 12 *omnes, duces milites* u. o.

10. *armati ornatique*] „im Schmuck der Waffen“ = in voller Kriegsrüstung. **24**, 48, 7. *armandi ornandique — artem* u. ö.

11. *in aciem inducturum*] Liv. sagt vom schweren Fufsvolk: *in pugnam, in aciem, in cornua inducere*; von Reiterei, Leichtbewaffneten und Schiffen: *inmittere in fugientes, in hostes, in flumen.*

c. 14, 1. *cum eo nimirum — hoste*] *nimirum* bezeichnet die Thatsache als selbstverständlich. **30**, 28, 2. *locum nimirum, non periculum mutatum.*

seu vicit] dieser von römischen Dichtern und Prosaikern oft variierte Lieblingsgedanke (**9**, 3, 12. **26**, 41, 9) erscheint durch die Alliteration *instat — instaurat* und *vicit — victis, victus — victoribus* besonders pointiert.

2. *signa canere iussit*] erg. *tibicines.* Handlungen, welche bestimmten Personen ein für allemal zukommen, stehen oft unter Ergänzung dieser Personen im Infinitiv activi nach *iubere* **29**, 7, 6. *receptui canere cum iussisset.*

aliquanto quam pridie acrius] dafs der verglichene Gegenstand mit *quam* dem Komparativ vorausgeht, findet sich oft bei Liv. **2**, 7, 10. *ut, ubi sim, quam qui sim, magis referat.*

ad demendam ignominiam] erg. *sibi.* Liv. sagt *demere alicui metum, curam* u. a. von Dingen, die wie eine Last empfunden werden; dagegen *demere alq. de aliq. re.* = vermindern, abziehen.

4. *testis praesens*] „Augenzeuge“,

ab Hannibale Hispani primam obtinebant frontem, et id roboris 5
in omni exercitu erat. cum anceps diu pugna esset, Hannibal 6
elephantos in primam aciem induci iussit, si quem inicere ea
res tumultum ac pavorem posset. et primo turbarunt signa 7
ordinesque, et partim occulcatis partim dissupatis terrore, qui
circa erant, nudaverant una parte aciem, latiusque fuga manasset, 8
ni C. Decimius Flavus tribunus militum signo arrepto primi
hastati manipulum eius signi sequi se iussisset. duxit ubi
maxime tumultum conglobatae beluae faciebant, pilaque in eas
conici iussit. haesere omnia tela haud difficili ex propinquo 9
in tanta corpora ictu et tum conferta turba. sed ut non
omnes vulnerati sunt, ita in quorum tergis infixa stetere pila,
ut est genus anceps, in fugam versi etiam integros avertere.
tum iam non unus manipulus, sed pro se quisque miles, qui 10
modo adsequi agmen fugientium elephantorum poterat, pila
conicere. eo magis ruere in suos beluae tantoque maiorem
stragem edere, quam inter hostis ediderant, quanto acrius pavor
consternatam agit, quam insidentis magistri imperio regitur.
in perturbatam transcursu beluarum aciem signa inferunt 11
Romani pedites et haud magno certamine dissupatos trepi-
dantisque avertunt. tum in fugientes equitatum inmittit Mar- 12
cellus, nec ante finis sequendi est factus, quam in castra pa-
ventes conpulsi sunt. nam super alia, quae terrorem trepi- 13
dationemque facerent, elephanti forte duo in ipsa porta cor-
ruerant, coactique erant milites per fossam vallumque ruere
in castra. ibi maxima hostium caedes facta: caesa ad octo

sonst *testis spectatorque* **26**, 44, 8. **21**, 43, 17.

5. *primam — frontem*] *frons* = „Schlachtlinie, oder Teil der Schlachtlinie" ist nicht selten. c. 48, 8 *ea frons.* **10**, 14, 17 wird sogar *prima frons* und *secunda acies* geschieden.

id roboris fuit] = *id robur fuit.* Das Prädikatsnomen *robur* ist zu dem regierenden Neutrum *id* als Genitiv bezogen; *id roboris fuit* sagt Liv. fast stets.

6. *si posset*] „um zu versuchen, ob"; so sagt Liv. oft mit zu ergänzendem Verbum des Versuchens. Der indir. Fragesatz enthält dann stets das Hilfsverb. *posse.* c. 27, 3.

7. *partim occulcatis*] das Verbum scheint einer älteren Sprachperiode anzugehören; Liv. sagt sonst *obtero*, Cicero: *conculco.*

8. *primi hastati*] des ersten Manipels der *hastati*, wie *primi principis*: des ersten Manipels der *principes.*

9. *haesere omnia tela*] „alle Schüsse safsen". **30**, 5, 7. *casis iniectus ignis haesit.*

et tum] „und überdies damals". **24**, 37, 3. *et tum intenderant eum — proditiones.*

ut est genus anceps] „unzuverlässig, wie diese Tierart ist". *ut est* als erklärender Zusatz wird stets in den zu erklärenden Satz eingeschoben.

10. *qui modo*] *modo* hat hier beschränkenden Sinn: „wofern nur". **33**, 3, 4. *quibus modo quicquam reliqui roboris erat.*

tantoque maiorem] indem in die korrelativen Sätze *tanto — quanto* je ein Komparativ mit *quam* eingesetzt ist, entsteht eine Doppelgleichung. **4**, 23, 6 u. ö.

consternatam agit] *consternari* =

14 milia hominum, quinque elephanti. nec Romanis incruenta victoria fuit: mille ferme et septingenti de duabus legionibus, et sociorum supra mille et trecentos occisi; vulnerati permulti
15 civium sociorumque. Hannibal nocte proxima castra movit; cupientem insequi Marcellum prohibuit multitudo sauciorum.
15 speculatores, qui prosequerentur agmen, missi postero die rettulerunt Bruttios Hannibalem petere.

2 Isdem ferme diebus et ad Q. Fulvium consulem Hirpini et Lucani et Volcientes traditis praesidiis Hannibalis, quae in urbibus habebant, dediderunt sese, clementerque a consule cum verborum tantum castigatione ob errorem praeteritum accepti;
3 et Bruttiis similis spes veniae facta est, cum ab iis Vibius et Paccius fratres, longe nobilissimi gentis eius, eandem, quae data Lucanis erat, condicionem deditionis petentes venissent.
4 Q. Fabius consul oppidum in Sallentinis Manduriam vi cepit. ibi ad tria milia hominum capta et ceterae praedae aliquantum. inde Tarentum profectus in ipsis faucibus portus posuit
5 castra. navis, quas Laevinus tutandis commeatibus habuerat, partim machinationibus onerat apparatuque moenium oppugnandorum, partim tormentis et saxis omnique missilium telorum genere instruit, onerarias quoque, non eas solum, quae
6 remis agerentur, ut alii machinas scalasque ad muros ferrent,

scheu werden; von Elefanten: **28**, 15, 5. von Pferden **21**, 33, 3; von Menschen **21**, 24, 2. *ad arma consternati.*

14. *supra mille et trecentos*] *supra* = „mehr als" wird bei Liv. zuerst mit Zahlen angewendet und zwar, wie *ad*, meist ohne Einfluſs auf die Konstruktion. Ausnahme ist noch c. 42, 7. *supra septingentos capti.*

c. **15**, 1. *qui prosequerentur*] in feindlichem Sinne bei Cäsar mehrfach, bei Liv. selten. **25**, 11, 4 *ut — pulsos prosequerentur.*

c. **15**, 2—**16**, 9. Fabius erobert Tarent zurück.

2. *et ad Q. Fulvium — dediderunt*] Liv. sagt sonst *dedere se alicui;* doch *deditio ad aliq.* **28**, 22, 5. Die Präpositionalumschreibung ist der vulgärere Ausdruck: Plautus sagt *ad carnificem tradere, ad mortem dare*; Cicero *carnifici tradere,* Horaz: *morti dare.*

ob errorem] schonend wird der Abfall der Reuigen als „politischer Fehler" bezeichnet.

3. *petentes venissent*] nach den Verbis der Bewegung hat das Part. praes. bei Liv. nicht selten die Bedeutung eines Finalsatzes: = um zu bitten.

4. *in ipsis faucibus*] gemeint ist die Stelle des Festlandes, welche der Einfahrt *(fauces)* in den Hafen am nächsten liegt.

5. *tudandis commeatibus*] Dativ des Zweckes, welchen Liv. namentlich vom Gerundivum in weitem Umfange anwendet: *data dextra — obligandae fidei*; *machinamenta quatiendis muris* u. A.

machinationibus] der häufigste Ausdruck ist *machinae;* seltener *machinationes* od. *machinamenta.*

missilium telorum] *missile,* ursprünglich Adjektiv = zum Schleudern geeignet, hat Substantiva wie *saxa, tela* u. a. bei sich; erscheint jedoch auch allein als Substantiv. c. 18, 14. *cum — missilibus pugna eluditur.*

quae remis agerentur] die Lastschiffe waren meist gröſser als die Kriegsschiffe und führten nur Segel.

6. *scalas ferrent*] die stereotype

alii procul ex navibus vulnerarent moenium propugnatores.
hae naves ut ab aperto mari urbem adgrederentur instructae 7
paratacque sunt. et erat liberum mare classe Punica, cum
Philippus oppugnare Aetolos pararet, Corcyram tramissa. in 8
Bruttiis interim Cauloneae oppugnatores sub adventum Hanni-
balis, ne opprimerentur, in tumulum a praesenti impetu tutum,
ad cetera inopem, concessere.

Fabium Tarentum obsidentem leve dictu momentum ad 9
rem ingentem potiundam adiuvit. praesidium Bruttiorum da-
tum ab Hannibale Tarentini habebant. eius praesidii prae-
fectus deperibat amore mulierculae, cuius frater in exercitu
Fabii consulis erat. is certior litteris sororis factus de nova 10
consuetudine advenae locupletis atque inter popularis tam ho-
norati, spem nactus per sororem quolibet inpelli amantem
posse, quid speraret ad consulem detulit. quae cum haud 11
vana cogitatio visa esset, pro perfuga iussus Tarentum trans-
ire, ac per sororem praefecto conciliatus, primo occulte temp-
tando animum, dein satis explorata levitate blanditiis mulie-
bribus perpulit eum ad proditionem custodiae loci, cui prae-
positus erat. ubi et ratio agendae rei et tempus convenit, 12
miles nocte per intervalla stationum clam ex urbe emissus ea,
quae acta erant, quaeque ut agerentur convenerat, ad consu-
lem refert. Fabius vigilia prima dato signo iis, qui in arce 13
erant, quique custodiam portus habebant, ipse circumito portu
ab regione urbis in orientem versa occultus consedit. canere 14
inde tubae simul ab arce simul a portu et ab navibus, quae
ab aperto mari adpulsae erant, clamorque undique cum in-
genti tumultu, unde minimum periculi erat, de industria ortus.
consul interim silentio continebat suos. igitur Democrates, 15

Wendung *scalas ferre* (vgl. **26**, 44, 6) ist beibehalten, obwohl sie sich zu Schiffe befinden.

7. *ab aperto mari*] *apertum mare* = die offene See, im Gegensatz zum Küstenstriche; *liberum mare* (§ 7). = freie See, ohne Gegner. Ähnlich ist *pacato mari = et ab hoste et ab tempestatibus mari tuto.* **30**, 24, 5. **28**, 42, 3.

8. *ad cetera inopem*] „sonst ohne Mittel" (zur Verpflegung). *ad cetera* = εἰς τὰ ἄλλα findet sich mehrfach: **37**, 7, 15. **30**, 1, 4 u. 29, 9. **35**, 31, 2. **38**, 14, 3. als Ersatz für das von Liv. spärlich gebrauchte adverbielle *cetera*. **1**, 32, 2. *cetera egregium.*

9. *ad rem ingentem potiundam*] das Gerundiv von Deponentibus, die den Ablativ regieren, erscheint am häufigsten im Genitiv; namentlich *spes potiundae urbis, arcis;* seltener wie hier mit Präpositionen oder im Accusativ wie c. 11, 8 *agrum fruendum locare.*

11. *pro perfuga*] *pro* bezeichnet hier nur die angenommene Stellvertretung. **2**, 7, 3. *abiere Romani ut victores, Etrusci pro victis.*

13. *consedit*] ist eigentlicher Ausdruck für sich in den Hinterhalt legende Truppen; daher *in insidiis, occultus consedit*; hervorbrechen aus dem Hinterhalte = *cooriri, exoriri, existere e latebris.*

15. *Democrates*] **26**, 39. Sieger in einer Seeschlacht.

qui praefectus antea classis fuerat, forte illi loco praepositus,
postquam quieta omnia circa se vidit, alias partis eo tumultu
16 personare, ut captae urbis interdum excitaretur clamor, veri-
tus, ne inter cunctationem suam consul aliquam vim faceret
ac signa inferret, praesidium ad arcem, unde maxime terribilis
17 accidebat sonus, traducit. Fabius cum et ex temporis spatio
et ex silentio ipso, quod, ubi paulo ante strepebant excitantes
vocantesque ad arma, inde nulla accidebat vox, deductas cus-
todias sensisset, ferri scalas ad eam partem muri, qua Brut-
tiorum cohortem praesidium agitare proditionis conciliator
18 nuntiaverat, iubet. ea primum captus est murus adiuvantibus
recipientibusque Bruttiis, et transcensum in urbem est; inde
et proxuma refracta porta, ut frequenti agmine signa infer-
19 rentur. tum clamore sublato sub ortum ferme lucis nullo
obvio armato in forum perveniunt, omnisque undique, qui ad
arcem portumque pugnabant, in se converterunt.

16 Proelium in aditu fori maiore impetu quam perseveran-
tia commissum est: non animo, non armis, non arte belli, non
2 vigore ac viribus corporis par Romano Tarentinus erat. igi-
tur pilis tantum coniectis, prius paene, quam consererent ma-
nus, terga dederunt, dilapsique per nota urbis itinera in suas
3 amicorumque domos. duo ex ducibus Nico et Democrates
fortiter pugnantes cecidere; Philemenus, qui proditionis ad
Hannibalem auctor fuerat, cum citato equo ex proelio avectus
4 esset, vacuus paulo post equus errans per urbem cognitus,
corpus nusquam inventum est: creditum vulgo est in puteum
5 apertum ex equo praecipitasse. Carthalonem autem, praefec-
tum Punici praesidii, cum commemoratione paterni hospitii

16. *captae urbis clamor*] ein häufiger Vergleich, bei dem jedoch hier das Fehlen einer Vergleichungspartikel auffällt. **25**, 10, 1. *clamor, qualis esse in capta urbe solet.* **24**, 39, 6 u. a.

vim faceret] „einen Sturm versuchte"; *vim facere, admovere, parare, fit vis* sind stehende livianische Ausdrücke für (bewaffneten) Angriff.

17. *strepebant excitantes*] *strepere* wird meist von Dingen gesagt: *omnia strepunt, auris strepunt, urbs strepit.*

praesidium agitare] ungewöhnlicher Ausdruck; doch sagt schon Plautus: *custodiam agitare*; sonst wie c. 8, 19. *aestiva agere.*

19. *nullo obvio armato*] die Hinzufügung eines Prädikatsnomens zum *abl. absol.* hat bei Liv. eine sehr weite Ausdehnung: c. 29, 7 *nullo ferme obvio armato.* c. 34, 3. *moderati et prudenti viro adiuncto conlega.* u. a. (bei Cicero ganz vereinzelt).

c. **16**, 1. *vigore ac viribus*] stamm- oder sinnverwandte Wörter verbindet Liv. gern zu alliterierenden Formeln: § 9 *dirutus — ac disiectus.* c. 18, 9. *per praecipitia et praerupta.* **21**, 4, 2. **23**, 45, 3. *vim vigoremque.* **25**, 38, 8 *vivunt vigentque, terrore ac tumultu* u. a.

4. *vacuus equus*] „das reiterlose Pferd". **44**, 26, 3. *prolapsorum equitum vacuos — equos.*

praecipitasse] „er sei hinabgestürzt"; findet sich intransitiv in der 1. Dekade öfter, in der 3. Dekade noch c. 40, 3. u. **25**, 11, 6.

5. *cum commemoratione paterni hospitii*] diese Gastfreundschaft ist

positis armis venientem ad consulem miles obvius obtruncat.
alii alios passim sine discrimine armatos inermisque caedunt, 6
Carthaginienses Tarentinosque pariter. Bruttii quoque multi
passim interfecti, seu per errorem, seu vetere in eos insito
odio, seu ad proditionis famam, ut vi potius atque armis cap-
tum Tarentum videretur, extinguendam. tum ab caede ad 7
diripiendam urbem discursum. triginta milia servilium capitum
dicuntur capta, ingens argenti vis facti signatique, auri octo-
ginta tria milia pondo, signa tabulae, prope ut Syracusarum
ornamenta aequaverint. sed maiore animo generis eius praeda 8
abstinuit Fabius quam Marcellus; qui interroganti scriba, quid
fieri signis vellet ingentis magnitudinis — di sunt, suo quis-
que habitu in modum pugnantium formati —, deos iratos
Tarentinis relinqui iussit. murus inde, qui urbem ab arce 9
dirimebat, dirutus est ac disiectus.

Dum haec Tarenti aguntur, Hannibal, iis, qui Cauloneam
obsidebant, in deditionem acceptis, audita oppugnatione Tarenti 10
dies noctesque cursim agmine acto, cum festinans ad opem
ferendam captam urbem audisset, „et Romani suum Hanniba-
lem“ inquit „habent: eadem qua ceperamus arte Tarentum
amisimus“. ne tamen fugientis modo convertisse agmen vide- 11
retur, quo constiterat loco, quinque milia ferme ab urbe posuit
castra. ibi paucos moratus dies Metapontum sese recepit.
inde duos Metapontinos cum litteris principum eius civitatis 12
ad Fabium Tarentum mittit, fidem ab consule accepturos in-

ebenso unbekannt, wie Carthalo selbst.

6. *alii alios*] eine Häufung asyndetischer Glieder. Sinnverwandte Adverbia, von denen das zweite das erste ergänzt, verbindet Liv. oft zu asyndetischen Paaren: *clam nocte, nocte clam, nocte silentio, luce palam, clam furtim, passim sine discrimine* u. a.

seu per errorem] beachte die Variation der Konstruktion. — *per errorem* = *par erreur,* bei Liv. steht häufig *per* zur Angabe des Grundes. vgl. **26**, 27, 8. *per iram.*

7. *servilium capitum*] *caput* = Person, ist sehr häufig. **29**, 29, 3. *liberorum servorumque capitum.*

8. *maiore animo*] andere berichten, dafs Fabius den Marcellus noch überbot und eine Kolossalstatue des Jupiter *(signis ingentis magnitudinis)* nur zurückliefs, weil er sie nicht fortschaffen konnte.

quid fieri signis vellet] „was geschehen solle mit“; *signis* ist instrumentaler Ablativ, den Liv. **33**, 27, 10; **34**, 24, 3 *quid futurum — nobis est* gebraucht, sonst auch *de:* **26**, 33, 13. *de iis rebus quid fieri velitis rogo* u. ö.

in modum] = *modo,* was sich bei Liv. öfter findet; hier *in modum* wegen *formati,* das stets mit *in* c. accus. verbunden wird; vgl. *in suos mores formare* u. a.

c. **16**, 9—16. Hannibals vergeblicher Versuch, den Fabius zu überlisten.

10. *agmine acto*] Verba mit Objekt gleichen Stammes wendet Liv. häufig an. **21**, 61, 4. *raptim — agmine acto.* vgl. *sectam sequi, facinus facere, servitutem servire* u. a.

11. *ab urbe*] nämlich *Tarento*; nicht, wie sonst = *ab Roma*; ebenso **26**, 39, 6 *quindecim milia ferme ab urbe.*

punita iis priora fore, si Metapontum cum praesidio Punico
13 prodidissent. Fabius quae adferrent vera esse ratus diem,
qua accessurus esset Metapontum, constituit litterasque ad
14 principes dedit, quae ad Hannibalem delatae sunt. enimvero
laetus successu fraudis, si ne Fabius quidem dolo invictus
15 fuisset, haud procul Metaponto insidias ponit. Fabio auspicanti, priusquam egrederetur ab Tarento, aves semel atque iterum non addixerunt; hostia quoque caesa consulenti deos haruspex cavendum a fraude hostili et ab insidiis praedixit.
16 Metapontini, postquam ad constitutam non venerat diem, remissi, ut cunctantem hortarentur, ac repente comprehensi metu gravioris quaestionis detegunt insidias.

17 Aestatis eius principio, qua haec agebantur, P. Scipio in Hispania cum hiemem totam reconciliandis barbarorum animis partim donis partim remissione obsidum captivorumque absumpsisset, Edesco ad eum clarus inter duces Hispanos venit.
2 erant coniunx liberique eius apud Romanos; sed praeter eam causam etiam velut fortuita inclinatio animorum, quae Hispaniam omnem averterat ad Romanum a Punico imperio, traxit
3 eum. eadem causa Indibili Mandonioque fuit, haud dubie omnis Hispaniae principibus, cum omni popularium manu relicto Hasdrubale secedendi in imminentis castris eius tumulos, unde per continentia iuga tutus receptus ad Romanos esset.
4 Hasdrubal, cum hostium res tantis augescere incrementis cerneret, suas imminui, ac fore ut, nisi audendo aliquid moveret,
5 qua coepissent, fluerent, dimicare quam primum statuit. Sci-

13. *diem, qua accessurus esset*] gewöhnlicher: *qua die accessurus esset, constituit*; dieselbe Wendung sogar im Indikativ. c. 50, 3.

15. *aves — non addixerunt*] die heiligen Hühner *(pulli)* verweigern zu fressen; wofür offizielle Formel: *non addicunt;* freier *aves non admittunt.*

semel atque iterum] die Befragung des Götterwillens wurde fortgesetzt, bis günstige Zeichen sich ergaben. vgl. c. 23, 4.

16. *gravioris quaestionis*] „die peinliche Frage". d. h. Tortur. vgl. c. 3, 5. *quaestione acriter habita.*

c. 17—20. Die Lage in Spanien; Schlacht bei Baecula.

1. *Scipio cum — Edesco*] auch wenn das Subjekt des Vordersatzes von dem des Hauptsatzes verschieden ist, läfst Liv. jenes die Periode beginnen und die Konjunktion unmittelbar folgen: c. 16, 3—4. *Philemenus, cum — equus.*

coniunx — apud Romanos] sie waren ihnen zu Neu-Carthago in die Hände gefallen.

3. *haud dubie*] in Verbindung mit Verbis und Nominibus sehr oft = zweifellos, anerkanntermafsen; *nec dubie* und *procul dubio* finden sich dagegen bei Liv. nur je einmal, *sine dubio* gar nicht.

4. *augescere incrementis*] ist Variation der *figura etymologica* statt: *crescere incrementis* oder *auctibus augeri.* 29, 27, 3. 4, 2, 2.

aliquid moveret] *nihil, aliquid movere* ist stehende Wendung für politisches oder militärisches Unternehmen: „eine Wendung, einen Umschwung hervorbringen". c. 17, 8 *nihil maioris rei motum.*

qua coepissent, fluerent] = „in der begonnenen Richtung weiter zer-

pio avidior etiam certaminis erat, cum a spe, quam successus
rerum augebat, tum quod, priusquam iungerentur hostium exer-
citus, cum uno dimicare duce exercituque, quam simul cum uni-
versis malebat. ceterum, etiamsi cum pluribus pariter dimican- 6
dum foret, arte quadam copias auxerat. nam cum videret nullum
esse navium usum, quia vacua omnis Hispaniae ora classibus
Punicis erat, subductis navibus Tarracone navalis socios terrestri-
bus copiis addidit. et armorum adfatim erat ⟨et⟩ captorum Car- 7
thagine et quae post captam eam fecerat tanto opificum numero
incluso. cum iis copiis Scipio veris principio ab Tarracone egres- 8
sus — iam enim et Laelius redierat ab Roma, sine quo nihil
maioris rei motum volebat — ducere ad hostem pergit. per 9
omnia pacata eunti, ut cuiusque populi finis transiret, prosequenti-
bus excipientibusque sociis, Indibilis et Mandonius cum suis
copiis occurrerunt. Indibilis pro utroque locutus, haudquaquam 10
⟨ut⟩ barbarus stolide incauteve, sed potius cum verecundia ⟨ac⟩
gravitate propiorque excusanti transitionem ut necessariam,
quam glorianti eam velut primam occasionem raptam: scire 11
enim se transfugae nomen execrabile veteribus sociis, novis
suspectum esse; neque eum se reprehendere morem hominum,
si tamen anceps odium causa, non nomen faciat. merita inde 12

schmelzen"; häufige Metapher von Dingen, die aus Mangel an innerem Halt sich gleichsam auflösen: *corpora, membra, vires, res fluunt.*

5. *a spe*] kausaler Ablativ mit Präposition; häufig bei Liv. **26**, 1, 3 *ab ira.*

iungerentur] „sich mit einander verbänden"; die passiven Formen verwendet Liv. mehrfach in reziprokem Sinne: **26**, 37, 5. *res — quadam vice pensatae*: erg. *inter se*; = sie hielten sich unter einander das Gleichgewicht.

6. *etiamsi*] „selbst für den Fall, daſs"; so auch *si* = falls c. 16, 14. *si ne Fabius quidem*; und *nisi*: falls nicht.

7. *adfatim*] aus dem Altlateinischen: *ad fatim* = bis zur Ermüdung, zur Genüge.

tanto — incluso] nämlich: *in publica officina.* **26**, 51, 7. **29**, 35, 8 *opificibus — inclusis.*

8. *Laelius redierat ab Roma*] über die Sendung des Laelius vgl. **26**, 51, 1. — Seine besondere Anerkennung durch Scipio **26**, 48, 14. *sibimet ipsi aequavit* (*Laelium*).

ducere ad hostem pergit] „er marschierte gerade gegen den Feind". *ducere* ohne Objekt (*copias*), Ausdruck der Militärsprache, ist sehr häufig = marschieren, meist mit Angabe des Zieles (*ad*).

9. *ut — transiret*] Konjunktiv der Wiederholung, der von Liv. ab häufig bei *ut, ubi, quum,* und verallgemeinernden Relativen in Prosa erscheint.

10. *stolide incauteve*] „plump oder unbedacht". *stolidus* ist stetes Beiwort der auf rohe Kraft trotzenden Barbaren; sie heiſsen *stolide laeti, stolide feroces,* und *stolida fiducia, stolida impudensque postulatio* u. a. wird ihnen zugeschrieben.

propiorque excusanti] näher kommend, d. h. ähnlicher einem sich entschuldigenden, ebenso **2**, 64, 6. *paucitas damno sentiendo propior erat:* = lieſs aus gröſserer Nähe, d. h. stärker empfinden.

eam — occasionem raptam] „rasch ergriffen zu haben, wie die erste beste Gelegenheit". Zu *rapere* = hastig ergreifen c. 32, 6. *raptus ab suis.* c. 19, 1. *pecunia rapta* u. a.

11. *si tamen*] beschränkt den Sinn

sua in duces Carthaginiensis commemoravit, avaritiam contra
eorum superbiamque et omnis generis iniurias in se atque
13 popularis. itaque corpus dumtaxat suum ad id tempus apud
eos fuisse; animum iam pridem ibi esse, ubi ius ac fas cre-
derent coli. ad deos quoque confugere supplices, qui nequeant
14 hominum vim atque iniurias pati: se id Scipionem orare, ut
transitio sibi nec fraudi apud eum nec honori sit; qualis ex
ea die experiundo cognorit, perinde operae eorum pretium
15 faceret. ita prorsus respondet facturum Romanus, nec pro
transfugis habiturum, qui non duxerint societatem ratam, ubi
16 nec divini quicquam nec humani sanctum esset. productae
deinde in conspectum is coniuges liberique lacrumantibus gau-
17 dio redduntur. atque eo die in hospitium abducti; postero
die foedere accepta fides, dimissique ad copias adducendas.
isdem deinde castris tendebant, donec ducibus is ad hostem
perventum est.

18 Proximus Carthaginiensium exercitus Hasdrubalis prope
2 urbem Baeculam erat. pro castris equitum stationes habebant.
in eas velites antesignanique et qui primi agminis erant, ad-
venientis ex itinere, priusquam castris locum caperent, adeo
contemptim impetum fecerunt, ut facile appareret, quid utri-
3 que parti animorum esset. in castra trepida fuga conpulsi
4 equites sunt, signaque Romana portis prope ipsis inlata. at-
que illo quidem die inritatis tantum ad certamen animis castra
5 Romani posuerunt. nocte Hasdrubal in tumulum copias re-
cipit plano campo in summo patentem; fluvius ab tergo, ante
6 circaque velut ripa praeceps oram eius omnem cingebat. sub-

des vorhergehenden Satzes, wie *si modo*, wenigstens wenn. Bei Liv. nur hier.

14. *fraudi*] = „zum Nachteile“, in passivem Sinne; vgl. **26**, 12, 5.

operae — pretium faceret] „so hoch solle er ihre Leistungen anschlagen“, eig.: den Preis für ihre Mühe bestimmen; anders als das gewöhnliche: *operae pretium facere* = etwas der Mühe wertes thun.

17. *foedere accepta fides*] „ihr Treugelöbnis auf Grund eines Vertrages wurde entgegengenommen“; **9**, 5, 2 *foedere pax — facta.*

castris tendebant] Liv. sagt *tendere, considere castris*, wie er auch fast ausnahmslos *se tenere castris, vallo munimentis* u. a. sagt.

c. 18, 2. *antesignani*] hier = Vortrab; sonst die vor den *signis* in der Schlacht kämpfenden.

qui primi agminis erant] „die Tête der Marschkolonne“. c. 28, 9. *primi agminis erant perfugae.* Gegensatz: **33**, 9, 3. (*phalanx*) *novissimi agminis fuerat.*

advenientis ex itinere] = εὐθὺς ἐξ ἐφόδου; ohne eine Pause nach dem Marsche.

5. *plano campo in summo patentem*] „der auf seinem Gipfel sich in eine Ebene ausdehnte, oben flach war“. Die Wendung *plano campo patere* dürfte sonst kaum vorkommen.

velut ripa praeceps] „gleichsam ein steiles Ufer“. *velut* = gewissermafsen, ohne einen verglichenen Gegenstand: c. 17, 2. *velut fortuita inclinatio* c. 4, 6. *ab ispo velut fonte.*

oram — cingebat] *ora* = Streifen,

erat et altera inferior summissa fastigio planities; eam quo-
que altera crepido haud faciliori ascensu ambibat. in hunc 7
inferiorem campum postero die Hasdrubal, postquam stantem
pro castris hostium aciem vidit, equites Numidas leviumque
armorum Baliaris et Afros demisit. Scipio, circumvectus or- 8
dines signaque, ostendebat hostem, praedamnata spe aequo
dimicandi campo captantem tumulos, loci fiducia, non virtutis
aut armorum stare in conspectu; sed altiora moenia habuisse
Carthaginem, quae transcendisset miles Romanus; nec tumulos, 9
nec arcem, ne mare quidem armis obstitisse suis. quid fore
altitudines, quas cepissent hostes, ut per praecipitia et prae-
rupta salientes fugerent; eam quoque se illis fugam clausurum.
cohortesque duas alteram tenere fauces vallis, per quam de- 10
ferretur amnis, iubet, alteram viam insidere, quae ab urbe per
tumuli obliqua in agros ferret. ipse expeditos, qui pridie
stationes hostium pepulerant, ad levem armaturam infimo stan-
tem supercilio ducit. per aspreta primum, nihil aliud quam 11
via impediti, iere. deinde, ut sub ictum venerunt, telo-
rum primo omnis generis vis ingens effusa in eos est, ipsi 12

Rand, in Prosa seltener als bei Dichtern; bei Liv. mehrfach mit Genitiv des Länder- oder Völkernamens. c. 40, 5. **23**, 5, 11 *ab ultimis terrarum oris.* **28**, 12, 10. *in ultimam Hispaniae oram.* **21**, 31, 9. *per extremam oram Vocontiorum agri.*

6. *summissa — fastigio*] = *quae summissum fastigium habebat. summittere se* c. 31, 6 = sich herablassen (geistig); sonst = (räumlich) sich abdachen; vgl. **24**, 34, 3 *summissa quaedam* = niedrig liegende Punkte.

ambibat] „umgab“; in räumlicher Hinsicht; vgl. c. 8, 17 *ambitu litorum.*

7. *leviumque armorum Balearis et Afros*] es sind Schleuderer und Speerschützen. *levium armorum* ist häufig nähere Bestimmung einer Truppe; namentlich *levium armorum auxilia.*

8. *praedamnata spe*] „im voraus verzichtend auf“; *praedamnare* ist von Liv. neu gebildet und findet sich auch bei ihm nur hier in dieser Bedeutung; in der 1. Dekade zweimal im eigentlichen Sinne: vorher verurteilen. **4**, 41, 11. **5**, 11, 12.

captantem tumulos] „sich klammernd an“, eig. = haschend nach etwas, stets in tadelndem Sinne. **22**, 28, 2 *temeritatem captare* = auflauern, nachstellen.

9. *quid fore altitudines*] „was würden die Höhen sein“, d. h. was würden sie zu sagen haben, was hindern.

10. *per tumuli obliqua*] „über die Abhänge des Hügels hin“. Sowohl als Adjektiv, wie als substantiviertes Neutrum ist *obliquus, obliqua* in diesem Sinne nicht selten; also: *obliquo monte* = bergab; *per obliquum, in obliquum montis* u. a.

infimo stantem supercilio] zu *stare* mit dem Ablativ vgl. c. 17, 17. *castris tendebant.* — *supercilium* mit einer vom menschlichen Körper auf Orte übertragenen Metapher sagt Liv. auch *terga montis, dorsum collis* u. a.

11. *per aspreta*] mit der Endung *tum* oder *etum* bildet das Lateinische Kollektivnamen von Pflanzen: *fruticetum, quercetum, vinetum, dumetum*; vgl. Dornicht, Dickicht, Röhricht.

nihil aluid quam] mit Ellipse

contra saxa, quae locus strata passim, omnia ferme missilia, praebet, ingerere, non milites solum sed etiam turba calonum
13 inmixta armatis. ceterum quamquam ascensus difficilis erat, et prope obruebantur telis saxisque, adsuetudine tamen succe-
14 dendi muros et pertinacia animi subierunt primi. qui simul cepere aliquid aequi loci, ubi firmo consisterent gradu, levem et concursatorem hostem atque intervallo tutum, cum procul missilibus pugna eluditur, instabilem eundem ad comminus conserendas manus, expulerunt loco, et cum caede magna in
15 aciem altiori superstantem tumulo inpegere. inde Scipio iussis adversus mediam evadere aciem victoribus ceteras copias cum Laelio dividit, atque eum parte dextra tumuli circumire, donec mollioris ascensus viam inveniret, iubet; ipse ab laeva
16 circumitu haud magno in transversos hostis incurrit. inde primo turbata acies est, dum ad circumsonantem undique
17 clamorem flectere cornua et obvertere ordines volunt. hoc tumultu et Laelius subiit, et, dum pedem referunt, ne ab tergo vulnerarentur, laxata prima acies locusque ad evadendum et
18 mediis datus est, qui per tam iniquum locum stantibus integris ordinibus elephantisque ante signa locatis numquam
19 evasissent. cum ab omni parte caedes fieret, Scipio, qui laevo cornu in dextrum incucurrerat, maxime in nuda latera
20 hostium pugnabat. et iam ne fugae quidem patebat locus: nam et stationes utrimque Romanae dextra laevaque insederant vias, et porta castrorum ducis principumque fuga clausa erat, addita trepidatione elephantorum, quos territos aeque

eines Verbums wird *nihil aliud quam* bei Liv. und Späteren = „nur“ gebraucht.

12. *ingerere*] „schleudern“; regelmäfsig sagt Liv. *tela, saxa, probra, voces in aliquem ingerere*; nur einmal mit dem Dativ **41**, 10, 6.

13. *adsuetudine*] vgl. c. 39, 7. *adsuetudine.* Cicero in den Reden vermeidet dies Wort; er hat auch *adsuesco* daselbst nur einmal und *adsuefacio* zweimal.

succedendi muros] „an Ersteigen von Mauern“; sie hatten es nämlich vor Neucarthago gelernt. Bei Liv. heifst: *succedere vallo* = unten an den Wall heranrücken; *succedere vallum*: = den Wall von unten hinanrücken.

14. *concursatorem hostem*] attributiver Gebrauch des Substantivs = „ein stets im Plänkelgefecht kämpfender Feind“. Als solchen schildert noch Cäsar bell. civ. 1, 44 die Lusitanier; den Gegensatz bildet der *hostis statarius* und die *stabilis pugna* wie bei den Römern.

pugna eluditur] Ausdruck der Fechterschule: durch eine Wendung entschlüpfen, ausweichen; meist *aliquem eludere*: **22**, 18, 3 *hostem — elusit.*

inpegere] „sie schleuderten ihn zurück“, starker Ausdruck. 8, 6, 2 *inpactus imo ita est saxo, ut sopiretur.*

15. *mollioris ascensus*] *mollis* wie **21**, 37, 3 *mollire* von Abhängen: sanft machen; bei Liv. nur hier.

17. *hoc tumultu*] „bei und infolge dieser Verwirrung“; freier Gebrauch des temporalen Ablativ. **31**, 28, 6 *adventu Romanorum fidem mutare* u. a.

20. *aeque atque*] das uns häfs-

atque hostis timebant. caesa igitur ad octo milia hominum.

Hasdrubal iam antequam dimicaret pecunia rapta ele- 19
phantisque praemissis, quam plurumos poterat de fuga exci-
piens praeter Tagum flumen ad Pyrenaeum tendit. Scipio 2
castris hostium potitus, cum praeter libera capita omnem
praedam militibus concessisset, in recensendis captivis decem
milia peditum, duo milia equitum invenit. ex iis Hispanos
sine pretio omnes domum dimisit, Afros vendere quaestorem
iussit. circumfusa inde multitudo Hispanorum et ante dedito- 3
rum et pridie captorum regem eum ingenti consensu appel-
lavit. tum Scipio silentio per praeconem facto sibi maximum 4
nomen imperatoris esse dixit, quo se milites sui appellas-
sent; regium nomen, alibi magnum, Romae intolerabile esse. 5
regalem animum in se esse; si id in hominis ingenio
amplissimum ducerent, taciti iudicarent, vocis usurpatione ab-
stinerent. sensere etiam barbari magnitudinem animi, cuius 6
miraculo nominis alii mortales stuperent, id ex tam alto fas-
tigio aspernantis.

Dona inde regulis principibusque Hispanorum divisa, et 7
ex magna copia captorum equorum trecentos, quos vellet, eli-
gere Indibilem iussit. cum Afros venderet iussu imperatoris 8
quaestor, puerum adultum inter eos forma insigni cum audisset
regii generis esse, ad Scipionem misit. quem cum percunc- 9

lich klingende *aeque atque* vermeidet selbst Cicero nicht. Philipp. II, 37, 94 *aeque atque huic ordini.*

c. 19, 1. *in recensendis captivis*] der Ablativ mit der Präposition ist auffallend, da ein Grund zur Vermeidung des einfachen *recensens* nicht zu finden ist.

3. *regem — appellavit*] „rief ihn zum König aus“. Die Sitte römischer Soldaten, nach gewonnener Schlacht den Anführer als „*imperator*“ zu begrüfsen (*appellare*), ist mit Veränderung des Titels nachgeahmt.

5. *regalem animum*] „eines Königs würdiger Sinn“; dagegen *regius* = „einem König gehörig“; ein Unterschied, den Liv. jedoch nicht fest hält. **29**, 31, 12 *vix regium videbatur.* **1**, 47, 4 *regale solium.*

in — ingenio amplissimum] „an — einem Geiste für besonders anerkennenswert“; **30**, 17, 11 *id sibi amplum apud populares futurum esse* „werde ihm Anerkennung verschaffen“.

taciti iudicarent] „das unausgesprochene Urteil fällen“; Liv. liebt ähnliche Verbindungen, wie: *tacita confessio, divinatio, cogitatio, suspicio, maestitia; tacitus metus, tacitae ambages, tacitum gaudium* u. a. = unausgesprochenes Geständnis u. s. f.

6. *cuius miraculo — stuperent*] „ein Titel, über dessen Erhabenheit andere staunten“; *miraculum*: das Wunderbare, stets mit abhängigen Genitiven verbunden: wie *rei, rei novae.*

ex tam alto fastigio] „der von einem so erhabenen Standpunkte aus eine Krone verschmähte“. *fastigium* eig.: Giebel, ist bei Liv. oft = hoher Standpunkt; daher stets *altum, tantum fastigium* (bei Cicero nicht).

taretur Scipio, quis et cuias et cur id aetatis in castris fuisset,
Numidam esse se ait, Massivam populares vocare; orbum a
patre relictum, apud maternum avum Galam, regem Numida-
rum, educatum, cum avunculo Masinissa, qui nuper cum equi-
tatu subsidio Carthaginiensibus venisset, in Hispaniam traie-
10 cisse. prohibitum propter aetatem a Masinissa numquam ante
proelium inisse; eo die, quo pugnatum cum Romanis esset,
inscio avunculo, clam armis equoque sumpto in aciem exisse;
11 ibi prolapso equo effusum in praeceps captum ab Romanis
esse. Scipio cum adservari Numidam iussisset, quae pro tri-
bunali agenda erant, peragit; inde cum se in praetorium re-
cepisset, vocatum eum interrogat, velletne ad Masinissam re-
12 verti. cum effusis gaudio lacrimis cupere vero diceret, tum
puero anulum aureum, tunicam lato clavo cum Hispano sagulo
et aurea fibula equumque ornatum donat, iussisque prosequi,
quoad vellet, equitibus dimisit.

20 De bello inde consilium habitum. et auctoribus quibus-
2 dam, ut confestim Hasdrubalem consequeretur, anceps id ratus,
ne Mago atque alter Hasdrubal cum eo iungerent copias, prae-
sidio tantum ab insidendum Pyrenaeum misso ipse reliquum
aestatis recipiendis in fidem Hispaniae populis absumpsit.
3 paucis post proelium factum ad Baeculam diebus, cum Scipio
rediens iam Tarraconem saltu Castulonensi excessisset, Has-
drubal, Gisgonis filius et Mago imperatores ex ulteriore Hi-

9. *cuias*] „aus welchem Lande er wäre"; von dem Fragepronomen mit der für Gentilia gebräuchlichen Ableitungssilbe *as* gebildet, wie *nostras, vestras* u. a. (nachklassisch). Dazu ist aus *fuisset* hier *esset* zu ergänzen; vgl. **23**, 34, 5 *qui et unde et quo tenderent cursum.*

id aetatis] = adverbiell gebrauchter Accusativ: „in solchem (jungen) Alter". **10**, 24, 6 *quid se — id aetatis sollicitassent* (der Umgangssprache entlehnt).

Massivam populares vocare] der naiven Ausdrucksweise des Volkes entspricht es, den eigenen Namen als von anderen gegeben zu bezeichnen: **2**, 12, 9. *Romanus sum, inquit, civis; C. Mucium vocant.*

11. *effusum in praeceps*] *effundo,* auch *deicio* und *excutio* = abwerfen, von Pferden und anderen Reittieren. c. 32, 5 *cum — super caput regem effudisset.*

adservari] „in Gewahrsam halten", ohne Nebenbegriff der Härte oder Strafe. c. 47, 9 *duces parum intente adservati.*

12. *cupere vero*] *vero* ist aus der direkten Rede beibehalten; **28**, 9, 8 *se vero ea — decernere.* **3**, 43, 6. *profecto ab suis interfectum memorantes.*

anulum] = die Abzeichen eines Senators. vgl. c. 4, 8. *sagulum* und *fibula* werden mehrfach verschenkt an Ritter; **39**, 31, 18 *praetor suos equites catellis ac fibulis donavit.*

equum ornatum] geschmückt mit *phaleris,* wie die Pferde vornehmer Römer.

c. **20**, 1. *consequeretur*] „nachsetzen"; gewöhnlich = verstärktes *sequi;* oder wie **1**, 48, 4. *fugientem consequi* = einholen.

anceps id ratus] „er hielt es für bedenklich". Von dem hierin enthaltenen Begriff der Besorgnis hängt *ne* ab. Die Bemerkung ist ein schwacher Versuch, den grofsen Fehler, dafs Scipio den Hasdrubal nach Italien durchkommen liefs, zu entschuldigen.

spania ad Hasdrubalem venere, serum post male gestam rem
auxilium, consilio in cetera exequenda belli haud parum op-
portuni. ibi conferentibus, quid in cuiusque provinciae regione 4
animorum Hispanis esset, unus Hasdrubal Gisgonis ultimam
Hispaniae oram, quae ad Oceanum et Gadis vergit, ignaram
adhuc Romanorum esse, eoque Carthaginiensibus satis fidam
censebat; inter Hasdrubalem alterum et Magonem constabat 5
beneficiis Scipionis occupatos omnium animos publice privatim-
que esse, nec transitionibus finem ante fore, quam omnes Hi-
spani milites aut in ultima Hispaniae amoti aut traducti in
Galliam forent. itaque, etiam si senatus Carthaginiensium 6
non censuisset, eundum tamen Hasdrubali fuisse in Italiam,
ubi belli caput rerumque summa esset, simul ut Hispanos omnis
procul ab nomine Scipionis ex Hispania abduceret: exercitum 7
eius cum transitionibus tum adverso proelio imminutum Hi-
spanis repleri militibus, et Magonem Hasdrubali Gisgonis filio
tradito exercitu ipsum cum grandi pecunia ad conducenda mer-
cede auxilia in Baliaris traicere; Hasdrubalem Gisgonis cum 8
exercitu penitus in Lusitaniam abire nec cum Romano manus
conserere; Masinissae ex omni equitatu, quod roboris esset,
tria milia equitum expleri, eumque vagum per citeriorem Hi-
spaniam sociis opem ferre, hostium oppida atque agros popu-
lari. his decretis ad exequenda, quae statuerant duces digressi.
haec eo anno in Hispania acta.

Romae fama Scipionis in dies crescere, Fabio Tarentum 9
captum astu magis quam virtute gloriae tamen esse, Fulvi

3. *consilio — opportuni*] „rechtzeitig für eine Beratung". *auxilio — consilio* sind asyndetische Gegensätze in chiastischer Stellung.

in cetera exequenda belli] „betreffs der ferneren Führung des Krieges". *consilio in cetera* ist konstruiert wie c. 6, 8 *exempla in rem.* — Das Neutrum *in cetera* ist durch *belli* näher bestimmt wie **30**, 2, 6 *ad incerta belli.* **25**, 15, 20. *ad subita belli.*

haud parum] Litotes = „sehr wohl". findet sich bei Liv. nur 4mal, *non parum* (das Cicero hat) gar nicht.

4. *in cuiusque provinciae regione*] „in der Gegend ihrer Amtsbezirke", *provincia* in ursprünglichem Sinne, ohne räumliche Nebenbedeutung. vgl. c. 35, 10 *provinciae — permixtae regionibus.*

adhuc] „noch"; ist in indirekter Rede beibehalten; Liv. wendet *adhuc* oft von der Vergangenheit an. c. 40, 8. *plenum adhuc irae.*

eoque] „und daher"; erst seit der augusteischen Sprachperiode = *ideoque.*

7. *repleri — traicere*] diese und die folgenden Infinitive hängen von einem zu ergänzenden Verbum des Beschliefsens ab, dessen Stellung bei *itaque* § 6 sein müfste.

8. *Masinissae — expleri*] „es solle ihm die volle Zahl von 3000 gegeben werden"; *explere* = *numerum explere* = eine Zahl voll machen; dagegen § 7. *replere* = Lücken ergänzen.

c. **20**, 9—**21**. Anklage des Marcellus, Wahlen und Verhandlungen in Rom.

9 *astu magis quam virtute*] *astu* bei Liv. nur im Ablativ. **42**, 47, 5 *astu magis, quam vera virtute.*

10 senescere fama, Marcellus etiam adverso rumore esse, super-
quam quod primo male pugnaverat, quia vagante per Italiam
Hannibale media aestate Venusiam in tecta milites abduxisset.
11 inimicus erat ei C. Publicius Bibulus tribunus plebis. is iam
a prima pugna, quae adversa fuerat, adsiduis contionibus in-
famem invisumque plebei Claudium fecerat, et iam de imperio
12 abrogando eius agebat, cum tamen necessarii Claudi obtinue-
runt, ut relicto Venusiae legato Marcellus Romam veniret ad
purganda ea, quae inimici obicerent, nec de imperio eius
13 abrogando absente ipso ageretur. forte sub idem tempus et
Marcellus ad deprecandam ignominiam et Q. Fulvius consul
21 comitiorum causa Romam venit. Actum de imperio Marcelli
in circo Flaminio est ingenti concursu plebisque et omnium
2 ordinum; accusavitque tribunus plebis non Marcellum modo
sed omnen nobilitatem: fraude eorum et cunctatione fieri, ut
Hannibal decimum iam annum Italiam provinciam habeat,
3 diutius ibi quam Carthagine vixerit. habere fructum imperi
prorogati Marcello populum Romanum: bis caesum exercitum
4 eius aestiva Venusiae sub tectis agere. hanc tribuni orationem
ita obruit Marcellus commemoratione rerum suarum, ut non

senescere fama] deutsch mit anderer Metapher: „seine Lorbeeren welkten"; *senescere* verbindet Liv. gern mit Abstrakten: *pugna*, *consilia, bellum*; von Menschen häufiger *consenescere.*

adverso rumore esse] *adversus* und *secundus* werden auf alles, was hinderlich oder förderlich ist, übertragen. **44**, 22, 10. *contra adversum rumorem*; Gegensatz: *secunda sua fama* (*rem gerere*). c. 10, 13.

10. *superquam quod*] findet sich allein bei Liv. und bei ihm nur noch **22**, 3, 14; häufiger *praeterquam quod*; beides = aufserdem, dafs. Auch *extraquam*, *ultraquam, contraquam*, *insuperquam* finden sich bei Liv.

11. *de imperio abrogando eius*] man erwartet *ei abrogando*; vgl. jedoch § 12 u. c. 21, 14. *de imperio eius abrogando.* — Eine Absetzung auf Volksbeschlufs *(abrogatio)* wird sehr selten ausgeführt, da es Staatsgrundsatz war, dafs jeder Beamte nur freiwillig abtreten dürfe *(abdicatio imperii)*.

12. *cum tamen — obtinuerunt*] das dem Hauptsatz nachgestellte *cum tamen* führt einen gleichzeitig stattfindenden Gegensatz mit Nachdruck ein: = „dennoch aber"; stets mit Indikativ.

ad purganda ea] der Gegenstand, wegen dessen man sich rechtfertigt, steht bei *purgare* wie *deprecari* oft im Accusativ. **38**, 48, 13 *suscepti belli purgatum est crimen.*

c **21**, 1. *in circo Flaminio*] eine Wiese an dem Tiber, *prata Flaminia,* wird schon 449 als Ort der Volksversammlung genannt; später wurde dort der *circus Flaminius* von dem am trasimenischen See gefallenen Konsul Fl. erbaut.

2. *provinciam habeat*] das lange Verweilen H's in Italien heifst **30**, 20, 9 *diutina possessio* und wird mehrfach mit Gleichnissen aus dem Eigentumsrecht bezeichnet: **22**, 44, 6 *velut usu cepisset Italiam.*

3. *habere fructum*] in direkter Rede bildete dies offenbar den Redeschlufs *(peroratio)* des Tribunen, den man gern mit *habes, habetis* einführt. **23**, 10, 7 *habetis libertatem, Campani, quam petistis.*

4. *ita — obruit*] eig. er deckte zu = widerlegte. *obrui* ist selten

rogatio solum de imperio eius abrogando antiquaretur, sed
postero die consulem eum ingenti consensu centuriae omnes
crearent. additur conlega T. Quinctius Crispinus, qui tum prae- 5
tor erat. postero die praetores creati P. Licinius Crassus
Dives, pontifex maximus, P. Licinius Varus, Sex. Iulius Caesar,
Q. Claudius Flamen.

Comitiorum ipsorum diebus sollicita civitas de Etruriae 6
defectione fuit. principium eius rei ab Arretinis fieri C. Cal-
purnius scripserat, qui eam provinciam pro praetore obtinebat.
itaque confestim eo missus Marcellus consul designatus, qui 7
rem inspiceret, ac, si digna videretur, exercitu accito bellum
ex Apulia in Etruriam transferret. eo metu conpressi Etrusci
quieverunt. Tarentinorum legatis pacem petentibus cum liber- 8
tate ac legibus suis responsum ab senatu est, ut redirent, cum
Fabius consul Romam venisset. — Ludi et Romani et plebei 9
eo anno in singulos dies instaurati. aediles curules fuere
L. Cornelius Caudinus et Ser. Sulpicius Galba, plebei C. Ser-
vilius et Q. Caecilius Metellus. Servilium negabant iure aut 10
tribunum plebis fuisse aut aedilem esse, quod patrem eius,
quem triumvirum agrarium occisum a Boiis circa Mutinam
esse opinio per decem annos fuerat, vivere atque in hostium
potestate esse satis constabat.

Undecimo anno Punici belli consulatum inierunt M. Mar- 22
cellus quintum — ut numeretur consulatus, quem vitio creatus

in eigentlichem Sinne wie: *obrui nube;* meist übertragen: *sceleribus, foenore* = erdrückt werden von.

6. *principium — fieri*] der Inf. Präs. steht, weil der Anfang im Werden und noch kein eigentlicher Aufstand da ist.

7. *qui rem inspiceret*] neben *ad res inspiciendas* gewöhnliche Wendung für Einsetzung von Revisionskommissionen; ferner **29**, 12, 5 *ad visendas res*, **42**, 5, 8. *ad res adspiciendas.*

digna] erg. *exercitu acciendo.* Das Adjektiv relativ *dignus* ohne Objekt hat sonst das Substantiv *causa* bei sich: **21**, 6, 4. *quibus si videretur digna causa.*

8. *cum libertate ac legibus suis*] unter Garantie ihrer politischen und civilen Autonomie; gewöhnliche Bestimmung bei *foederibus aequis*: **30**, 37, 2 *ut liberi legibus suis viverent.*

9. *ludi et Romani et plebei*] zu *Romani* c. 6, 19. Die *ludi plebei* wurden von den plebeischen Ädilen auf Kosten des Staates gegeben.

in singulos dies] „auf je einen Tag", bezieht sich auf beide Gattungen von Spielen.

10. *triumvirum agrarium*] er war Mitglied einer Kommission für Landverteilung an römische Kolonisten gewesen. **21**, 25, 3.

negabant — iure fuisse] auch **30**, 19, 9 sagt Liv.: *latum ad populum est, ne C. Servilio fraudi esset, quod patre, qui sella curuli sedisset, vivo, cum id ignoraret, tribunus plebis atque aedilis plebis fuisset, contra quam sanctum legibus erat.* Von dieser Rücksicht ist sonst nichts bekannt.

c 22. Vorbereitungen für das neue Kriegsjahr. Provinzen- und Heeresverteilung.

1. *ut numeretur*] „gesetzt, dafs man mitrechnet". Marcellus war im Jahre 215 gewählt, aber wegen eines Donners bei Amtsantritt mufste er zurücktreten. **23**, 31, 13.

2 non gessit — et T. Quinctius Crispinus. utrisque consulibus Italia decreta provincia est et duo consulum prioris anni exercitus — tertius Venusiae tum erat, cui Marcellus praefuerat — ita ut ex tribus eligerent duo, quos vellent, tertius ei tra-
3 deretur, cui Tarentum et Sallentini provincia evenisset. ceterae provinciae ita divisae: praetoribus P. Licinio Varo urbana, P. Licinio Crasso, pontifici maximo, peregrina et quo senatus censuisset, Sex. Iulio Caesari Sicilia, Q. Claudio Flamini Taren-
4 tum. prorogatum in annum imperium est Q. Fulvio Flacco, ut provinciam Capuam, quae T. Quincti praetoris fuerat, cum
5 una legione obtineret. prorogatum et C. Hostilio Tubulo est, ut pro praetore in Etruriam ad duas legiones succederet C. Calpurnio. prorogatum et L. Veturio Philoni est, ut pro praetore Galliam eandem provinciam cum isdem duabus legio-
6 nibus obtineret, quibus praetor obtinuisset. quod in L. Veturio, idem in C. Aurunculeio decretum ab senatu latumque de prorogando imperio ad populum est, qui praetor Sardiniam provinciam cum duabus legionibus obtinuerat. additae ei ad praesidium provinciae quinquaginta longae naves, quas P. Scipio
7 ex Hispania misisset. et P. Scipioni et M. Silano suae Hispaniae suique exercitus in annum decreti; Scipio ex octoginta navibus, quas aut secum ex Italia adductas aut captas Carthagine habebat, quinquaginta in Sardiniam tramittere iussus,
8 quia fama erat magnum navalem apparatum eo anno Carthagine esse, ducentis navibus omnem oram Italiae Siciliaeque
9 ac Sardiniae inpleturos. et in Sicilia ita divisa res est: Sex. Caesari exercitus Cannensis datus est; M. Valerius Laevinus — ei quoque enim prorogatum imperium est — classem, quae

2. *utrisque consulibus*] schon Cäsar hat bisweilen und Liv. oft den Plural von *uterque* gesetzt, auch wenn auf beiden Seiten nur ein Nomen im Singular sich befindet: *utraque cornua*, *utraeque manus*, *utrique censores*.

3. *peregrina et quo senatus censuisset*] der Prätor steht zur Disposition des Senates. c. 7, 8.

4. *prorogatum in annum imperium est*] beachte in den folgenden §§. die regelmäfsige Wiederkehr dieser Wortfolge in der offiziellen Formel; ebenso regelmäfsig folgt der erhaltene Auftrag mit *ut*.

5. *in Etruriam ad — legiones*] bei *succedere* steht der Ort, nach welchem hin der Nachfolger sich begiebt mit *in* c. acc.; wie c. 7, 9. *in Etruriam succederet*; *ad* fügt eine zweite speziellere Ortsbestimmung bei.

cum isdem — quibus] bei dem an eine Präpositionalverbindung sich anschliefsenden Relativ wird die Präposition meist nicht wiederholt. 22, 9, 10 *in eodem, quo ante — statu.*

7. *suae Hispaniae*] *suae* weil die Provinz nach langer Verwaltung gleichsam zu ihnen gehört. vgl. 28, 42, 2. *Hispaniae tuae.*

8. *Siciliaeque ac Sardiniae*] vgl. *Galliam Siciliamque ac Sardiniam* 24, 11, 2. u. sonst. Diese Verbindung hat zuerst Vergil, in Prosa zuerst Liv.

9. *datus est — obtineret — traiceret*] aus der Erzählung geht

ad Siciliam erat, navium septuaginta obtineret; adderet eo tri-
ginta naves, quae ad Tarentum priore anno fuerant; cum ea
centum navium classe, si videretur ei, praedatum in Africam
traiceret. et P. Sulpicio, ut eadem classe Macedoniam Grae- 10
ciamque provinciam haberet, prorogatum in annum imperium
est. de duabus, quae ad urbem Romam fuerant, legionibus
nihil mutatum. supplementum, quo opus esset, ut scriberent 11
consulibus permissum. una et viginti legionibus eo anno de-
fensum imperium Romanum est. et P. Licinio Varo praetori 12
urbano negotium datum, ut navis longas triginta veteres refi-
ceret, quae Ostiae erant, et viginti novas navis sociis navalibus
conpleret, ut quinquaginta navium classe oram maris vicinam
urbi Romanae tueri posset. C. Calpurnius vetitus ab Arretio 13
movere exercitum, nisi cum successor venisset; idem et Tubulo
imperatum, ut inde praecipue caveret, ne qua nova consilia
orerentur.

Praetores in provincias profecti; consules religio tenebat, 23
quod prodigiis aliquot nuntiatis non facile litabant. et ex 2
Campania nuntiata erant, Capuae duas aedis, Fortunae et
Martis, et sepulcra aliquot de caelo tacta, Cumis — adeo
minimis etiam rebus prava religio inserit deos — mures in
aede Iovis aurum rosisse, Casini examen apium ingens in foro 3
consedisse, et Ostiae murum portamque de caelo tactam, Caere
vulturium volasse in aedem Iovis, Vulsiniis sanguine lacum
manasse. horum prodigiorum causa diem unum supplicatio 4
fuit. per dies aliquot hostiae maiores sine litatione caesae,

Liv. in die Form des Befehles über; bei Wiedergabe von Beschlüssen nicht selten.

12. *conpleret*] von Einschiffung der Soldaten und Bemannung sagt Liv. stets *conplere*. **22**, 11, 7 *navibus — conpletis milite ac navalibus sociis*.

13. *ne qua nova consilia orerentur*] von gefahrdrohenden Plänen und Unternehmungen ist stehend: *fraus, motus, tumultus, iniuria oritur*. **22**, 43, 2. *nova consilia — oriebantur*.

c. **23**. Prodigien. Apollinische Spiele.

1. *non facile litabant*] wie *καλλιερεῖν* = günstige Opferzeichen erlangen. c. 23, 4. *hostiae — sine litatione caesae*. Ebenso *perlitatum est*. **36**, 1, 3. **9**, 14, 4. *litatum est — egregie*. **8**, 9, 1.

2. *et ex Campania*] *et* = „und zwar"; eine zweite Gruppe folgt §. 3 *et Ostiae*.

prava religio inserit deos] „der Aberglaube findet Gottes Finger in den geringsten Kleinigkeiten." *inserere* in übertragenem Sinne stets mit dem Dativ.

aurum rosisse] vgl. **30**, 2, 9. *aurum in Capitolio corvi non lacerasse tantum rostris crediti, sed etiam edisse; mures Antii coronam auream adrosere*.

3. *examen apium*] das Erscheinen von Bienenschwärmen oder Wespen **35**, 9, 4. galt als *prodigium*.

4. *prodigiorum causa*] mit feststehender Wendung sagt Liv. *prodigiorum causa supplicatio fuit, res divinae factae, libri aditi*; daneben *ob* oder *propter id prodigium supplicatio fuit* u. s. w.

diuque non impetrata pax deum. in capita consulum re pu-
blica incolumi exitiabilis prodigiorum eventus vertit.
5 Ludi Apollinares Q. Fulvio Ap. Claudio consulibus a
P. Cornelio Sulla praetore urbano primum facti erant; inde
omnes deinceps praetores urbani fecerant; sed in unum annum
6 vovebant dieque incerta faciebant. eo anno pestilentia gravis
incidit in urbem agrosque, quae tamen magis in longos mor-
7 bos quam in perniciabilis evasit. eius pestilentiae causa et
supplicatum per compita tota urbe est, et P. Licinius Varus
praetor urbanus legem ferre ad populum iussus, ut ii ludi in
perpetuum in statam diem voverentur. ipse primus ita vovit,
fecitque ante diem tertium idus Quintilis. is dies deinde
sollemnis servatus.

24 De Arretinis et fama in dies gravior et cura crescere
patribus. itaque C. Hostilio scriptum est, ne differret obsides
ab Arretinis accipere, et, cui traderet Romam deducendos,
2 C. Terentius Varro cum imperio missus. qui ut venit, ex-
templo Hostilius legionem unam, quae ante urbem castra
habebat, signa in urbem ferre iussit, praesidiaque locis idoneis
disposuit; tum in forum citatis senatoribus obsides imperavit.
3 cum senatus biduum ad considerandum peteret, aut ipsos ex-

diuque non impetrata pax deum] von der Bitte um göttliche Gnade sagt Liv.: *pacem deum exposcere*; von der Erlangung: *pacem deum impetrare*, seltener *invenire*.

in capita consulum — vertit] „er wandte sich gegen das Haupt, kam auf das H.“ Der Ausdruck ist entlehnt von der für Bezeichnung der Todesstrafe gebräuchlichen Wendung: **45**, 10, 11 (*omnia*) *in caput noxiorum versura*.

5. *ludi Apollinares*] vgl. c. 11, 6.

6. *longos morbos*] langwierige, chronische Krankheiten; Gegensatz: *breves acutique*.

perniciabilis] „verheerende Seuchen“; das Adjektiv ist wie §. 4 *exitiabilis* gebildet und scheint sich vor Liv. nicht zu finden.

evasit in] „nahm den Ausgang zu, schlug aus in“. vgl. **2**, 42, 11. *eo evásere*.

7. *in statam diem*] ist altertümlicher Ausdruck der Gerichts- und Geschäftssprache, nur erhalten in *statum tempus*, *statum ludicrum*, *status locus*.

vovit fecitque] vgl. c. 11, 6 *voti factique*, *voveret faceretque*.

deinde sollemnis servatus] „er wurde in der Folge als Feiertag beibehalten“. Zum Gebrauche von *deinde* **1**, 35, 9. *sollemnes deinde annui mansere ludi* u. c. 13, 8.

c. **24.** Gährung in Etrurien.

1. *fama — gravior*] „das Gerücht wurde bedrückender, bedenklicher“; **28**, 24, 1. *gravi morbo implicitus, graviore tamen fama*. Aus *crescere* ist *esse* zu entnehmen.

ne differret — accipere] „er solle sich ohne Aufschub geben lassen“; *differre* bei Liv. stets temporal, regiert den Infinitiv, was vor Liv. nur dichterisch ist; dagegen hat er *non differo* mit *quin* verbunden.

2. *signa in urbem ferre*] „in die Stadt einrücken“. *signa ferre* = sich in Marsch setzen, hat oft eine Ortsbestimmung bei sich: *ad urbem* u. a.

3. *biduum ad considerandum*] „zwei Tage Bedenkzeit.“ *biduum*, *triduum* und *quadriduum* sind ganz Substantiva geworden, daher mit Attribut: **30**, 8, 4. *per insequens biduum*.

aut dare — aut se sumpturum

templo dare aut se postero die senatorum omnis liberos sump-
turum edixit. inde portas custodire iussit tribunos militum
praefectosque socium et centuriones, ne quis nocte urbe exiret.
id segnius neglegentiusque factum: septem principes senatus, 4
priusquam custodiae in portis locarentur, ante noctem cum
liberis evaserunt. postero die luce prima, cum senatus in 5
forum citari coeptus esset, desiderati, bonaque eorum venie-
runt. a ceteris senatoribus centum viginti obsides, liberi ipso-
rum, accepti traditique C. Terentio Romam deducendi. is omnia
suspectiora, quam ante fuerant, in senatu fecit. itaque tam- 6
quam imminente Etrusco tumultu legionem unam, alteram ex
urbanis, Arretium ducere iussus ipse C. Terentius, eamque
habere in praesidio urbis; C. Hostilium cum cetero exercitu 7
placuit totam provinciam peragrare et cavere, ne qua occasio
novare cupientibus res daretur. C. Terentius ut Arretium cum 8
legione venit, claves portarum cum magistratus poposcisset,
negantibus iis comparere, fraude amotas magis ratus quam
neglegentia intercidisse, ipse alias clavis omnibus portis impo-
suit, cavitque cum cura, ut omnia in potestate sua essent;
Hostilium intentius monuit, ut in eo spem non moturos quic- 9
quam Etruscos poneret, si, ne quid movere possent praecavisset.

De Tarentinis inde magna contentione in senatu actum 25
coram Fabio, defendente ipso quos ceperat armis, aliis infensis

edixit] die Konstruktion ist ungewöhnlich. Da *edixit* zum 1. Satzgliede in der Bedeutung „befehlen“, zum 2. in der „bekannt machen“ gedacht wird, so müfste statt *dare* — *ut darent* stehen. Zu *dare* schwebte dem Liv. wohl *iussit* vor.

5. *citari coeptus*] mit passiven Infinitiven verbindet Liv. fast ausnahmslos das Passiv *coeptus sum*; ebenso Cicero und Cäsar.

suspectiora — fecit] *suspectus* häufig von Dingen, von denen eine Gefahr zu drohen scheint: *mare suspectum*, *locus suspectus* u. a.

6. *unam*, *alteram ex urbanis*] eine, und zwar die zweite (von den c. 22, 10 erwähnten) städtischen Legionen.

in praesidio habere] „in Besatzung legen“; vgl. *in tectis habere excercitum*, *in armis, in vinculis habere aliquem.*

8. *fraude amotas*] „sie seien listig beseitigt“. c. 20, 5 *in ultima Hispaniae amoti*: „auf die Seite gebracht“.

neglegentia intercidisse] „aus Unordnung verloren“; *intercidere:* eig. „zu Falle vor dem erreichten Ziele kommen“, dann: „zunichte werden“: 2, 4, 7. *literarum — habita cura, ne interciderent.* In eigentlichem Sinne: **21**, 8, 9. *nullo — vano intercidente telo.*

clavis — portis imposuit] „er liefs zu den Thüren Schlüssel fertigen“; unserer Anschauung ebenso fremd wie *portam* (*muro*) *imponere* **34**, 9, 5.

9. *intentius*] „noch eindringlicher“, nämlich als §. 7 mit *cavere* der Senat. *intentus* steht häufig bei Begriffen des Wachens über etwas: c. 28, 8 *custodias — intentius instruunt.* c. 47, 9. (*duces*) *parum intente adservati.* **25**, 23, 13 *intentius custodiebatur*; *intentissima cura* u. a.

praecavere] das Kompositum ist gewählt, um den Begriff des *cavere* §. 7 noch zu steigern.

c. 25, 1—10. Ordnung der tarentinischen Verhältnisse. Tempelweihe des Marcellus.

et plerisque aequantibus eos Campanorum noxae poenaeque.
2 senatus consultum in sententiam M'. Acili factum est, ut oppi-
dum praesidio custodiretur, Tarentinique omnes intra moenia
continerentur, res integra postea referretur, cum tranquillior
3 status Italiae esset. et de M. Livio praefecto arcis Tarentinae
haud minore certamine actum est, aliis senatus consulto no-
tantibus praefectum, quod eius socordia Tarentum proditum
4 hosti esset, aliis praemia decernentibus, quod per quinquen-
nium arcem tutatus esset, maximeque unius eius opera recep-
5 tum Tarentum foret, mediis ad censores, non ad senatum no-
tionem de eo pertinere dicentibus. cuius sententiae et Fabius
fuit; adiecit tamen fateri se opera Livi Tarentum receptum,
quod amici eius vulgo in senatu iactassent: neque enim reci-
piundum fuisse, nisi amissum foret.
6 Consulum alter T. Quinctius Crispinus ad exercitum, quem
Q. Fulvius Flaccus habuerat, cum supplemento in Lucanos est
7 profectus. Marcellum aliae atque aliae obiectae animo reli-
giones tenebant, in quibus, quod, cum bello Gallico ad Clasti-
dium aedem Honori et Virtuti vovisset, dedicatio eius a pon-
8 tificibus impediebatur, quod negabant unam cellam duobus
diis recte dedicari, quia, si de caelo tacta aut prodigii aliquid
in ea factum esset, difficilis procuratio foret, quod utri deo

1. *aequantibus eos*] verkürzte Vergleichung. c. 1, 3. **9**, 10, 3. (*Postumium*) — *aliis claris facinoribus aequabant.*

2. *in sententiam*] „gemäfs dem Antrage“. Man sagt: *senatusconsultum facere in sententiam, in sententiam dicere, respondere,* indem der zu fassende Beschlufs als das Ziel der Abstimmung, Rede, Antwort erscheint.

intra moenia continerentur] die Internierung der ganzen Bürgerschaft, als politischer Gefangener, wird auch über Capua verhängt. **26**, 27, 12.

3. *notantibus — decernentibus*] sind Participia des Konats; ebenso §. 1. *aequantibus.*

quod eius socordia] nach Polybius soll M. Livius Macatus während der Einnahme Tarents betrunken gewesen sein.

4. *decernentibus*] auch von der Abstimmung einzelner ist *decernere* = *decerni velle* häufig. **21**, 10, 13 sagt ein Redner *tertiam legationem — decerno* = ich stimme für.

5. *mediis*] „die Mittelpartei“; *medius* in persönlicher Bedeutung = unparteiisch oder neutral. **2**, 27, 3 *medium se gerere* u. o.

notionem de eo] „die Entscheidung hinsichtlich seiner“; diesen Ausdruck der Rechtsgelehrten wendet Liv. nur hier an.

neque enim recipiundum fuisse] ein oft wiederholtes Scherzwort: Cic. Cato M. 4, 11. *Certe, inquit ridens (Fabius); nam nisi tu amisisses, nunquam recepissem.*

7. *obiectae animo*] „stiegen vor seiner Seele auf“; bezeichnender sinnbildlicher Ausdruck. **25**, 12, 2. *religio — nova obiecta est.* **21**, 33, 3. *obiecta res oculis animisque* u. a.

ad Clastidium] gemeint ist die Besiegung der Insubrer in Oberitalien (225), bei welcher Marcellus durch Tötung des feindlichen Führers Viridomarus (*spolia opima* erbeutete.

7—8. *quod — quod — quia — quod*] das erste *quod* ist explikativ; die übrigen Konjunktionen sind kausal.

res divina fieret, sciri non posset: neque enim duobus nisi 9
certis deis rite una hostia fieri. ita addita Virtutis aedes adproperato opere; neque tamen ab ipso aedes eae dedicatae sunt.
tum demum ad exercitum, quem priore anno Venusiae reli- 10
querat, cum supplemento proficiscitur.

Locros in Bruttiis Crispinus oppugnare conatus, quia 11
magnam famam attulisse Fabio Tarentum rebatur, omne genus tormentorum machinarumque ex Sicilia arcessierat; et naves indidem accitae erant, quae vergentem ad mare partem urbis
oppugnarent. ea omissa oppugnatio est, quia Lacinium Han- 12
nibal admoverat copias, et conlegam eduxisse iam a Venusia
exercitum fama erat, cui coniungi volebat. itaque in Apuliam 13
ex Bruttiis reditum, et inter Venusiam Bantiamque minus trium milium passuum intervallo consules binis castris conse-
derunt. in eandem regionem et Hannibal redit averso ab 14
Locris bello. ibi consules ambo ingenio feroces prope cotidie in aciem exire haud dubia spe, si duobus exercitibus consularibus iunctis commisisset sese hostis, debellari posse.

Hannibal quia cum Marcello bis priore anno congressus 26
vicerat victusque erat, ut, cum eodem si dimicandum foret, nec spem nec metum ex vano habebat, ita duobus consulibus
haud quaquam sese parem futurum credebat. itaque totus in 2
suas artis versus insidiis locum quaerebat. levia tamen proe- 3
lia inter bina castra vario eventu fiebant; quibus cum extrahi aestatem posse consules cederent, nihilo minus oppugnari

9. *certis deis*] = „ursprünglichen"; *certi dii* sind *dii ab initio certi et sempiterni* = die von vornherein und immer als Götter gegolten haben; *dii incerti* sind solche, die erst durch Konsekration geworden sind. Eine dritte Klasse bilden die personificierten Virtutes, wie hier Honos und Virtus.

rite una hostia fieri] erg. *rem divinam.* Die Ellipse ist nicht selten **22**, 10, 3. *Jovi fieri* = *sacrificari.*

adproperato opere] „mit Beschleunigung der Bauarbeit". **4**, 9, 13. *opus adeo adproperatum est.*

c. 25, 11—**27**. Tod des Marcellus und tötliche Verwundung des Crispinus.

11. *oppugnare conatus*] häufiger *oppugnare adortus.* **43**, 21, 4. *castellum adortus oppugnare.*

vergentem ad] = „in der Richtung nach gelegen"; vgl. c. 26, 7. *pars eius, quae vergeret ad hostium castra.* c. 42, 10. *quae pars castrorum ad hostis vergebat.*

12. *Lacinium*] süditalisches Vorgebirge, berühmt durch einen Tempel der Juno. Das Heiligtum ist wie ein Städtename konstruiert.

14. *si — commisisset sese*] wenn er sich preisgegeben, d. h. einen Kampf gewagt hätte; Liv. sagt sonst: *rem committere in discrimen, in certamen*; doch auch **3**, 42, 4. *se aequo certamine committentes.*

c. 26, 1. *ex vano habebat*] „er brauchte nicht aus der Luft zu greifen". Vgl. **22**, 7, 4. *ex vano haustum.*

2. *totus in suas artes versus*] vgl. **6**, 24, 8 *ab imperio totus ad preces versus.* Zu *artes* = *fraudem Punicam* vgl. **22**, 16, 5. *nec Hannibalem fefellit, suis se artibus peti.*

3. *extrahi — aestatem*] der Plan

Locros posse rati, L. Cincio, ut ex Sicilia Locros cum classe
4 traiceret, scribunt, et ut ab terra quoque oppugnari moenia
possent, ab Tarento partem exercitus, qui in praesidio erat,
5 duci eo iusserunt. ea ita futura per quosdam Thurinos con-
perta Hannibali cum essent, mittit ad insidendam ab Tarento
viam. ibi sub tumulo Peteliae tria milia equitum duo pedi-
6 tum in occulto locata; in quae inexplorato euntes Romani
cum incidissent, ad duo milia armatorum caesa, mille et quin-
genti ferme vivi capti, alii dissupati fuga per agros saltusque
Tarentum rediere.

7 Tumulus erat silvestris inter Punica et Romana castra,
ab neutris primo occupatus, quia Romani, qualis pars eius,
quae vergeret ad hostium castra, esset, ignorabant, Hannibal
8 insidiis quam castris aptiorem eum crediderat. itaque nocte
ad id missas aliquot Numidarum turmas medio in saltu con-
diderat, quorum interdiu nemo ab statione movebatur, ne aut
9 arma aut ipsi procul conspicerentur. fremebant vulgo in
castris Romanis occupandum eum tumulum esse et castello fir-
mandum, ne, si occupatus ab Hannibale foret, velut in cer-
10 vicibus haberent hostem. movit ea res Marcellum, et conlegae
„quin imus" inquit „ipsi cum equitibus paucis exploratum?
11 subiecta res oculis nostris certius dabit consilium". adsentienti
Crispino cum equitibus ducentis viginti, ex quibus quadra-
12 ginta Fregellani, ceteri Etrusci erant, proficiscuntur; secuti
tribuni militum M. Marcellus consulis filius et A. Manlius,
13 simul et duo praefecti socium L. Arrenius et M'. Aulius. im-
molasse eo die quidam prodidere memoriae consulem Marcel-
lum, et prima hostia caesa iocur sine capite inventum, in se-

ist auch jetzt der c. 1, 1 angedeutete. — *extrahere* = verstärktes *trahere*: in die Länge ziehen. c. 40, 3 *rem — extractam esse* u. o.

5. *comperta Hannibali*] der Dativ bei *compertum est* wie c. 27, 13 *sibi comperta.* 33, 49, 1 *compertum patribus.*

ab Tarento viam] vgl. c. 12, 8 *ad insidias latebris.* Sowohl das Particip *ferentem*, als die Angabe, wohin der Weg führt, ist zu ergänzen.

tumulo Peteliae] „der zu P. gehörige Hügel". Die Stadt liegt an der Strafse von Thurii nach Tarent und hielt treu zu den Römern.

7. *inter Punica et Romana castra*] Liv. stellt nur *castra Punica*; dagegen *castra Romana* und *Romana castra;* sind beide Adjektiva verbunden, so ist die Stellung gewöhnlich die hiesige.

crediderat] „er war der Meinung gewesen", als er seine Dispositionen traf und war danach verfahren; vgl. c. 39, 4. 8. 12. u. o.

9. *velut in cervicibus*] „auf dem Nacken", häufige Metapher von drohender Gefahr. 22, 33, 6 *bellum ingens in cervicibus.*

10. *oculis nostris*] wo das Pronomen selbstverständlich ist, wird es im Latein fortgelassen (*oculos attollere*: seine Augen aufheben, u. s. w.); hier ist *nostris* beibehalten, weil es den Gegensatz zu *speculatores* bildet, wie auch *ipsi* zeigt.

13. *iocur sine capite*] die Protuberanz am rechten Leberlappen (*caput*) war ein Gegenstand be-

cunda omnia conparuisse, quae adsolent, auctum etiam visum
in capite; nec id sane haruspici placuisse, quod secundum 14
trunca et turpia exta nimis laeta apparuissent. Ceterum con- 27
sulem Marcellum tanta cupiditas tenebat dimicandi cum Han-
nibale, ut numquam satis castra castris conlata crederet. tum 2
quoque vallo egrediens signum dedit, ut ad locum miles esset
paratus, ut, si collis, in quem speculatum irent, placuisset,
vasa colligerent ac sequerentur. exiguum campi ante castra 3
erat; inde in collem aperta undique et conspecta ferebat via.
Numidis speculator, nequaquam in spem tantae rei positus,
sed si quos vagos pabuli aut lignorum causa longius a castris
progressos possent excipere, signum dat, ut pariter ab suis
quisque latebris exorerentur. non ante apparuere, quibus ob- 4
viis ab iugo ipso consurgendum erat, quam circumiere, qui ab
tergo intercluderent viam. tum undique omnes exorti et cla-
more sublato impetum fecere. cum in ea valle consules essent, 5
ut neque evadere possent in iugum occupatum ab hoste nec
receptum ab tergo circumventi haberent, extrahi tamen diu-
tius certamen potuisset, ni coepta ab Etruscis fuga pavorem
ceteris iniecisset. non tamen omisere pugnam deserti ab 6
Etruscis Fregellani, donec integri consules hortando ipsique
ex parte pugnando rem sustinebant; sed postquam vulneratos 7

sonders ängstlicher Beobachtung; ihr Fehlen oder ihre Mifsbildung ein sehr bedenkliches Zeichen.

quae adsolent] alterthümlicher, technischer Ausdruck von sakralen Einrichtungen u. a., gewöhnlich in Form eines Zwischensatzes *ut adsolet.*

auctum] „ungewöhnlich grofs". **25**, 16, 11 *melior atque auctior.*

14. *haruspici*] der *haruspex* befindet sich in der Regel im Gefolge des Feldherrn; Fabius **23**, 36, 10 hat deren sogar mehrere.

trunca et turpia] wohl mit beabsichtigter Alliteration; vgl. c. 37, 6 *foedum ac turpe prodigium.*

c. 27, 1. *consulem Marcellum*] wie c. 26, 13 tritt der Titel im Gegensatze zu §. 7. *Marcello adulescente* voran. Vgl. c. 1, 1.

2. *ad locum*] „auf Posten", d. h. auf seinem, ihm in der Lagerordnung zukommenden Platze; vgl. *sese loco tenere.* 8, 30, 2.

3. *exiguum campi*] „ein kleines Stück Ebene"; vgl. c. 41, 4. *nihil silvae* „kein Stück Wald".

conspecta] „sichtbar". Die adjektivische Verwendung der Participia Perf. Passivi beschränkt sich meist auf negierte oder mit *in* zusammengesetzte Formen; zu den Ausnahmen gehört *conspectus*, wovon Liv. auch zuerst den Komparativ bildet.

positus] „postiert". vgl. c. 24, 4 *locarentur*; der militärischen Sprache angehöriger Ausdruck: **22**, 55, 8 *custodes — ponant.*

sed si quos] „sondern, um zu versuchen, ob". vgl. c. 14, 6.

4. *quibus obviis ab iugo ipso*] *obviis* proleptisch: von der Höhe herab, so dafs sie entgegen kamen.

undique omnes] gewöhnlich stellt Liv.: *omnes undique; tuto undique* c. 28, 2. — Der Angriff erfolgt (*obviis — a tergo*) von zwei Seiten, so dafs *undique* ungenaue Bezeichnung einer von mehr als einem Punkte drohenden Gefahr ist. Vgl. **1**, 5, 7. *undique regi dolus nectitur.*

5. *ab Etruscis*] ihre unzuverlässige Haltung stimmt mit der ihrer Mitbürger (c. 24.) überein.

6. *ipsique ex parte pugnando*]

ambo consules, Marcellum etiam transfixum lancea prolabentem ex equo moribundum videre, tum et ipsi — perpauci autem supererant — cum Crispino consule duobus iaculis icto
8 et Marcello adulescente saucio et ipso effugerunt. interfectus A. Manlius tribunus militum, et ex duobus praefectis socium M'. Aulius occisus, ⟨L.⟩ Arrenius captus; et lictores consulum
9 quinque vivi in hostium potestatem venerunt, ceteri aut interfecti aut cum consule effugerunt; equitum tres et quadraginta aut in proelio aut in fuga ceciderunt, duodeviginti vivi capti.
10 tumultuatum in castris fuerat, ut consulibus irent subsidio, cum consulem et filium alterius consulis saucios exiguasque infelicis expeditionis reliquias ad castra venientes cernunt.
11 mors Marcelli cum alioqui miserabilis fuit, tum quod nec pro aetate — iam enim maior sexaginta annis erat — neque pro veteris prudentia ducis tam inprovide se conlegamque et prope totam rem publicam in praeceps dederat.

12 Multos circa unam rem ambitus fecerim, si, quae de Mar-
13 celli morte variant auctores, omnia exequi velim. ut omittam alios, Coëlius triplicem gestae rei memoriam edit: unam traditam fama, alteram scriptam laudatione fili, qui rei gestae interfuerit, tertiam, quam ipse pro inquisita ac sibi conperta
14 adfert. ceterum ita fama variat, ut tamen plerique loci specu-

Liv. läfst zum Ablat. des Gerundiums zuweilen das Subjekt in der Form der Pronomina *ipse*, *solus*, *quisque* oder einzelner Zahlwörter treten, in Nachahmung des Griechischen *τῷ αὐτὸς ποιεῖν* 26, 39, 5 *ipse — exigendo. — ex parte = pro parte, pro virili parte.* —

7. *transfixum — prolabentem — moribundum*] beachte die in dem dreifachen Attribut liegende Ausmalung der Situation. 26, 16, 7. *urbem praevalidam*, *propinquam*, *inimicam.*

et ipsi] die Beziehung dieser Worte ist unbestimmt, sie werden bei Liv. mehrfach auf einen gar nicht ausgesprochenen Begriff bezogen. 26, 19, 11 *oriundi et ipsi a Phocaea sunt.*

10. *tumultuatum — fuerat*] „man hatte sich lärmend beeilt“. Der unpersönliche Gebrauch von *tumultuari* als Passiv ist bei Liv. besonders häufig; bisweilen hat er es, wie schon Cäsar, als Deponens: c. 28, 10. *vigiles — tumultuari.*

11. *alioqui*] „sonst“, in anderer Hinsicht; bei Liv. im ganzen 6mal, bei Cäsar, Cicero nicht, dagegen bei älteren Dichtern.

in praeceps dederat] wie *in periculum dare* gebildet; 6, 25, 3. *data in tam praecipitem casum res publica.*

12. *circa unam rem*] *circa* bei Klassikern nur räumlich, fängt bei Liv. an, den Kreis zu bezeichnen, in dem sich eine Handlung bewegt, sowie eine Beziehung auf einen Gegenstand. 28, 7, 9. *circa Opuntem res*: die Sachen in Bezug auf Opus.

ambitus] Umschweife, weitläuftige Auseinandersetzungen, sonst auch 28, 41, 8 *circumitus.*

quae variant auctores] „was die Gewährsmänner verschiedenes berichten“. *variare*, hier transitiv, hat Liv. eben so oft intransitiv; vgl. § 14. *variat* = schwankt.

14. *ut tamen*] zu dem beschränkenden *ita — ut* wird sowohl im ersten als im zweiten Gliede *tamen* hinzugefügt. 22, 61, 5. *ita admissos esse, ne tamen iis senatus daretur.*

landi causa castris egressum, omnes insidiis circumventum
tradant.

Hannibal magnum terrorem hostibus morte consulis unius 28
vulnere alterius iniectum esse ratus, ne cui deesset occasioni,
castra in tumulum, in quo pugnatum erat, extemplo transfert.
ibi inventum Marcelli corpus sepelit. Crispinus, et morte con- 2
legae et suo vulnere territus, silentio insequentis noctis pro-
fectus, quos proxumos nanctus est montis, in iis loco alto et
tuto undique castra posuit. ibi duo duces sagaciter moti 3
sunt, alter ad inferendam, alter ad cavendam fraudem. anulis 4
Marcelli simul cum corpore Hannibal potitus erat. eius signi
errore ne cui dolus necteretur a Poeno metuens, Crispinus
circa civitates proximas miserat nuntios, occisum conlegam
esse anulisque eius hostem potitum; ne quibus litteris crede-
rent nomine Marcelli compositis. paulo ante hic nuntius con- 5
sulis Salapiam venerat, quam litterae ab Hannibale allatae
sunt Marcelli nomine compositae se nocte, quae diem illum
secutura esset, Salapiam venturum: parati milites essent, qui
in praesidio erant, si quo opera eorum opus esset. sensere 6
Salapitani fraudem, et ab ira non defectionis modo sed etiam
equitum interfectorum rati occasionem supplicii peti, remisso 7
retro nuntio — perfuga autem Romanus erat —, ut sine
arbitro milites quae vellent agerent, oppidanos per muros urbis-

c. 28. Hannibal von Salapia abgewiesen, entsetzt Locri.

1. *vulnere*] „durch die Verwundung". ebenso § 2 *suo vulnere.*

ne — deesset occasioni] Liv. sagt namentlich mit der Negation *non desum occasioni*, *tempori*, *fortunae*: „ich lasse es nicht an mir fehlen hinsichtlich" —

2. *ibi — sepelit*] er begrub ihn an Ort und Stelle; nach anderen schickte er die Asche an den Sohn Marcellus. Ähnlich verhielt sich H. stets gegen gefallene Feinde: **22**, 52, 6 Aemilius Paullus; **25**, 17, 4 Gracchus; anders Nero c. 51, 11.

silentio — noctis] formelhafte Wendung des Liv.; sowohl mit als ohne *proximae* oder *insequentis*; variiert durch *silenti nocte*, *per silentium noctis*, vgl. c. 2, 10.

3. *sagaciter moti sunt*] „sie bewegten sich scharfsinnig, boten ihren Scharfsinn auf". Die Eigenschaft des handelnden Subjekts ist als adverbielle Bestimmung zur Handlung selbst hinzugefügt.

4. *anulis*] „der Siegelring" der Plural von einem konkreten Gegenstande; ein Gebrauch, der sich sonst auf Worte beschränkt, die eine Zusammensetzung aus mehreren Teilen bezeichnen (*anuli* nur hier).

eius signi errore] „durch einen Irrtum hinsichtlich jenes Siegels"; freier Gebrauch des Genitivs; wie **1**, 24, 1. *nominum error* u. a.

cui dolus necteretur] vgl. *δόλους ὑφαίνειν τινί*; in diesem Sinne nur bei Liv.; vgl. **1**, 5, 7. *regi dolus nectitur.*

5. *nocte, quae die illum secutura esset*] „in der Nacht, die auf den Tag des Briefempfanges folgen würde".

qui in praesidio erant] als Umschreibung des Begriffes *praesidium* stehen die Worte aufserhalb der indirekten Rede. Auch sollte der dreimalige Satzschlufs mit *esset* vermieden werden.

7. *oppidanos*] die Ortsbehörde (§ 6 *Salapitani* genannt) stellte die Einwohner, denen nach **26**, 38 nicht

8 que opportuna loca in stationibus disponunt, custodias vigilias-
que in eam noctem intentius instruunt, circa portam, qua ven-
turum hostem rebantur, quod roboris in praesidio erat oppo-
9 nunt. Hannibal quarta vigilia ferme ad urbem accessit. primi
agminis erant perfugae Romanorum et arma Romana habe-
bant. ii, ubi ad portam est ventum, Latine omnes loquentes
excitant vigiles aperireque portam iubent: consulem adesse.
10 vigiles velut ad vocem eorum excitati tumultuari, trepidare,
moliri portam. cataracta deiecta clausa erat; eam partim
vectibus levant, partim funibus subducunt in tantum altitu-
11 dinis, ut subire recti possent. vixdum satis patebat iter, cum per-
fugae certatim ruunt per portam; et cum sescenti ferme intrassent,
remisso fune quo suspensa erat, cataracta magno sonitu ceci-
12 dit. Salapitani alii perfugas neglegenter ex itinere suspensa
umeris, ut inter pacatos, gerentis arma invadunt, alii e turri
eius portae murisque saxis sudibus pilis absterrent hostem.
13 ita inde Hannibal suamet ipse fraude captus abiit, profectus-
que ad Locrorum solvendam obsidionem, quam ⟨L.⟩ Cincius
summa vi, operibus tormentorumque omni genere ex Sicilia

unbedingt zu trauen war, so auf, dafs sie die Mafsregeln der römischen Besatzung (*milites*) nicht erkennen konnten (*sine arbitro*).

8. *custodias vigiliasque*] „Tag- und Nachtposten"; *custodiae vigiliaeque* sind einzelne Posten, *stationes* wachthabende Abteilungen.

opponunt] *oppono* ohne Angabe der Person, der man entgegentritt, bezeichnet bei Liv. oft das Anweisen einer defensiven Stellung. **26**, 44, 2.

9. *Latine omnes loquentes*] sie gaben absichtlich laut römische Kommandos etc. Dieselbe Kriegslist **26**, 6, 11. *gnari Latinae linguae.*

10. *ad vocem*] die Veranlassung des Erwachens ist durch *ad* bezeichnet, wie in *ad edictum convenire, ad signum eruptionem facere.* u. a.

tumultuari trepidare moliri] die Asyndeta malen wie *saxis sudibus pilis* § 12 die rasche Folge der Vorgänge.

moliri portam] „mit Mühe und langsam öffnen"; wie **28**, 17, 15 *ancoras moliri*; meist heifst *moliri portam*: das Thor sprengen: **23**, 18, 2. **24**, 46, 5. **25**, 36, 10. — Der ganze Vorgang ist ausführlich beschrieben, weil die Besatzung sich absichtlich mehr als nötig damit aufhält.

cataracta deiecta] das Thor war durch ein Fallgatter geschlossen; aus dem griechischen καταῤῥάκτης, wie *catapulta, ballista, scorpio* und viele dem Befestigungswesen angehörige Worte.

11. *et — remisso fune*] „da — liefs man das Seil los". vgl. **24**, 34, 11. *remissa* — (*catena*). Die durch *et* eingeführte Handlung ist eine unerwartete, wie **3**, 64, 8. (*Duilius*) — *comitia habuit. Et, quinque tribunis plebis creatis — concilium dimisit.*

12. *ex itinere*] „von dem Marsche her", vgl. **3**, 13, 2 *necdum ex morbo satis validum.*

sudibus] „mit langen Stangen"; als die Waffen einer *pugna tumultuaria* nennt Vergil: *stipites duri sudesque praeusti.*

13. *suamet ipse fraude*] *met* wird an das Pronomen nur bei folgendem *ipse* angehängt.

profectusque] erg. *est.*

quam] aus *Locrorum* ist dazu der Begriff *urbem* zu entnehmen. Vgl. **35**, 3, 6. *praesidium, per quos — ageretur* u. a.

adventu oppugnabat. Magoni iam haud ferme fidenti reten- 14
turum defensurumque se urbem prima spes morte nuntiata
Marcelli adfulsit. secutus inde nuntius Hannibalem Numida- 15
rum equitatu praemisso ipsum, quantum adcelerare posset, cum
peditum agmine sequi. itaque ubi primum Numidas edito e 16
speculis signo adventare sensit, et ipse patefacta repente porta
ferox in hostis erumpit. et primo magis quia inproviso id
fecerat, quam quod par viribus esset, anceps certamen erat;
deinde, ut supervenere Numidae, tantus pavor Romanis est 17
iniectus, ut passim ad mare ac naves fugerent relictis operi-
bus machinisque, quibus muros quatiebant. ita adventu Han-
nibalis soluta Locrorum obsidio est.

Crispinus postquam in Bruttios profectum Hannibalem 29
sensit, exercitum, cui conlega praefuerat, M. Marcellum tri-
bunum militum Venusiam abducere iussit; ipse cum legioni- 2
bus suis Capuam profectus, vix lecticae agitationem prae gra-
vitate vulnerum patiens, Romam litteras de morte conlegae
scripsit, quantoque ipse in discrimine esset: se comitiorum 3
causa non posse Romam venire, quia nec viae laborem pas-
surus videretur et de Tarento sollicitus esset, ne ex Bruttiis
Hannibal eo converteret agmen; legatos opus esse ad se mitti,
viros prudentis, cum quibus, quae vellet, de re publica loque-
retur. hae litterae recitatae magnum et luctum morte alterius 4
consulis et metum de altero fecerunt. itaque et Q. Fabium
filium ad exercitum Venusiam miserunt, et ad consulem tres
legati missi, Sex. Iulius Caesar L. Licinius Pollio L. Cincius
Alimentus, cum paucis ante diebus ex Sicilia redisset. hi nun- 5
tiare consuli iussi, ut, si ad comitia ipse venire Romam non
posset, dictatorem in agro Romano diceret comitiorum causa;
si consul Tarentum profectus esset, Q. Claudium praetorem 6
placere in eam regionem inde abducere legiones, in qua pluri-
mas sociorum urbes tueri posset.

Eadem aestate M. Valerius cum classe centum navium 7

15. *quantum adcelerare posset*] in dieser bei Liv. häufig wiederkehrenden Formel ist *adcelerare* stets absolut. **43**, 1, 10. *quantum adcelerare possint* u. a.

c. **29**, 1—9. Bericht des Crispinus. Senatsbeschlufs. Landung in Afrika.

2. *lecticae agitationem — patiens*] „das Schwanken der Sänfte aushaltend"; vgl. **30**, 19, 5. *in via iactationem vulneris.* **21**, 48, 7. *vexationem vulneris in via iactati — patiens.*

de morte — scripsit quantoque — esset] von *scripsit* hängen als koordiniert eine Präpositionalverbindung und ein Fragesatz ab; vgl. c. 33, 9. *cura consules — creandi et ut eos crearent.*

3. *de Tarento sollicitus — ne*] der in *sollicitus* liegende Begriff der Furcht veranlafst den abhängigen Satz mit *ne*, der zugleich eine nähere Bestimmung von *de Tarento* enthält. **30**, 37, 10 *de pace — disseruit, quam nec iniqua et necessaria esset.*

cum quibus] Liv. stellt *cum* stets vor das Relativ, aber hinter das persönliche Pronomen.

ex Sicilia in Africam tramisit et ad Clupeam urbem escensione facta agrum late nullo ferme obvio armato vastavit. inde ad naves raptim praedatores recepti, quia repente fama accidit classem Punicam adventare. octoginta erant et tres
8 naves. cum his haud procul Clupea prospere pugnat Romanus. decem et octo navibus captis, fugatis aliis, cum magna terrestri navalique praeda Lilybaeum rediit.

9 Eadem aestate et Philippus implorantibus Achaeis auxilium tulit, quos et Machanidas tyrannus Lacedaemoniorum finitimo bello urebat, et Aetoli navibus per fretum, quod Naupactum et Patras interfluit — Rhion incolae vocant —, exer-
10 citu traiecto depopulati erant. Attalum quoque regem Asiae, quia Aetoli summum gentis suae magistratum ad eum proximo concilio detulerant, fama erat in Europam traiecturum.

30 Ob haec Philippo in Graeciam descendenti ad Lamiam urbem Aetoli duce Pyrrhia, qui praetor in eum annum cum absente
2 Attalo creatus erat, occurerunt. habebant et ab Attalo auxilia secum et mille ferme ex Romana classe a P. Sulpicio missos. adversus hunc ducem atque has copias Philippus bis prospero eventu pugnavit; mille admodum hostium utraque
3 pugna occidit. inde cum Aetoli metu compulsi Lamiae urbis moenibus tenerent sese, Philippus ad Phalara exercitum reduxit. in Maliaco sinu is locus est, quondam frequenter habitatus propter egregium portum tutasque circa stationes et aliam
4 opportunitatem maritumam terrestremque. eo legati ab rege Aegypti Ptolomaeo Rhodiisque et Atheniensibus et Chiis venerunt ad dirimendum inter Philippum atque Aetolos bellum. adhibitus ab Aetolis et ex finitimis pacificator Amynander

7. *ad Clupeam*] der Name, aus dem Griechischen *ἀσπίς* übertragen, ist der Stadt von der Form des Hügels, auf dem sie lag, gegeben; vgl. Trapezunt, Drepanum u. A.

8. *decem et octo*] die zusammengesetzten Zahlen löst Liv. gern in ihre Teile auf; **26**, 49, 3 *decem et tria* **26**, 47, 7 *decem et octo.* Er sagt aber nur *quindecim.*

c. **29**, 9—**33**, 5. Ereignisse in Griechenland.

9. *quos — urebat*] das Verbum *uro* überträgt Liv. auf viele Dinge, die den Menschen Plage verursachen; am häufigsten *bello uri*, auch *pestilentia.*

quod interfluit] bei Liv. nur zweimal und zwar mit doppeltem Accusativ angewendet.

Rhion] vgl. **28**, 7, 18 (*Rhion*) *fauces sunt Corinthii sinus.*

10. *summum — magistratum*] das Amt des *στρατηγός* (c. 30, 1. *praetor*).

c. **30**, 2 *mille — hostium*] der Genitiv nach *mille* ist bei Liv. nicht selten, doch nur, wenn *mille* selbst im Nominativ oder Accusativ steht.

3. *frequenter — habitatus*] „stark bevölkert“. Cic. sagt stets *habitare in loco*, Liv. daneben auch *locum.* **26**, 16, 9. *habitari — tanquam urbem.*

portum — stationem] als Hafen für Handels- und Kriegszwecke; vgl. **26**, 43, 7—8.

4. *Ptolomaeo Rhodiisque*] ihr gutes Verhältnis zu Rom giebt diesen die Möglichkeit, eine Einmischung der Römer in griechische Verhältnisse zu hindern § 10.

pacificator] „Friedensstifter“; das

rex Athamanum. omnium autem non tanta pro Aetolis cura 5
erat, ferociori quam pro ingeniis Graecorum gente, quam
quanta ne Philippus regnumque eius grave liberati futurum
rebus Graeciae immisceretur. de pace dilata consultatio est 6
in concilium Achaeorum, concilioque ei et locus et dies certa
indicta; interim triginta dierum indutiae impetratae. profectus 7
inde rex per Thessaliam Boeotiamque Chalcidem Euboeae ve-
nit, ut Attalum, quem classe Euboeam petiturum audierat,
portibus et litorum adpulsu arceret. inde praesidio relicto 8
adversus Attalum, si forte interim traiecisset, profectus ipse
cum paucis equitum levisque armaturae Argos venit. ibi cu- 9
ratione Heraeorum Nemeorumque suffragiis populi ad eum
delata, quia se Macedonum reges ex ea civitate oriundos fe-
runt, Heraeis peractis ab ipso ludicro extemplo Aegium pro-
fectus est ad indictum multo ante sociorum concilium.

Ibi de Aetolico finiendo bello actum, ne causa aut Ro- 10
manis aut Attalo intrandi Graeciam esset. sed ea omnia vix- 11
dum indutiarum tempore circumacto Aetoli turbavere, post-
quam et Attalum Aeginam venisse et Romanam classem stare
ad Naupactum audivere. vocati enim in concilium Achaeorum, 12
in quo et eae legationes erant, quae ad Phalara egerant de
pace, primum questi sunt quaedam parva contra fidem con-
ventionis tempore indutiarum facta; postremo negarunt dirimi 13
bellum posse, nisi Messeniis Achaei Pylum redderent, Roma-

Subst. hat Liv. nur hier, das Verb *pacificare* mehrfach. **44**, 35, 6. (Auch bei Cicero.)

5. *pro Aetolis cura*] die Begriffe der Furcht und der Sorge haben statt *de* bei Liv. mehrfach *pro* bei sich = zu Gunsten einer Sache, zu ihrem Schutze besorgt sein. **2**, 24, 4. *metum pro universa re-publica.*

grave libertati] als Erbfeind der griechischen Freiheit gilt der makedonische König. **33**, 12, 10 *libertati Graeciae videri graves Macedonum reges.*

6. *et locus et dies*] nach der Bundesverfassung mufste die Versammlung im Hersbt oder Frühjahr stattfinden.

7. *Chalcidem Euboeae*] Ortsbestimmung durch den Genitiv des Ländernamens nach griechischem Vorbilde. **28**, 7, 3 *Phocidis Elatiam* u. o.

litorum adpulsu] Landung an den Küsten, vgl. c. 7, 13 *ob — iram fugae.*

9. *curatio*] = offizielle Abhaltung gottesdienstlicher Bräuche. **9**, 43, 24. *sacrorum curatione.*

Heraeorum] zu Ehren der Hera in Argos.

se ex ea civitate oriundos ferunt] „sie geben an, zu stammen aus"; und zwar durch Cranaos, ihren Stammvater. vgl. *se oriundum a magno Alexandro ferens.* **35**, 47, 5.

12. *primum — postremo*] „anfangs — schliefslich". Hierbei läfst Liv. mehrfach die Mittelglieder fehlen (*deinde*), da es nur auf eine Gegenüberstellung eines ersten und letzten Momentes ankommt.

questi sunt] „sie klagten über einige unwesentliche Verletzungen der garantierten Übereinkunft". vgl. **3**, 18, 3. *fidem foederum* = die garantierten Verträge.

13. *Pylos*] Hafenstadt in Elis; *Atintania*: Landstrich in Epirus, *Ardiaei*: Völkerschaft Illyriens.

nis restitueretur Atintania, Scerdilaedo et Pleurato Ardiaei.
14 enimvero indignum ratus Philippus victos victori sibi ultro
condiciones ferre, ne antea quidem se aut de pace audisse
aut indutias pepigisse dixit spem ullam habentem quieturos
Aetolos, sed uti omnis socios testis haberet se pacis, illos
15 belli causam quaesisse. ita infecta pace concilium dimisit
quattuor milibus armatorum relictis ad praesidium Achaeorum
16 et quinque longis navibus acceptis, quas si adiecisset missae
nuper ad se classi Carthaginiensium et ex Bithynia ab rege
Prusia venientibus navibus, statuerat navali proelio lacessere
17 Romanos iam diu in regione ea potentis maris. ipse ab eo
concilio Argos regressus; iam enim Nemeorum adpetebat tempus, quae celebrari volebat praesentia sua.

31 Occupato rege apparatu ludorum et per dies festos licentius quam inter belli tempora remittente animum P. Sulpicius
ab Naupacto profectus classem appulit inter Sicyonem et Corinthum, agrumque nobilissimae fertilitatis effuse vastavit.
2 fama eius rei Philippum ab ludis excivit; raptimque cum equitatu profectus iussis subsequi peditibus, palatos passim per
agros gravisque praeda, ut qui nihil tale metuerent, adortus
3 Romanos compulit ad naves. classis Romana haudquaquam
laeta praeda Naupactum redit. Philippo ludorum quoque,
qui reliqui erant, celebritatem quantaecumque, de Romanis
4 tamen, victoriae partae fama auxerat, laetitiaque ingenti celebrati festi dies, eo magis etiam, quod populariter dempto ca-

14. *sibi ultro condiciones ferre*] ihrerseits (*ultro*) Bedingungen stellen, statt sie selbst zu empfangen. 2, 13, 2. *ut pacis condiciones ultro ferret Romanis.*

de pace audisse] „er habe sich Friedensvorschläge vortragen lassen“; aus der Gerichtssprache entlehnt, in der es vom Richter heifst: *audire de capite, de ambitu* = eine Sache sich zur Entscheidung vortragen lassen. Der Ausdruck malt absichtlich die *superbia regia.*

quaesisse] „habe zu finden gesucht“. c. 34, 1 *conlega quaerebatur*: man suchte zu finden.

16. *potentes maris*] „Herren des Meeres“; in Prosa seit Liv. oft mit dem Genitiv: *potens regni, imperii, rerum suarum* u. a.

c. 31, 1. *remittente animum*] „als er sich gehen liefs“; bei Liv. mehrfach *animum remittere ab aliq. re.*: die auf einen Gegenstand gerichtete geistige Anspannung lockern. 5, 41, 4 *a contentione pugnae remiserant animos.*

nobilissimae fertilitatis] von Personen und Dingen steht *nobilis* in gutem Sinne = allgemein bekannt; *nobile bellum, inimicitiae nobiles* c. 35, 7.

2. *fama eius rei*] gewöhnlich sagt Liv. mit Attraktion des Pronomens *ea fama*; doch **1**, 60, 1. *harum rerum nuntiis.*

ut qui — metuerent] zur Hervorhebung des Grundes verbindet Liv. das Relativ und relative Adverbium, wie *ubi*, mit *ut* und dem Konjunktiv (Cic. selten).

3. *classis — laeta*] die Stimmung und Thätigkeit der Bemannung wird sehr oft auf die Schiffe übertragen. **44**, 16, 6 *regii lembi — cum — hostium naves conspexissent.*

4. *populariter*] dem Wesen eines Volksfreundes (δημοτικός) entsprechend. **3**, 14, 5 *alibi popularis iuventus erat.*

pitis insigni purpuraque atque alio regio habitu aequaverat
ceteris se in speciem, quo nihil gratius est civitatibus liberis;
praebuissetque haud dubiam eo facto spem libertatis, nisi 5
omnia intoleranda libidine foeda ac deformia effecisset. vaga-
batur enim cum uno aut altero comite per maritas domos
dies noctesque, et summittendo se in privatum fastigium quo 6
minus conspectus, eo solutior erat, et libertatem, cum aliis
vanam ostendisset, totam in suam licentiam verterat. neque 7
enim omnia emebat aut eblandiebatur, sed vim etiam flagitiis
adhibebat, periculosumque et viris et parentibus erat moram
incommoda severitate libidini regiae fecisse. uni etiam prin- 8
cipi Achaeorum Arato adempta uxor nomine Polycratia ac
spe regiarum nuptiarum in Macedoniam asportata fuerat.

Per haec flagitia sollemni Nemeorum peracto paucisque 9
additis diebus Dymas est profectus ad praesidium Aetolorum,
quod ab Eleis adcitum acceptumque in urbem erat, eiciendum.
Cycliadas — penes eum summa imperii erat — Achaeique ad 10
Dymas regi occurrere, et Eliorum accensi odio, quod a ceteris
Achaeis dissentirent, et infensi Aetolis, quos Romanum quo-
que adversus se movisse bellum credebant. profecti ab Dymis 11
coniuncto exercitu transeunt Larisum amnem, qui Elium
agrum ab Dymaeo dirimit. Primum diem, quo finis hostium **32**

insigni purpuraque] der König trägt bei öffentlichen Festen seinen vollen Ornat.

in speciem] zum Schein; in Wahrheit war sein Verhalten tyrannisch. *violentia* und *licentia* erscheinen stets als Kennzeichen des *mos regius*.

5. *foeda ac deformia*] „in widerlicher Weise verunstaltet; gewissermafsen karrikiert hätte“. *foedus*, ein Lieblingswort des Liv., wird von der sinnlichen Empfindung auf die verschiedensten Dinge übertragen; mit *deformis* verbunden **31**, 12, 8.

6. *cum uno aut altero*] „mit einem oder auch zwei Begleitern“; sonst *aut summum*: **33**, 5, 7. *duo aut summum tres*. **44**, 38, 7. *hodierno aut summum crastino die*.

maritas domos] „Häuser von Ehemännern“; ein dichterischer Ausdruck, in Prosa nur hier; *maritus* ist sonst nur Subst.

summittendo se in privatum fastigium] „indem er sich zur Stellung eines Privatmannes herabliefs“. vgl. c. 18, 6 und c. 19, 6. *fastigium* bezeichnet sonst immer h o h e Stellung.

quo minus conspectus eo solutior] „je weniger in die Augen fallend, um so ungenierter.“ vgl. zu *conspectus* c. 27, 3.

in suam licentiam verterat] „die Scheinfreiheit, die er anderen gezeigt hatte, nutzte er für seine Ausschweifung aus“. *verto* ist in dieser Wendung sonst reflexiv: 2, 3, 3 *libertatem aliorum in suam vertisse servitutem*: „sei ausgeschlagen zu“.

7. *eblandiebatur*] „erwarb durch Lockungen“; bei Liv. nur hier.

incommoda severitate] „durch unzeitige Strenge“. Der Ausdruck ist der Auffassung des Königs entsprechend gewählt.

8. *Arato*] dem Sohne des berühmten Aratus. **32**, 21, 23 (*Arati*) *filii uxorem libidinis causa in Macedoniam asportatam*.

10. *accensi odio*] „von Hafs entflammt“. In figürlichem Sinne sagt Liv. stets *accensus ira*, *odio* u. a.; nur in der 1. Dekade vereinzelt *incensus*.

ingressi sunt, populando absumpserunt. postero die acie in-
structa ad urbem accesserunt praemissis equitibus, qui ob-
equitando portis promptum ad excursiones genus lacesserent
2 Aetolorum. ignorabant Sulpicium cum quindecim navibus ab
Naupacto Cyllenen traiecisse et expositis in terram quattuor
milibus armatorum silentio noctis, ne conspici agmen posset,
3 intrasse Elim. itaque inprovisa res ingentem iniecit terrorem,
postquam inter Aetolos Eliosque Romana signa atque arma
4 cognovere. et primo recipere suos voluerat rex; dein con-
tracto iam inter Aetolos et Trallis — Illyriorum id est genus
— certamine cum urgeri videret suos, et ipse rex cum equi-
5 tatu in cohortem Romanam incurrit. ibi equus pilo traiectus
cum prolapsum super caput regem effudisset, atrox pugna
utrimque accensa est et ab Romanis impetu in regem facto
6 et protegentibus regiis. insignis et ipsius pugna fuit, cum
pedes inter equites coactus esset proelium inire. dein, cum
iam impar certamen esset, caderentque circa eum multi et
7 vulnerarentur, raptus ab suis atque alteri equo iniectus fugit.
eo die castra quinque milia passuum ab urbe Eliorum posuit.
postero die omnis copias ad propinquum Eliorum castellum —
Pyrgum vocant — eduxit, quo agrestium multitudinem cum
8 pecoribus metu populationum compulsam audierat. eam in-
conditam inermemque multitudinem primo statim terrore ad-
veniens cepit; compensaveratque ea praeda quod ignominiae
9 ad Elim acceptum fuerat. dividenti praedam captivosque —
fuere autem quattuor milia hominum, pecorumque omnis gene-
ris ad viginti milia — nuntius ex Macedonia venit Eropum
quendam corrupto arcis praesidiique praefecto Lychnidum ce-

c. 32, 1. *lacesserent*] erg. *proelio*. Liv. sagt entweder *ad proelium* oder *proelio lacessere*; vereinzelt *proelium lacessere*.

3. *improvisa res*] „das Unerwartete"; *res* mit Adjektivum drückt häufig ein deutsches substantiviertes Neutrum aus; mit hinzutretender Kopula entspricht *res* unserem: „es". *res improvisa fuit*: = es kam unerwartet.

4. *contracto — certamine*] „als sich ein Kampf entsponnen hatte"; stehende Wendung *contrahere certamen, bellum*: Kampf anspinnen (engagieren).

genus] ist häufig von Volksstämmen = *gens*. **21**, 7, 3. *Rutulorum quidam generis*.

5. *prolapsum super caput*] „über den Kopf (des Pferdes) weg." c. 27, 7 *prolabentem ex equo*. c. 19, 10 *prolapso equo effusum in praeceps*. **22**, 3, 11. *consulemque lapsum super caput effudit*.

protegentibus regiis] = *cohorte, regia* Leibwache. **28**, 5, 15.

6. *insignis et ipsius*] für die persönliche Tapferkeit des Königs vergleiche **31**, 24, 14—15. *plurimos manu sua cominus eminusque vulneratos*.

equo — iniectus] „auf ein Pferd gehoben". Anders **31**, 37, 10. *in equum subiecit*. **6**, 24, 5. *Camillus subiectus in equum*.

8. *compensaveratque*] „und so hatte er ausgeglichen"; abschliefsend. *compensare rem cum re* und *rem re* sagt Cicero; Liv. öfter *pensare* c. 40, 2.

pisse, tenere et Dassaretiorum quosdam vicos, et Dardanos
etiam concire. omisso igitur Achaico atque Aetolico bello, 10
relictis tamen duobus milibus et quingentis omnis generis
armatorum cum Menippo et Polyphanta ducibus ad praesidium
sociorum, profectus ab Dymis per Achaiam Boeotiamque et 11
Euboeam decumis castris Demetriadem in Thessaliam pervenit.
Ibi alii maiorem adferentes tumultum nuntii occurrunt: 33
Dardanos in Macedoniam effusos Orestidem iam tenere ac de-
scendisse in Argestaeum campum, famamque inter barbaros
celebrem esse Philippum occisum. expeditione ea, qua cum 2
populatoribus agri ad Sicyonem pugnavit, in arborem inlatus
impetu equi ad eminentem ramum cornu alterum galeae prae-
fregit; id inventum ab Aetolo quodam perlatumque in Aeto- 3
liam ad Scerdilaedum, cui notum erat insigne galeae, famam
interfecti regis vulgavit. post profectionem ex Achaia regis 4
Sulpicius Aeginam classe profectus cum Attalo sese coniunxit.
Achaei cum Aetolis Eleisque haud procul Messene prosperam pug- 5
nam fecerunt. Attalus rex et P. Sulpicius Aeginae hibernarunt.
Exitu huius anni T. Quinctius consul dictatore comitiorum 6
ludorumque faciendorum causa dicto T. Manlio Torquato ex
volnere moritur; alii Tarenti, alii in Campania mortuum tra-
dunt. ita, quod nullo ante bello acciderat, duo consules sine 7
memorando proelio interfecti velut orbam rem publicam reli-
querant. dictator Manlius magistrum equitum C. Servilium —
tum aedilis curulis erat — dixit. senatus quo die primum 8
est habitus, ludos magnos facere dictatorem iussit, quos
M. Aemilius praetor urbanus C. Flaminio Cn. Servilio con-

11. *decimis castris*] nach der Sitte, jeden Abend ein Lager zu schlagen, werden die Marschtage bei den Römern berechnet, was Liv. auch auf andere Heere überträgt.

c. **33**, 1. *famam — celebrem*] „das Gerücht sei verbreitet“; *celeber* = viel besprochen, vgl. c. 40, 6 *duo celeberrimi nominis duces*.

2. *in arborem inlatus*] „geschleudert gegen“; wie **4**, 39, 1. *impetu inlati*: mit fortgerissen u. a.

cornu alterum galeae] ein eigentümlicher Helmschmuck der makedonischen Könige und der Mitglieder ihres Hauses.

4. *post profectionem ex Achaia regis*] dieselbe Stellung: **32**, 25, 1. *adventu in Achaiam Philoclis* u. ö.; das Verbalsubstantiv verschmilzt mit der Ortsbestimmung zu einem Begriff.

c. 33, 6. — c. 35. Wahlen in Rom.

6. *ex vulnere moritur*] *ex* bezeichnet (wie bei *laborare* die Ursache der Krankheit) die Veranlassung des Todes.

7. *ita, quod*] die Stellung des Relativsatzes wie **24**, 6, 1 *ita, quod unum vinculum cum Romanis societatis erat*.

memorando] = *memorabili*; beides gleich häufig bei Liv. **23**, 44, 4 *memorabilis inter paucas*.

tum aedilis erat] wenn die Parenthese nicht mit *enim, autem, et* eingeführt wird, so tritt ein betontes Wort an ihre Spitze: **33**, 48, 5. *tum media aestas forte erat*.

8. *ludos magnos*] c. 6, 19 *ludi Romani* genannt. Zu *fecerat — voverat* vgl. c. 11, 6.

sulibus fecerat et in quinquennium voverat. tum dictator et
9 fecit ludos et in insequens lustrum vovit. ceterum cum duo
consulares exercitus tam prope hostem sine ducibus essent,
omnibus aliis omissis una praecipua cura patres populumque
incessit consules primo quoque tempore creandi, et ut eos
crearent potissimum, quorum virtus satis tuta a fraude Punica
10 esset: cum toto eo bello damnosa praepropera ac fervida in-
genia imperatorum fuisse, tum eo ipso anno consules nimia
cupiditate conserendi cum hoste manum in necopinatam fraudem
11 lapsos esse; ceterum deos immortalis, miseritos nominis Romani,
pepercisse innoxiis exercitibus, temeritatem consulum ipsorum
capitibus damnasse.

34 Cum circumspicerent patres, quosnam consules facerent,
2 longe ante alios eminebat C. Claudius Nero; ei conlega quae-
rebatur. et virum quidem eum egregium ducebant, sed promp-
tiorem acrioremque, quam tempora belli postularent aut hostis
3 Hannibal; temperandum acre ingenium eius moderato et pru-
denti viro adiuncto conlega censebant. M. Livius erat, multis
4 ante annis ex consulatu populi iudicio damnatus, quam igno-
miniam adeo aegre tulerat, ut rus migraret et per multos
5 annos et urbe et omni coetu caruerit hominum. octavo ferme
post damnationem anno M. Claudius Marcellus et M. Valerius
Laevinus consules redduxerant eum in urbem; sed erat veste

9. *cura patres — incessit*] die häufige Wendung *cura incessit* verbindet Liv. fast ausnahmslos mit dem Accusativ; mit dem Dativ (wie auch Sallust) **4**, 57, 10 *cura patribus incessit.*

tuta a fraude] wie bei *defendo a* denkt der Lateiner auch hier an das Entfernen von einer schädlichen Sache. **28**, 19, 1. *a bello — quietae.*

10. *damnosa*] das von Liv. mehrfach auch im Komparativ und Superlativ angewendete *damnosus* scheint einer älteren Latinität anzugehören: mit einem Rechtsnachteil verbunden, schädlich.

praepropera ac fervida] „voreilige und hitzige". *praeproperus* stets vom Temperament; daher *praepropera celeritas, temeritas* u. a.

in fraudem — lapsos] bezeichnet das unmerkliche Geraten in eine Sache und zwar zum Schaden des Betreffenden. vgl. **3**, 50, 6 *in speciem crudelitatis lapsum* u. a.

11. *capitibus damnasse*] „mit dem eigenen Leben gestraft". vgl. c. 23, 4. *in capita consulum — eventus vertit.*

c. 34. *cum circumspicerent*] „als sie Umschau hielten"; häufiger *circumspectare*: ängstlich umschauen.

3. *moderato — conlega*] vgl. c. 15, 19. Die Häufung der Ablative ist ungewöhnlich. **30**, 40, 8 *concedente conlega, moderato viro et prudenti.*

ex consulatu damnatus] aus Veranlassung seines Konsulats. vgl. c. 33, 6.

populi iudicio] wegen *peculatus* im illyrischen Kriege; sein Mitangeklagter war L. Aemilius Paullus, der bei Cannae fiel.

4. *migraret — caruerit*] *migraret* als unmittelbare Folge des *aegre ferre* steht im Tempus der Erzählung; *caruerit* giebt vom Standpunkte des Schriftstellers eine ergänzende Thatsache an.

5. *erat obsoleta veste*] „er trug Trauerkleidung". *esse* mit ablat.

obsoleta capilloque et barba promissa, prae se ferens in vultu habituque insignem memoriam ignominiae acceptae. L. Vetu- 6
rius et P. Licinius censores eum tonderi et squalorem deponere et in senatum venire fungique aliis publicis muneribus coege-
runt. sed tum quoque aut verbo adsentiebatur aut pedibus in 7
sententiam ibat, donec cognati hominis eum causa M. Livi Macati, cum fama eius ageretur, stantem coegit in senatu
sententiam dicere. tunc ex tanto intervallo auditus convertit 8
ora hominum in se, causamque sermonibus praebuit, indigno iniuriam a populo factam, magnoque id damno fuisse, quod tam gravi bello nec opera nec consilio talis viri usa res
publica esset: C. Neroni neque Q. Fabium neque M. Valerium 9
Laevinum dari conlegam posse, quia duos patricios creari non
liceret; eandem causam in T. Manlio esse, praeterquam quod 10
recusasset delatum consulatum recusaturusque esset. egregium 11
par consulum fore, si M. Livium C. Claudio conlegam adiunxissent. nec populus mentionem eius rei ortam a patribus
est aspernatus. unus eam rem in civitate is, cui deferebatur 12
honos, abnuebat, levitatem civitatis accusans: sorditati rei non miseritos candidam togam invito offerre; eodem honores poe-
nasque congeri. si virum bonum ducerent, quid ita pro malo 13
ac noxio damnassent? si noxium comperissent, quid ita

qualitatis bezeichnet schon bei Cäsar Tracht und Kleidung: *Britanni capillo sunt promisso*: sie tragen langes Haar.

barba promissa] danach liefs man in jener Zeit gewöhnlich den Bart nicht wachsen.

insignem memoriam] „deutliche, kenntliche Erinnerung"; vgl. *insignire* = kenntlich machen; *insigne*: Kennzeichen.

6. *tonderi*] „sich scheren zu lassen". vgl. *exorari*: sich erweichen lassen; *moveri, flecti* u. a.

squalorem deponere] „Trauerkleidung abzulegen". 29, 16, 6 *obsiti squalore et sordibus*: in tiefer Trauer.

in senatum venire — cogebant] wäre er Senator gewesen, so hätte dies jeder Beamte gekonnt; er war daher wohl ausgestofsen und wurde von diesen Censoren wieder aufgenommen.

7. *verbo adsentiebatur*] merke die drei Abstimmungsarten: *verbo adsentiri, pedibus in sententiam ire, (stantem) sententiam dicere.*

M. Livi Macati] der c. 25, 1—5 erzählte Hergang.

8. *indigno*] „einem, der es nicht verdiente". Zum absoluten Gebrauch des Adjektivum relativum c. 21, 7.

10. *recusasset — recusaturusque esset*] deutsch mit Hinzufügung von „schon" und „noch"; so besonders bei Wiederholung von Formen desselben Zeitwortes: *et diximus et dicemus*; *qui mortui sunt, quibus moriendum est.*

11. *egregium par*] „ein treffliches Paar". 24, 9, 7 *tale consulum par.* 8, 29, 10 *par nobile.*

12. *abnuebat*] „er lehnte ab". Die abgelehnte Sache folgt entweder im Accus. als Objekt. c. 49, 3. *laborem*; oder im Infinitiv (letzteres vor Liv. dichterisch).

eodem congeri] *eodem* von Personen, wie *unde* 1, 49, 5 (auch bei Cicero).

13. *quid ita*] erg. *ut fecissent*; stets in mifsbilligendem Sinne; vgl. 32, 21, 13 in viermaliger Wiederholung u. 3, 40, 10.

si] = *si vero* oder *sin autem*, wie 8, 21, 4 *si bonam — si malam.*

14 male credito priore consulatu alterum crederent? haec taliaque
arguentem et querentem castigabant patres, et M. Furium
memorantes revocatum de exilio patriam pulsam sede sua
restituisse; ut parentium saevitiam sic patriae patiendo ac
15 ferendo leniendam esse. adnisi omnes cum <C.> Claudio M. Li-
vium consulem fecerunt.

35 Post diem tertium eius diei praetorum comitia habita.
praetores creati L. Porcius Licinus C. Mamilius C. et A. Ho-
stilii Catones. comitiis perfectis ludisque factis dictator et
2 magister equitum magistratu abierunt. C. Terentius Varro
in Etruriam pro praetore missus, ut ex ea provincia C. Ho-
stilius Tarentum ad eum exercitum iret, quem T. Quinctius
3 consul habuerat; et L. Manlius trans mare legatus iret viseret-
que, quae res ibi gererentur; simul, quod Olympiae ludicrum
ea aestate futurum erat, quod maximo coetu Graeciae cele-
braretur, ut, si tuto per hostem posset, adiret id concilium,
4 ut, qui Siculi bello ibi profugi aut Tarentini cives relegati ab
Hannibale essent, domos redirent scirentque sua omnia iis,
quae ante bellum habuissent, reddere populum Romanum.

5 Quia periculosissimus annus imminere videbatur, neque
consules in re publica erant, in consules designatos omnes
versi, quam primum eos sortiri provincias et praesciscere,
quam quisque eorum provinciam, quem hostem haberet, vole-
6 bant. de reconciliatione etiam gratiae eorum in senatu actum
7 est principio facto a Q. Fabio Maximo. inimicitiae autem
nobiles inter eos erant et acerbiores eas indigntioresque Livio
sua calamitas fecerat, quod spretum se in ea fortuna credebat.

male credito] „zum Schaden anvertraut". vgl. **1**, 50, 5. *bene crediderint*. **2**,7,11. *melius — creditur* u. a.

15. *adnisi omnes*] nämlich *patres*. — Das Asyndeton fügt als summativum den Abschlufs der Verhandlung an. — *adnitor*: verbum proprium von Bestrebungen für Jemandes Wahl u. a.

c. 35, 1. *diem tertium eius diei*] der hinzutretende Genitiv ist in Terminangaben bei Liv. selten; wie hier noch **8**, 11, 15. *post diem decimum Latinarum* = nach dem Latinischen Feste.

3. *quod ludicrum*] ist als Hauptbegriff vorangestellt und wird nach den Zwischensätzen mit *id concilium* noch einmal aufgenommen. Die Stellung der Relativsätze ist in Beschlufsformen mehrfach so; vgl. **23**, 14, 3. *qui — qui — eos*.

4. *ut — adiret — ut*] das erste *ut* ist Einleitung des Senatsbeschlusses, das zweite bezeichnet den Zweck der Sendung. c. 27, 2. *signum dedit, ut — miles esset paratus, ut — sequeretur*.

scirentque] „und so erführen". **29**, 17, 17. *miretur, qui sciat*: wer es erfährt.

5. *praesciscere*] ein archaisches, von Liv. wieder eingeführtes Zeitwort, auch bei ihm selten.

quam quisque] *quisque* von zwei Personen, wie c. 27, 5 *undique* von zwei Richtungen.

7. *inimicitiae autem nobiles*] *autem* ist erklärend, wie in Parenthesen. c. 28, 7 *perfuga autem*.

sua calamitas] das Reflexivpronomen ist auf den *casus obliquus* bezogen, was namentlich in der Bedeutung: „sein eigen" bei Liv. nicht selten ist.

itaque is magis inplacabilis erat et nihil opus esse reconcilia- 8
tione aiebat; acrius et intentius omnia gesturos timentis, ne
crescendi ex se inimico conlegae potestas fieret. vicit tamen 9
auctoritas senatus, ut positis simultatibus communi animo con-
silioque administrarent rem publicam. provinciae iis non 10
permixtae regionibus, sicut superioribus annis, sed diversae
extremis Italiae finibus, alteri adversus Hannibalem Bruttii et
Lucani, alteri Gallia adversus Hasdrubalem, quem iam Alpibus
adpropinquare fama erat, decreta. exercitum e duobus, qui in 11
Gallia quique in Etruria esset, addito urbano, eligeret, quem
mallet, qui Galliam esset sortitus; cui Bruttii provincia eve- 12
nisset, novis legionibus urbanis scriptis, utrius mallet consulum
prioris anni exercitum sumeret; relictum a consule exercitum 13
Q. Fulvius proconsul acciperet, eique in annum imperium esset.
et C. Hostilio, cui pro Etruria Tarentum mutaverant pro- 14
vinciam, pro Tarento Capuam mutaverunt; legio una data est,
cui Fulvius proximo anno praefuerat.

De Hasdrubalis adventu in Italiam cura in dies crescebat. 36
Massiliensium primum legati nuntiaverant eum in Galliam
transgressum, erectosque adventu eius, quia magnum pondus 2
auri attulisse diceretur ad mercede auxilia conducenda, Gallo-
rum animos. missi deinde cum iis legati ab Roma Sex. An- 3
tistius et M. Raecius ad rem inspiciendam rettulerant misisse
se cum Massiliensibus ducibus, qui per hospites eorum, prin-
cipes Gallorum, omnia explorata referrent; pro comperto 4
habere, Hasdrubalem ingenti iam coacto exercitu proximo
vere Alpis traiecturum, nec tum eum quicquam aliud morari,
nisi quod clausae hieme Alpes essent.

In locum M. Marcelli P. Aelius Paetus augur creatus 5

8. *crescendi ex se*] „auf seine Kosten sich zu erhöhen". **23**, 48, 10. *reipublicae, ex qua crevissent.* **29**, 37, 17.

11. *quem mallet*] namentlich da *e duobus* vorausgeht und § 12 *utrius mallet* folgt, sollte auch hier *utrum* stehen; ähnliche Ungenauigkeit: c. 35, 5.

12. *sumeret*] drückt aus, dafs die Wahl eine beschränkte ist; dagegen c. 38, 9. *eligendi de omnibus*, dafs sie eine unbeschränkte ist.

pro Etruria — mutaverant] *mutare* mit *pro* statt des Ablativ hat Liv. zuerst und nur noch **34**, 49, 6. *mutatos pro Macedonibus Romanos*; mit *cum* **21**, 45, 6. *mutatam secum fortunam.*

c. **36**, 1—4. Hasdrubals Rüstungen in Gallien.

2. *erectos adventu*] „durch sein Erscheinen in erwartungsvolle Spannung versetzt"; auch *erectus in aliquam rem.* c. 38, 6 *in spem.*

ad — conducenda] das eingeschobene *mercede auxilia* verschmilzt mit *conducenda* zu einem Begriff, der von *ad* regiert wird. c. 20, 7. *ad conducenda mercede auxilia* u. ö.

4. *clausae — hieme*] statt *interclusae*; doch sagt Liv. mehrfach *clausae*, wo das Compositum zu erwarten wäre. c. 18, 9. *fugam clausurum.* c. 46, 6. *transitum clauderet* u. a.

c. **36**, 5—14. Religiöse Anordnungen, Provinzenverteilung.

inauguratusque; et Cn. Cornelius Dolabella rex sacrorum
inauguratus est in locum M. Marcii, qui biennio ante mortuus
6 erat. hoc eodem anno et lustrum conditum est a censoribus
7 P. Sempronio Tuditano et M. Cornelio Cethego. censa civium
capita centum triginta septem milia centum octo, minor ali-
8 quanto numerus, quam qui ante bellum fuerat. eo anno pri-
mum, ex quo Hannibal in Italiam venisset, comitium tectum
esse memoriae proditum est, et ludos Romanos semel instau-
9 ratos ab aedilibus curulibus Q. Metello et C. Servilio. et
plebei ludi biduum instaurati ab C. Mamilio et M. Caecilio
Metello aedilibus plebis; et tria signa ad Cereris eidem dede-
runt; et Iovis epulum fuit ludorum causa.
10 Consulatum inde ineunt C. Claudius Nero et M. Livius
iterum. qui quia iam designati provincias sortiti erant, praetores
11 sortiri iusserunt. C. Hostilio iurisdictio urbana evenit; addita et
peregrina, ut tres in provincias exire possent; A. Hostilio Sardinia,
12 C. Mamilio Sicilia, L. Porcio Gallia evenit. summa legionum
trium et viginti ita per provincias divisa: binae consulum
essent, quattuor Hispania haberet, binas tres praetores, in
13 Sicilia et Sardinia et Gallia, duas C. Terentius in Etruria,
duas Q. Fulvius in Bruttiis, duas Q. Claudius circa Tarentum
et Sallentinos, unam C. Hostilius Tubulus Capuae; duae ur-
14 banae ut scriberentur. primis quattuor legionibus populus
tribunos creavit, in ceteras consules miserunt.
37 Priusquam consules proficiscerentur, novendiale sacrum
2 fuit, quia Veis de caelo lapidaverat. sub unius prodigii, ut
fit, mentionem alia quoque nuntiata: Minturnis aedem Iovis

6. *lustrum conditum*] seit Beginn des Krieges waren zwei Lustra ausgefallen.

7. *censa civium capita*] da 10 Jahre vorher 270 713 Bürger gezählt waren, so wäre seitdem die Bevölkerung um mehr als die Hälfte gesunken.

8. *ex quo*] sowohl allein als mit vorausgehender Zeitbestimmung findet sich *ex quo* zuerst bei Liv. c. 50, 4. *per omnis dies, ex quo.*

comitium tectum] um den auf dem Comitium stattfindenden Spielen besser zuschauen zu können, überdachte man dasselbe mit Segeltuch: *velis.*

9. *Iovis epulum*] dies wird meistens mit *ludis plebeis*, bisweilen auch mit anderen verbunden, und davon in der stereotypen Formel berichtet: *Iovis epulum fuit ludorum causa.* Nur in diesem Sinne ist das alte *epulum* gebräuchlich.

14. *populus tribunos creavit*] ursprünglich werden von den Konsuln alle Militärtribunen gewählt; und zwar für jede der 4 jährlich auszuhebenden Legionen 6 = 24; nach 7, 5, 9. erhält 359 a. Ch. das Volk das Recht, 6 Tribunen zu wählen; **9**, 30 wählt es 16; wie hier alle Tribunen für die von den Konsuln zu führenden Legionen: **44**, 21, 2. Die von den Konsuln gewählten Tribunen erhalten den Spitznamen *Rufuli.* **7**, 5, 9.

c. 37. Prodigien.

1. *lapidare*] eig. = steinigen, findet sich nur bei Liv. unpersönlich = es regnet Steine; meist mit dem Zusatze *de coelo*; dies *prodigium* wird stets durch *novendiale sacrum* gesühnt.

et lucum Maricae, item Atellae murum et portam de caelo
tactam. Minturnenses, terribilius quod esset, adiciebant san- 3
guinis rivum in porta fluxisse, et Capuae lupus nocte portam
ingressus vigilem laniaverat. haec procurata hostiis maioribus 4
prodigia, et supplicatio diem unum fuit ex decreto pontificum.
inde iterum novendiale instauratum, quod in Armilustro lapi-
dibus visum pluere. liberatas religione mentes turbavit rursus 5
nuntiatum Frusinone natum esse infantem quadrimo parem,
nec magnitudine tam mirandum, quam quod is quoque, ut
Sinuessae biennio ante, incertus, mas an femina esset, natus
erat. id vero haruspices ex Etruria adciti foedum ac turpe 6
prodigium dicere, extorrem agro Romano, procul terrae contactu,
alto mergendum. vivum in arcam condidere, provectumque in
mare proiecerunt. decrevere item pontifices, ut virgines ter 7
novenae per urbem euntes carmen canerent. id cum in Iovis
Statoris aede discerent conditum ab Livio poeta carmen, tacta
de caelo aedis in Aventino Iunonis Reginae; prodigiumque id 8
ad matronas pertinere haruspices cum respondissent donoque
divam placandam esse, aedilium curulium edicto in Capitolium 9
convocatae, quibus in urbe Romana intraque decimum lapidem
ab urbe domicilia essent, ipsae inter se quinque et viginti de-
legerunt, ad quas ex dotibus stipem conferrent. inde donum 10

2. *lucum Maricae*] bei Minturnae an der Mündung des Liris; Marica wurde mit Circe identifiziert.

3. *Capuae*] seitdem Capua nach **26**, 33 *ager publicus* geworden ist, werden auch von dort Prodigien berichtet. **30**, 2, 10.

4. *in Armilustro*] dasselbe lag am Aventin und hatte den Namen von der dort stattfindenden feierlichen Waffenweihe; gew. Armilustrium.

5. *auditum*] = „die Nachricht“. Die substantivierten Part. Perf. Passiv. behalten genug verbale Kraft, um einen accus. c. inf. zu regieren. c. 45, 4. *auditum, — consulem advenisse.*

incertus] das Adjektiv *incertus* von Personen in passivem Sinne = *de quo dubitatur*, findet sich öfters. **30**, 35, 9. *incertos, socii an hostes essent.*

mas an femina] vgl. c. 11, 5. *androgynos*. **31**, 12, 8 *semimas.*

6. *extorrem*] dieses Verfahren verlangte die Volkssitte auch für Elternmörder; anderwärts wird berichtet, daſs Zwitterwesen auf einsame Inseln verbannt werden, oder verbrannt und die Asche in das Meer geworfen.

alto] *mergi aliqua re*, statt *in* c. accus. oder *in* c. ablat. ist bei Liv. nicht selten (**26**, 29, 4 *freto mergi*), sonst dichterisch.

7. *ter novenae*] feierlicher Ausdruck, der den gewöhnlichen (§ 12 *septem et viginti*) als Produkt der heiligen Zahl 3 erscheinen läſst. **31**, 12, 9. *ab ter novenis virginibus.*

Livio] Livius Andronicus, ein Grieche, kam 272 bei Einnahme von Tarent als Gefangener in die Sklaverei eines Livius, wurde freigelassen und lebte als Dichter und Schauspieler in Rom.

discerent] der Dichter selbst übt die Aufführenden ein; daher *fabulam docere* = ein Theaterstück zur Aufführung bringen; vgl. *διδάσκειν*.

9. *in Capitolium*] Beratungen der Matronen, in denen sie über ihr Vermögen verfügen, schon **5**, 25, 8. **22**, 1, 17—18.

stipem conferrent] = freiwillig beitragen zu religiösen Zwecken;

pelvis aurea facta lataque in Aventinum, pureque et caste a ma-
11 tronis sacrificatum. confestim ad aliud sacrificium eidem
divae ab decemviris edicta dies, cuius ordo talis fuit: ab aede
Apollinis boves feminae albae duae porta Carmentali in urbem
12 ductae; post eas duo signa cupressea Iunonis Reginae porta-
bantur; tum septem et viginti virgines, longam indutae vestem,
13 carmen in Iunonem Reginam canentes ibant, illa tempestate
forsitan laudabile rudibus ingeniis, nunc abhorrens et incon-
ditum, si referatur; virginum ordinem sequebantur decemviri
14 coronati laurea praetextatique. a porta Iugario vico in forum
venere. in foro pompa constitit, et per manus reste data vir-
15 gines sonum vocis pulsu pedum modulantes incesserunt. inde
vico Tusco Velabroque per Bovarium forum in clivum Publi-
cium atque aedem Iunonis Reginae perrectum. ibi duae hostiae
ab decemviris immolatae et simulacra cupressea in aedem inlata.
38 Deis rite placatis dilectum consules habebant acrius in-
tentiusque, quam prioribus annis quisquam meminerat habitum:
2 nam et belli terror duplicatus novi hostis in Italiam adventu,
3 et minus iuventutis erat, unde scriberent milites. itaque co-
lonos etiam maritimos, qui sacrosanctam vacationem dicebantur
habere, dare milites cogebant. quibus recusantibus edixere in
diem certam, ut, quo quisque iure vacationem haberet, ad
4 senatum deferret. ea die ad senatum hi populi venerunt:

altertümlich. **25**, 12, 14. *stipem Apollini — conferret.*

11. *pureque et caste*] = *caste ac religiose.* **7**, 20, 4. **10**, 7, 5; Gegensatz *inceste sacrificium facere.* **1**, 45, 6.

ab aede Apollinis] vor der *porta Carmentalis.*

boves feminae albae] die Zusetzung von *feminae*, obwohl durch *albae* das Geschlecht hinreichend bezeichnet ist, entspricht der Genauigkeit des sakralen Stiles. **25**, 12, 13. *bove femina aurata.*

12. *longam — vestem*] sog. griechischer Accusativ, den Liv. in die Prosa einführt. **21**, 7, 10 *adversum femur — ictus.*

13. *abhorrens*] der adjektivische Gebrauch der Part. Praesent. ist auf einzelne intransitive Verba beschränkt; daher sonst bei Liv. *horridus.* Die Attribute scheinen auszudrücken, dafs das Gedicht saturnisches Versmafs hatte.

14. *per manus reste data*] sie reichen ein Seil von Hand zu Hand (*per m.*), so dafs es schliefslich alle halten.

modulantes] sie regeln den Gesang durch Takttreten, wozu wohl rythmische Bewegungen des Körpers kommen.

in clivum — porrectum] man nahm die Richtung auf den *cl. Publicius*, über welchen man zum Aventin und an den Tempel der *Juno Regina* gelangte.

c. 38. Heeresrüstungen.

2. *belli terror*] = *periculum belli*; poetische, aber bei Liv. beliebte Wendung. c. 42, 2. *equestris terror* **1**, 2, 4 *tanti belli terrorem* u. a.

3. *colonos — maritimos*] die Kolonisten der Seestädte genossen unantastbare Befreiung vom Kriegsdienste (*sacrosanctam vacationem*); waren jedoch in ihrem Wohnorte zu stetem Garnisondienste verpflichtet.

edixere in diem certam, ut] statt *edixere senatum in diem certam, ad quem — deferret*; vgl. **1**, 50, 1. *in diem certam, ut ad lucum Feroniae conveniant, indicit.*

Ostiensis Alsiensis Antias Anxurnas Minturnensis Sinuessanus
et ab supero mari Senensis. cum vacationes suas quisque 5
populus recitaret, nullius, cum in Italia hostis esset, praeter
Antiatem Ostiensemque vacatio observata est, et earum colo-
niarum iuniores iure iurando adacti, supra dies triginta non
pernoctaturos se esse extra moenia coloniae suae, donec hostis
in Italia esset. cum omnes censerent primo quoque tempore 6
consulibus eundum ad bellum — nam et Hasdrubali occurren-
dum esse descendenti ab Alpibus, ne Gallos Cisalpinos neve
Etruriam erectam in spem rerum novarum sollicitaret, et 7
Hannibalem suo proprio occupandum bello, ne emergere ex
Bruttiis atque obviam ire fratri posset —, Livius cunctabatur,
parum fidens suarum provinciarum exercitibus: conlegam ex 8
duobus consularibus egregiis exercitibus et tertio, cui Q. Clau-
dius Tarenti praeesset, electionem habere; intuleratque men-
tionem de volonibus revocandis ad signa. senatus liberam 9
potestatem consulibus fecit et supplendi, unde vellent, et eli-
gendi de omnibus exercitibus, quos vellent permutandique ⟨et⟩
ex provinciis, quo e re publica censerent esse, traducendi. ea 10
omnia cum summa concordia consulum acta. volones in undevicen-
simam et vicensimam legiones scripti. magni roboris auxilia ex 11
Hispania quoque a P. Scipione M. Livio missa quidam ad id
bellum auctores sunt, octo milia Hispanorum Gallorumque et

4. *Alsiensis*] von *Alsium*, bei Cäre in Etrurien. — *Auxurnas*] von *Anxur*, später *Tarracina*; sonst *Anxuras* oder *Anxurus*.

5. *vacationes — recitaret*] „den Wortlaut der Befreiungsakte vorlas“.

Antiatem Ostiensemque] weil ersteres ganz Latium, letzteres speziell Rom und die Tibermündung deckte.

observata est] „wurde berücksichtigt“; mehrfach mit Negation: *non observare edicta*, *suffragia* = für nicht giltig erachten.

non pernoctaturos] sie erhalten wie Soldaten nur einen Urlaub; beim Herannahen der Cimbern wird ähnlich allen waffenfähigen Männern verboten, Italien zu verlassen.

6. *descendenti ab Alpibus*] eine Verlegung der Alpenpässe unterbleibt; vermutlich wegen der Haltung der Gallier.

7. *suo proprio — bello*] ein für ihn persönlich und ohne Gemeinsamkeit mit anderen bestimmter Krieg; **4**, 8, 4. *rem — suo proprio magistratu egere.*

emergere] hier mit einer auch bei Cicero gebräuchlichen Metapher: hervorkriechen, wie aus einem Versteck; sonst bei Liv. = Rettung finden, wie aus einem Schiffbruch: *ex saevitia fortunae*; *e naufragio culpae* u. a.

8. *intuleratque mentionem*] hier vom Konsul: einen Antrag einbringen; gewöhnlich *mentio inlata ab senatu*: vom Senat wurde angeregt.

de volonibus] es sind die 216 angeworbenen 8000 Sklaven, die **24**, 15—16 sich unter Gracchus die Freiheit erkämpfen, nach seinem Tode aber sich zerstreuen.

9. *ex provinciis*] die Konsuln erhalten für die Auswahl des Ersatzes (*supplendi*), die Zusammenstellung der Truppenteile zu Armeen (*eligendi — permutandi*) und die Verlegung des Kriegsschauplatzes (*ex provinciis — traducendi*) eine sonst unerhörte Vollmacht.

11. *quidam — auctores*] diese Gewährsmänner scheinen damit den

duo milia de legione militum, equitum mille, mixtos Numidas Hispanosque, M. Lucretium has copias navibus advexisse; et
12 sagittariorum funditorumque ad tria milia ex Sicilia C. Mamilium misisse.

39 Auxerunt Romae tumultum litterae ex Gallia allatae ab
2 L. Porcio praetore: Hasdrubalem movisse ex hibernis et iam Alpis transire; octo milia Ligurum conscripta armataque coniunctura se transgresso in Italiam esse, nisi mitteretur in Ligures, qui eos bello occuparet; se cum invalido exercitu,
3 quoad tutum putaret, progressurum. hae litterae consules raptim confecto dilectu maturius, quam constituerant, exire in provincias coegerunt ea mente, ut uterque hostem in sua provincia contineret neque coniungi aut conferre in unum vires
4 pateretur. plurimum in eam rem adiuvit opinio Hannibalis, quod, etsi ea aestate transiturum in Italiam fratrem crediderat, recordando, quae ipse in transitu nunc Rhodani nunc Alpium cum hominibus locisque pugnando per quinque menses exhau-
5 sisset, haudquaquam tam facilem maturumque transitum ex-
6 pectabat; ea tardius movendi ex hibernis causa fuit. ceterum Hasdrubali et sua et aliorum spe omnia celeriora atque expeditiora fuere. non enim receperunt modo Arverni eum deincepsque aliae Gallicae atque Alpinae gentes, sed etiam secutae
7 sunt ad bellum. et cum per munita pleraque transitu fratris, quae antea invia fuerant, ducebat, tum etiam duodecim annorum adsuetudine perviis Alpibus factis inter mitiora iam trans-
8 ibat hominum ingenia. invisitati namque antea alienigenis, nec videre ipsi advenam in sua terra adsueti, omni generi

Fehler Scipios (c. 20, 2.) haben entschuldigen zu wollen.

de legione milites] = *legionarii*; ungewöhnlich nach Analogie von *homo de plebe* u. a. gebildet.

c. **39**. Hasdrubals Alpenübergang.

4 *in eam rem adiuvit*] „half zur Erreichung dieses Zieles". Bei *adiuvare* steht die zu erreichende Sache gewöhnlich mit *ad*; (**29**, 1, 18 *ad bellum*) oder die Thätigkeit, bei welcher die Unterstützung stattfindet, mit *in* c. abl. **23**, 5, 7 *in bello*.

6. *Arverni*] Bewohner der Auvergne.

deincepsque aliae] „in der Reihenfolge, wie sie am Wege lagen". — Meist steht vor *deinceps* ein Pronomen: *hi deinceps*, *omnes deinceps*; doch steht es wie hier voran **5**, 37, 6 *deinceps inde aliorum populorum*. **2**, 45, 14. *deinceps omnis exercitus*.

7. *per munita pleraque*] „meistens auf gebahnten Wegen"; bei Liv. namentlich mit *omnia* häufig: *per pacata ommia*; = durch lauter friedliche Gegenden; mit *pleraque*: **31**, 39, 10. — Übrigens ist sonst weder bekannt, dafs Hannibal habe Wege anlegen lassen, noch dafs spätere Heereszüge (*adsuetudine*) Bahnen geschaffen hätten. —

8. *invisitati — alienigenis*] *alienigenis* ist Dativ: „bei Fremden nie gesehen", da sie ihre Berge nie verliefsen. Bei dem Einfalle 390 heifsen die Gallier *gens invisitata, formae hominum invisitatae* u. a.

advenam] „einen Einwanderer"; auch als Adjektiv: *advena cultor*, eingewanderter Bewohner.

humano insociabiles erant. et primo ignari, quo Poenus per-
geret, suas rupes suaque castella et pecorum hominumque
praedam peti crediderant; fama deinde Punici belli, quo duode- 9
cimum annum Italia urebatur, satis edocuerat viam tantum
Alpis esse, duas praevalidas urbes, magno inter se maris ter-
rarumque spatio discretas, de imperio et opibus certare. hae 10
causae aperuerant Alpis Hasdrubali. ceterum quod celeritate 11
itineris profectum erat, id mora ad Placentiam, dum frustra
obsidet magis quam oppugnat, conrupit. crediderat campe- 12
stris oppidi facilem expugnationem esse, et nobilitas coloniae
induxerat eum, magnum se excidio eius urbis terrorem ceteris
ratum iniecturum. non ipse se solum ea oppugnatione inpe- 13
diit, sed Hannibalem post famam transitus eius tanto spe sua
celerioris iam moventem ex hibernis continuerat, quippe repu- 14
tantem, non solum quam lenta urbium oppugnatio esset, sed
etiam quam ipse frustra eandem illam coloniam ab Trebia
victor regressus temptasset.

Consules diversis itineribus profecti ab urbe velut in duo 40
pariter bella distenderant curas hominum, simul recordantium, 2
quas primus adventus Hannibalis intulisset Italiae cladis,
simul cum illa angeret cura, quos tam propitios urbi atque
imperio fore deos, ut eodem tempore utrubique res publica
prospere gereretur. adhuc adversa secundis pensando rem ad 3
id tempus extractam esse: cum in Italia ad Trasumennum et
Cannas praecipitasset Romana res, prospera bella in Hispania

insociabilis] Neubildung des Liv., nur hier und 37, 1, 4. *indomitae et insociabili genti.*

9. *praevalidas urbes*] die mit *prae* zusammengesetzten Adjektive sind vor Liv. selten, bei ihm verbreitet, zum Teil neu gebildet; so *praevalens*, *praedives*, *praeferox*, *praegravis*.

discretus] „geschieden", in räumlichem Sinne; ist sonst dichterisch und nachklassisch. 23, 33, 2 *mari tantum Ionio discretus.*

12. *campestris oppidi*] räumliche Verhältnisse werden gern durch Adjektive statt durch Präpositionalverbindungen ausgedrückt: *campestre iter* = durch die Ebene, *praeda maritima terrestrisque*: vom Lande und vom Meere; c. 42, 15. *nocturnis montanisque itineribus*: durch die Nacht und über die Berge.

14. *quippe reputantem*] *quippe* und *utpote* = ἅτε bei dem Partizip zur Einführung eines selbstverständlichen Umstandes findet sich erst seit Livius; 5, 14. *quippe — cernentibus.* 8, 4, 5. *quippe concedentibus* u. a.

c. 40, 1—9. Stimmung in Rom. Ausmarsch der Konsuln.

1. *duo pariter bella*] „zwei gleichzeitige Kriege".

2. *quos tam propitios fore deos*] die rhetorischen Fragen mit negativem Sinne haben gewöhnlich die Form von Hauptsätzen und stehen in *oratio obliqua* im Infinitiv; (26, 35, 10 *unde — paraturos navales socios?*), die Abhängigkeit von *cura angeret* ist ganz auffallend.

utrubique] auf jedem Punkte in zwei Richtungen; bei Liv. mehrfach.

3. *adversa secundis pensando*] das Subjekt *fortunam* oder *deos* wird in dieser bei Liv. nicht seltenen Metapher meist nicht hinzugefügt. 26, 37, 5 *transmarinae quoque res quadam vice pensatae.*

praecipitasset] „zu Fall kommen" c. 16, 4.

4 prolapsam eam erexisse; postea, cum in Hispania alia super
aliam clades duobus egregiis ducibus amissis duos exercitus
ex parte delesset, multa secunda in Italia Siciliaque gesta
5 quassatam rem publicam excepisse; et ipsum intervallum loci,
quod in ultimis terrarum oris alterum bellum gereretur, spa-
6 tium dedisse ad respirandum: nunc duo bella in Italiam ac-
cepta, duo celeberrimi nominis duces circumstare urbem Ro-
manam, et unum in locum totam periculi molem, omne onus
incubuisse. qui eorum prior vicisset, intra paucos dies castra
7 cum altero iuncturum. terrebat et proximus annus lugubris
duorum consulum funeribus. his anxii curis homines digre-
8 dientis in provincias consules prosecuti sunt. memoriae pro-
ditum est plenum adhuc irae in civis M. Livium ad bellum
proficiscentem monenti Q. Fabio, ne, priusquam genus hostium
cognosset, temere manum consereret, respondisse, ubi primum
9 hostium agmen conspexisset, pugnaturum. cum quaereretur,
quae causa festinandi esset, „aut ex hoste egregiam gloriam“
inquit „aut ex civibus victis gaudium meritum certe, etsi non
honestum, capiam“.

10 Priusquam Claudius consul in provinciam perveniret,
per extremum finem agri Larinatis ducentem in Sallentinos
exercitum Hannibalem expeditis cohortibus adortus C. Hostilius
11 Tubulus incomposito agmini terribilem tumultum intulit; ad
quattuor milia hominum occidit, novem signa militaria cepit.
moverat ex hibernis ad famam hostis Q. Claudius, qui per
12 urbes agri Sallentini castra disposita habebat. itaque ne cum
duobus exercitibus simul confligeret, Hannibal nocte castra ex
13 agro Tarentino movit atque in Bruttios concessit. Claudius
in Sallentinos agmen convertit; Hostilius Capuam petens ob-
14 vius ad Venusiam fuit consuli Claudio. ibi ex utroque exer-
citu electa peditum quadraginta milia, duo milia et quingenti

4. *multa secunda — gesta*] wie *multa praeclara facta* gebildet, indem *gesta* ganz Substantiv wird.

excepisse] „hätten aufgefangen“, am Stürzen verhindert. Beachte die in *prolapsam — praecipitasse — quassatam — erexisse — excepisse* durchgeführte Metapher vom Einsturze eines Gebäudes.

6. *circumstare*] stets von Gefahren, die jemand umringen: *terror, mala, proelia, bella* u. a.

9. *meritum certe, etsi non honestum*] meist stehen die Sätze umgekehrt; auch tritt bei Cicero stets, bei Liv. nicht selten *si non* statt *etsi non* ein. Die Adversativpartikeln *certe, at certe, saltem* können dabei fortfallen: **25**, 35, 6. *si — non posset, ipse — certe coniungeret*; u. **30**, 44, 8 *si foris hostem non habet, domi invenit.*

c. **40**, 10—c. **42**. Unternehmungen gegen Hannibal.

11. *ad famam hostis*] „auf Veranlassung der Nachricht von“; vgl. c. 28, 10. *ad vocem.*

per urbes castra] auch **6**, 6, 13. sagt Liv. von Quartieren in der Stadt: *in urbe castra habere.*

14. *electa — peditum — equites*] in Verbindung mit Tausenden und Hunderten steht das Partizip, wenn es vorantritt, meistens im Neutrum;

equites, quibus consul adversus Hannibalem rem gereret: reli-
quas copias Hostilius Capuam ducere iussus, ut Q. Fulvio
proconsuli traderet.

Hannibal undique contracto exercitu, quem in hibernis 41
aut in praesidiis agri Bruttii habuerat, in Lucanos ad Gru-
mentum venit spe recipiendi oppida, quae per metum ad Roma-
nos defecissent. eodem a Venusia consul Romanus exploratis 2
itineribus contendit, et mille fere et quingentos passus castra
ab hoste locat. Grumenti moenibus prope iniunctum videbatur 3
Poenorum vallum; quingenti passus intererant. castra Punica 4
ac Romana interiacebat campus; colles imminebant nudi sinistro
lateri Carthaginiensium, dextro Romanorum, neutris suspecti,
quod nihil silvae neque ad insidias latebrarum habebant. in 5
medio campo ab stationibus procursantes certamina haud satis
digna dictu serebant. id modo Romanum quaerere apparebat,
ne abire hostem pateretur: Hannibal inde evadere cupiens
totis viribus in aciem descendebat. tum consul ingenio hostis 6
usus, quo minus in tam apertis collibus timeri insidiae pot-
erant, quinque cohortis additis quinque manipulis nocte iugum
superare et in aversis vallibus considere iubet. tempus exur- 7
gendi ex insidiis et adgrediendi hostem Ti. Claudium Asellum
tribunum militum et P. Claudium praefectum socium edocet,
quos cum iis mittebat; ipse luce prima copias omnis peditum 8
equitumque in aciem eduxit. paulo post et ab Hannibale
signum pugnae propositum est, clamorque in castris ad arma
discurrentium est sublatus. inde eques pedesque certatim por-

wenn es nachsteht im Maskulinum. Umgestellt ist dem Chiasmus zu Liebe: c. 49, 6. *quinquaginta sex milia — occisa, capta quinque milia et quadringenti.*

c. **41**, 1. *per metum*] „aus Furcht". vgl. c. 16, 6. *per errorem.*

3. *iniunctum*] Bezeichnung der unmittelbarsten Verbindung. **22**, 20, 5. *tecta iniuncta muro.* **5**, 7, 2. *vineae — iniunctae moenibus.*

4. *interiacebat*] ist in e i n Wort zu schreiben; zur Konstruktion **7**, 29, 6 (*planities*) *quae Capuam Tifataque interiacet.*

colles — nudi] wie „nackt", dient *nudus* zur Bezeichnung des Entblöſstseins von Gebäuden, Pflanzen u. a.: c. 42, 6. *via nuda*, ferner *nuda vallis, locus nudus, cacumina nuda* u. a.

6. *ingenio hostis usus*] = *Punica fraude.* vgl. **22**, 16, 5.

quo minus] das Korrelativ: „mit um so mehr Aussicht auf Erfolg" fehlt; so oft bei Liv. nicht nur, wenn ein Komparativ folgt, (*b e n i g n i u s*, *quo maior ira — eminebat* **2**, 35, 6) sondern auch ohne denselben **23**, 15, 14. *quo frequentior mecum fueris, — s e n t i e s.*

in aversis vallibus] der Punkt, von dem etwas abgewendet ist, kann oft nur aus dem Zusammenhange entnommen werden; hier: „von der Angriffsseite der Römer abgewendet".

7. *quos — mittebat*] das Imperf., weil die Absendung noch andauert. **30**, 4, 1. *primos ordines — mittebat.*

8. *propositum est*] das Zeichen zum Kampfe gab der Feldherr bei den Römern durch Aufhissen einer roten Flagge auf dem Feldherrnzelte; c. 46, 12. daher *signum p r o p o n i t u r.*

9 tis ruere ac palati per campum properare ad hostis. quos
ubi effusos consul videt, tribuno militum tertiae legionis
C. Aurunculeio imperat, ut equites legionis quanto maximo
10 impetu possit in hostem emittat: ita pecorum modo incompo-
sitos toto passim campo se fudisse, ut sterni obterique, prius-
42 quam instruantur, possint. Nondum Hannibal e castris exierat,
cum pugnantium clamorem audivit. itaque excitus tumultu
2 raptim ad hostem copias agit. iam primos occupaverat eque-
stris terror; peditum etiam prima legio et dextra ala proelium
inibat; incompositi hostes, ut quemque aut pediti aut equiti
3 casus obtulit, ita conserunt manus. crescit pugna subsidiis
et procurrentium ad certamen numero augetur; pugnantisque,
quod nisi in vetere exercitu et duci veteri haud facile est,
4 inter tumultum ac terrorem instruxisset Hannibal, ni cohortium
ac manipulorum decurrentium per collis clamor ab tergo audi-
5 tus metum, ne intercluderentur a castris, iniecessit. inde pavor
incussus et fuga passim fieri coepta est. minorque caedes
fuit, quia propinquitas castrorum breviorem fugam perculsis
6 fecit. equites enim tergo inhaerebant; in transversa latera
invaserant cohortes secundis collibus via nuda ac facili decur-
7 rentes. tamen supra octo milia hominum occisa, supra sep-
tingentos capti, signa militaria novem adempta; elephanti

9. *tribuno militum*] unter den sechs Tribunen der Legionen wechselt das Kommando ab.

quanto maximo — possit] die Verstärkung des Superlativs durch *quantus* erfolgt bei Liv. nur, wenn *posse* hinzutritt. c. 43, 12. c. 49, 1.

10. *pecorum modo*] „wie Schafe"; so oder *velut pecudes* sagt Liv., wenn er die Feinde als wehrlos oder ungeordnet bezeichnet; **5**, 44, 7; *velut pecudes trucidare*; dagegen *ritu ferarum pugnare*: wie Löwen kämpfen; doch **5**, 44, 6. *ritu ferarum sternuntur* = ohne Ordnung lagern.

c. **42**, 1. *equestris terror*] vgl. c. 1, 11. u. **29**, 35, 7. *terrestris exercitus.*

3. *crescit pugna — et augetur*] der Kampf nimmt zu an Heftigkeit durch frischanrückende Truppen, und an Ausdehnung durch die Zahl der Streiter.

nisi — haud facile] statt *nisi — non* ganz ungewöhnlich; von Liv. sonst nicht angewendet.

4. *metum — inde pavor*] *metus* = Befürchtung; *pavor* = Furcht; so auch *metus* und *timor* geschieden: **28**, 3, 9—10.

5. *minorque*] „aber geringer" *que* schliefst ab und fügt doch einen Gegensatz bei: *fuit caedes, sed minor fuit.*

tergo inhaerebant] gewöhnlich drückt das Simplex *haerere* die enge körperliche Berührung aus: **23**, 9, 9. *osculo haerens* = an seinen Lippen hängend; im Sinne = verfolgen sagt Liv. sonst *urgere ab tergo* oder *terga caedere.*

6. *in transversa latera*] „von der Seite her gegen die Flanken"; so stets im Adjektiv statt der adverbiellen Verbindung: c. 18, 15 *in transversos hostis incurrit.* **1**, 14, 9. *transversam — aciem* u. o.

invaserant — in] Liv. verbindet *invado* nur noch **2**, 47, 6 und **28**, 29, 3 mit *in* u. d. Accus., (so stets bei Cicero); sonst nur mit Objektsaccusativ: c. 1, 8. c. 28, 12. c. 44, 4.

secundis collibus] „der Neigung der Hügel entsprechend" d. h. bergab; Gegenteil *adversa ripa* **21**, 31, 2.

7. *supra septingentos*] vgl. § 8

etiam, quorum nullus usus in repentina ac tumultuaria pugna
fuerat, quattuor occisi, duo capti. circa quingentos Romano- 8
rum sociorumque victores ceciderunt. postero die Poenus
quievit; Romanus in aciem copiis eductis postquam neminem
signa contra efferre vidit, spolia legi caesorum hostium et
suorum corpora conlata in unum sepeliri iussit. inde insequen- 9
tibus continuis diebus aliquot ita institit portis, ut prope
inferre signa videretur, donec Hannibal tertia vigilia crebris 10
ignibus tabernaculisque, quae pars castrorum ad hostis vergebat,
et Numidis paucis, qui in vallo portisque se ostenderent,
relictis profectus Apuliam petere intendit. ubi inluxit, suc- 11
cessit vallo Romana acies, et Numidae ex composito paulisper
in portis se valloque ostentavere frustratique aliquamdiu
hostis citatis equis agmen suorum adsequuntur. consul ubi 12
silentium in castris et ne paucos quidem, qui prima luce
obambulaverant, parte ulla cernebat, duobus equitibus specu-
latum in castra praemissis postquam satis tuta omnia esse ex-
ploratum est, inferri signa iussit; tantumque ibi moratus, dum 13
milites ad praedam discurrunt, receptui deinde cecinit multo-
que ante noctem copias redduxit. postero die luce prima 14
profectus, magnis itineribus famam et vestigia agminis sequens
haud procul Venusia hostem adsequitur. ibi quoque tumul- 15
tuaria pugna fuit; supra duo milia Poenorum caesa. inde
nocturnis montanisque itineribus Poenus, ne locum pugnandi
daret, Metapontum petiit. Hanno inde — is enim praesidio 16
eius loci praefuerat — in Bruttios cum paucis ad exercitum
novum comparandum missus; Hannibal copiis eius ad suas
additis Venusiam retro quibus venerat itineribus repetit, atque
inde Canusiam procedit. numquam Nero vestigiis hostis ab- 17
stiterat et Q. Fulvium, cum Metapontum ipse proficisceretur,
in Lucanos, ne regio ea sine praesidio esset, arcessierat.

circa quingentos u. c. 14, 14. *supra mille trecentos.*

9. *insequentibus continuis diebus aliquot*] an einigen der nächsten Tage ohne Unterbrechung; *insequentibus diebus* bildet e i n e n Begriff. **24**, 58, 3. *prioribus continuis diebus.*

10. *quae pars — vergebat*] statt *tabernaculis eius partis, quae vergebat* zu sagen, zieht Liv. das Subst. *pars* in den Relativsatz hinein.

profectus — petere intendit] häufige Verbindung bei Liv., deutsch „schleunig marschieren" (nicht bei Cicero).

12. *qui — obambulaverant*] wie *obequitare* wird auch *obambulare* sonst mit einer Ortsbestimmung verbunden; es findet sich nur noch **25**, 39, 8. *ante vallum portasque* u. **36**, 34, 4 *obambulare muris.*

parte ulla] vgl. **22**, 49, 1. *parte altera.* **7**, 17, 8. *utraque parte*; vgl. frz: *nulle part.*

13. *deinde*] die Partikeln *tum* und *deinde* stehen nach Partizipien und absoluten Ablativen, um eine Handlung als sofort und nachdrücklich eintretend zu bezeichnen.

15. *ne locum daret*] *locus* = Gelegenheit, „Statt"; ist häufig: vgl. *locum gratiae quaerere*, *neglegentiae laxior locus* = weiterer Spielraum u. a.

43 Inter haec ab Hasdrubale, postquam a Placentiae
obsidione abscessit, quattuor Galli equites, duo Numidae cum
litteris ad Hannibalem missi cum per medios hostes totam
2 ferme longitudinem Italiae emensi essent, dum Metapontum
cedentem Hannibalem sequuntur, incertis itineribus Tarentum
delati a vagis per agros pabulatoribus Romanis ad Q. Claudium
3 propraetorem deducuntur. eum primo incertis inplicantes
responsis, ut metus tormentorum admotus fateri vera coegit,
edocuerunt litteras se ab Hasdrubale ad Hannibalem ferre.
4 cum iis litteris sicut erant signatis L. Verginio tribuno militum
5 ducendi ad Claudium consulem traduntur: duae simul turmae
Samnitium praesidii causa missae. qui ubi ad consulem per-
venerunt, litteraeque lectae per interpretem sunt, et ex captivis
6 percunctatio facta, tum Claudius non id tempus esse rei pu-
blicae ratus, quo consiliis ordinariis provinciae suae quisque
finibus per exercitus suos cum hoste destinato ab senatu bel-
7 lum gereret: audendum ac novandum aliquid inprovisum, in-
opinantum, quod coeptum non minorem apud civis quam hostis

c. 43 — c. 45. Neros Zug gegen Hasdrubal.

1. *a — obsidione abscessit*] *abscedere* nur räumlich: c. 4, 1. *ab Hannibale.* c. 45, 11. *ab signis.* c. 47, 5. *ab Hannibale.* c. 47, 11. *a mari.* c. 50, 4. *a curia.*

Galli equites] der Volksname steht statt des davon abgeleiteten Adjektivs. **21**, 53, 11. *speculatores Galli.* **21**, 46, 5. *Gallos equites.* **28**, 20, 1. *transfugae Afri.*

emensi] „durchmafsen"; c. 48, 12. zur Bezeichnung räumlicher Bewegung sonst dichterisch. **26**, 41, 16.

2. *incertis itineribus*] = nicht hinreichend bestimmt und daher zum Irreführen geeignet. vgl. § 3. *incertis responsis.*

delati] „verschlagen", häufig von Schiffen **23**, 10, 11. *navem Cyrenas detulit tempestas*; vom Landwege **44**, 45, 9. *fuga eodem delati.*

3. *implicantes*] das Präsens, obwohl im Hauptsatze keine gleichzeitige Handlung folgt. **45**, 10, 6 *negantes — perpulerunt.* — *inplicare*, sonst = verwickeln, *bello*, *morbo* u. a.; hier = „verwirren" **2**, 21, 4. *errores inplicant temporum.*

metus tormentorum admotus] = als sie mit Foltern in Furcht gesetzt wurden. *admovere terrorem*, *metum* oft = eine Befürchtung nahelegen. **40**, 55, 5. *parvo metu admoto.*

litteras — se ferre] „sie seien Überbringer eines Briefes". Die Härte der Verbindung *ab Has. ad Hann.* wird durch das hinzutretende *ferre* gehoben.

4. *sicut erant signatis*] *sicut est*, *erat* bezeichnet, dafs an einer Sache keine Veränderung vorgenommen wurde; die Hineinziehung des Partizips *signatis* in die Konstruktion (vgl. **22**, 1, 14. *his sicut erant nuntiata, expositis*) statt *sicut erant signatae*, findet sich nirgends vor Liv.

6. *consiliis ordinariis*] „nach der üblichen Methode". *ordinarius* = was in dem vorschriftsmässigen *ordo* erfolgt oder hergestellt ist. **41**, 18 16. *ordinarii consules*; das Gegenteil **26**, 18, 3. *extraordinaria cura.*

cum hoste destinato] das Verlassen der Provinz galt schon damals als ungehörig; doch nach dem Beschlusse c. 38, 9. erscheinen Neros Bedenken unbegründet.

7. *novandum*] *novare* hier = etwas neues, noch nicht dagewesenes vornehmen; vgl. **44**, 8, 3 *quae in dies fortuna novaret.*

apud cives quam hostes] der Wegfall der Präposition, die sonst,

terrorem faceret, perpetratum in magnam laetitiam ex magno
metu verteret, litteris Hasdrubalis Romam ad senatum missis 8
simul et ipse patres conscriptos, quid pararet, edocet: ut, cum
in Umbria se occursurum Hasdrubal fratri scribat, legionem
a Capua Romam arcessant, dilectum Romae habeant, exer- 9
citum urbanum ad Narniam hosti opponant. haec senatu 10
scripta. praemissi item per agrum Larinatem Marrucinum
Frentanum Praetutianum, qua exercitum ducturus erat, ut
omnes ex agris urbibusque commeatus paratos militi ad ves-
cendum in viam deferrent, equos iumentaque alia producerent,
ut vehiculorum fessis copia esset. ipse de toto exercitu civium 11
sociorumque quod roboris erat delegit, sex milia peditum,
mille equites; pronuntiat occupare se in Lucanis proximam
urbem Punicumque in ea praesidium velle: ut ad iter parati
omnes essent. profectus nocte flexit in Picenum. 12

Et consul quidem quantis maximis itineribus poterat ad
conlegam ducebat relicto Q. Catio legato, qui castris prae-
esset. Romae haud minus terroris ac tumultus erat, quam 44
fuerat biennio ante, cum castra Punica obiecta Romanis moe-
nibus portisque fuerant. neque satis constabat animis, tam
audax iter consulis laudarent vituperarentne; apparebat, quo 2
nihil iniquius est, ex eventu famam habiturum: castra prope
Hannibalem hostem relicta sine duce, cum exercitu, cui
detractum foret omne quod roboris, quod floris fuerit, et con-
sulem in Lucanos ostendisse iter, cum Picenum et Galliam
peteret, castra relinquentem nulla alia re tutiora quam errore 3

wenn *quam* hinter seinen Komparativ tritt, stets gesetzt wird, erklärt sich bei der grofsen Nähe von *apud*.

perpetratum] die Vergleichung müfste fortgesetzt lauten: *quantum laetitiae apud cives*, *tantum metus apud hostes moveret.*

8. *patres conscriptos*] diese offizielle Anrede der Senatoren findet sich bei Liv. mehrfach auch in den casus obliqui. **22**, 37, 4. **26**, 30, 10.

9. *ad Narniam*] = *ad fauces Umbriae*; als Reserve für den Fall eines unglücklichen Ausganges.

10. *Larinatem*] die Reihenfolge dieser am adriatischen Meere liegenden Küstenstriche müfste sein: *Larinatem, Frentanum*, *Marrucinum, Praetutianum.*

ut omnes] „er sandte den Befehl voraus, dafs". *mitto* hat wie die Verba des Befehlens oder Bekanntmachens *ut* oder den accus. c. inf. bei sich.

c. 44, 1. *terroris ac tumultus*] zur Allitteration c. 42, 4. *inter tumultum ac terrorem.*

constabat animis] „das Urteil stand fest". **30**, 28, 1 *nec satis certum constare apud animos poterat.*

2. *cui detractum*] *detrahere* = vermindern, schwächen, hat den Dativ der Person oder *de* mit dem Ablativ der Sache bei sich: **31**, 33, 3. *se — auxilia Romanis detraxisse*; aber **6**, 6, 7. *de maiestate detrahere.*

quod floris] frei und mehr dichterisch = *virium*. vgl. c. 46, 3 *robur virium.*

3. *nulla alia re tutiora quam*] wir erwarten entweder: *nulla re tam tuta*, *quam errore*, oder *errore tutiora quam ulla alia re.* Beide Kontruktionen sind vermengt. **23**, 28, 4 *nulla re quam celeritate tutior.*

hostis, qui ducem inde atque exercitus partem abisse ignora-
4 ret. quid futurum, si id palam fiat, et aut insequi Neronem
cum sex milibus armatorum profectum Hannibal toto exer-
citu velit aut castra invadere praedae relicta sine viribus, sine
5 imperio, sine auspicio? veteres eius belli clades, duo consules
proximo anno interfecti terrebant: et ea omnia accidisse, cum
unus imperator, unus exercitus hostium in Italia esset; nunc
duo bella Punica facta, duos ingentis exercitus, duos prope
6 Hannibales in Italia esse. quippe et Hasdrubalem patre
eodem Hamilcare genitum, aeque inpigrum ducem, per tot
annos in Hispania Romano exercitatum bello, gemina victoria
insignem duobus exercitibus cum clarissimis ducibus deletis.
7 nam itineris quidem celeritate ex Hispania et concitatis ad
arma Gallicis gentibus multo magis quam Hannibalem ipsum
8 gloriari posse: quippe in iis locis hunc coegisse exercitum,
quibus ille maiorem partem militum fame ac frigore, quae
9 miserrima mortis genera sint, amisisset. adiciebant etiam
periti rerum Hispaniae, haud cum ignoto eum duce C. Nerone
congressurum, sed quem in saltu impedito deprensus forte
haud secus quam puerum conscribendis fallacibus condicioni-
10 bus pacis frustratus elusisset. omnia maiora etiam vero
praesidia hostium, minora sua, metu interprete semper in dete-
riora inclinato, ducebant.
45 Nero postquam iam tantum intervalli ab hoste fecerat,
ut detegi consilium satis tutum esset, paucis milites alloquitur.
2 negat ullius consilium imperatoris in speciem audacius, re ipsa
3 tutius fuisse quam suum. ad certam eos se victoriam ducere:

4. *si id palam fiat*] „wenn es bekannt würde“; formelhafte livianische Wendung.

praedae relicta] Dativ des Zweckes, wie in *praedae dare* = der Plünderung preis geben.

6. *geminata victoria*] die Niederlage der beiden Scipionen. **25**, 34 ff.

8. *fame ac frigore*] **21**, 41, 11. *ultimo supplicio — fame interficere*; c. 40, 9. *fame frigore — enecti.*

9. *haud cum ignoto*] Liv. trennt *haud* nicht selten von dem verneinten Worte durch Präpositionen oder andere Worte. **21**, 49, 11. *rem fore haud cum inparatis.* praef. 8. *haud in magno discrimine.* **22**,59,10. *haud equidem — — invideo.*

deprensus] in militärischer Beziehung oft.: „überrumpelt“ **42**,56,9. *deprehendi Romanos posse.*

conscribendis] „zusammenstellen“. vgl. **26**, 17, 6. *ut coram leges conscriberentur.*

frustratus] „getäuscht und somit angeführt“. Zur Verbindung mit *elusisset*: c. 47, 6 *tantae rei frustratione Hannibalem elusum.*

10. *praesidia*] „Streitkräfte“.

metu — in deteriora inclinato] „da die Befürchtung eine Deuterin ist, die sich stets einer schlimmeren Auffassung zuneigt“. **21**, 32, 7. *fama, qua incerta in maius vero ferri solent.*

c. **45**, 2. *ullius imperatoris*] wie **26**, 41, 3. *nemo ante me novus imperator*, müfste hier *cuiusquam imperatoris* stehen (**30**, 12, 14 *cuiusquam Romani*); doch findet sich *ullus* öfters bei Liv. als Substantiv: **24**, 47, 10 *sine clade ullius*; auch *ulli* und *ullo*.

quippe ad quod bellum conlega non ante, quam ad satietatem
ipsius peditum atque equitum datae ab senatu copiae fuissent,
maiores instructioresque, quam si adversus ipsum Hannibalem
iret, profectus sit, eo ipsi, si quantumcumque virium momen-
tum addiderint, rem omnem inclinaturos. auditum modo in 4
acie — nam ne ante audiatur, daturum operam — alterum
consulem et alterum exercitum advenisse haud dubiam victo-
riam facturum. famam bellum conficere, et parva momenta 5
in spem metumque impellere animos; gloriae quidem ex re
bene gesta partae fructum prope omnem ipsos laturos; semper 6
quod postremum adiectum sit, id rem totam videri traxisse.
cernere ipsos, quo concursu, qua admiratione, quo favore
hominum iter suum celebretur. et hercule per instructa omnia 7
ordinibus virorum mulierumque undique ex agris effusorum
inter vota ac preces et laudes ibant: illos praesidia rei publi-
cae, vindices urbis Romanae imperiique appellabant; in illorum
armis dextrisque suam liberorumque suorum salutem ac liber-
tatem repositam esse. deos omnis deasque precabantur, ut 8
illis faustum iter, felix pugna, matura ex hostibus victoria
esset, damnarenturque ipsi votorum, quae pro iis suscepissent,
ut, quem ad modum nunc solliciti prosequerentur eos, ita 9

3. *ad quod bellum*] „in dem Kriege, zu welchem — ausgezogen sei, würden sie — den Ausschlag geben“.

rem omnem inclinaturos] das Bild ist von der Wage entlehnt: „sie würden die Schale zum Neigen, Sinken bringen“ = in der Richtung die Entscheidung geben. 28, 15, 7. *inclinatam sensere rem*; c. 22. 8 *rem inclinatam* u. ö.

4. *auditum modo*] „die blofse Nachricht“. vgl. 37, 5.

5. *famam bellum conficere*] vgl. **34**, 12, 4. *saepe vana pro veris maxime in bello valuisse.*

gloriae — fructum] „den Gewinn, der in Ruhm — bestehe“. vgl. **33**, 33, 3. *ex tam insigni gloriae fructu.*

6. *traxisse*] „nach sich gezogen“, d. h. entschieden; eine bei Liv. häufige Wendung. **26**, 1, 4 *traxerat aliquot populos.*

quo favore] *favor* eig. Beifallsbezeugung, wie sie in der Arena üblich ist: **42**, 63, 2. *studio, quo — in certaminibus ludicris vulgus utitur — favendo.*

7. *vota ac preces*] Gelübde und Gebete als Hauptpflichten eines Gläubigen in wichtigen Entscheidungen werden stets verbunden. c. 50, 5. *suppliciis votisque. laudes* tritt als drittes selbstständiges Glied durch *et* äufserlich angereiht, hinzu.

repositam esse] gewöhnlich *spes reposita est in alq. re.* **1**, 49, 4. **30**, 16, 2 u. ö. Hier statt *spes* der Inhalt der Hoffnung *salus ac libertas.*

8. *faustum iter, felix pugna, matura — victoria*] die drei für den Erfolg wichtigsten Hauptwünsche in nachdrücklichem Asyndeton.

ex hostibus victoria] das Fehlen des Partizips *lata* oder *reportata* erscheint hart; vgl. jedoch **28**, 45, 18 *abiete — ex silvis* u. a. Sonst sagt Liv. 8, 8, 18 *ex centurione — victoriam tulit.* **2**, 50, 2 *ex civitate victoriam tulit.*

damnarenturque — votorum] eig. zur Erfüllung der Gelübde verurteilt würden = *compotes votorum fierent*; letzteres ist bei Liv. häufiger; vgl. jedoch **7**, 28, 4. *damnatus voti.*

9. *quem ad modum — ita*] bei Liv. oft statt des ciceronianischen *ut — ita.* **26**, 12, 7.

10 paucos post dies laeti ovantibus victoria obviam irent. invi-
tare inde pro se quisque et offerre et fatigare precibus, ut
quae ipsis iumentisque usui essent, ab se potissimum sumerent;
11 benigne omnia cumulata dare. modestia certare milites, ne
quid ultra usum necessarium sumerent; nihil morari, nec ⟨ab-
scedere⟩ ab signis nec subsistere cibum capientes; diem ac noctem
ire: vix quod satis ad naturale desiderium corporum esset,
12 quieti dare. et ad conlegam praemissi erant, qui nuntiarent
adventum percunctarenturque, clam an palam, interdiu an
noctu venire sese vellet, isdem an aliis considere castris.
nocte clam ingredi melius visum est.

46 Tessera per castra ab Livio consule data erat, ut tribu-
nus tribunum, centurio centurionem, eques equitem, pedes
2 peditem acciperet: neque enim dilatari castra opus esse, ne
hostis adventum alterius consulis sentiret; et coartatio plurium
in angusto tendentium facilior futura erat, quod Claudianus
exercitus nihil ferme praeter arma secum in expeditionem
3 tulerat. ceterum in ipso itinere auctum voluntariis agmen
erat, offerentibus ultro sese et veteribus militibus perfunctis
iam militia et iuvenibus, quos certatim nomina dantis, si
quorum corporis species roburque virium aptum militiae vide-

ovantibus victoria] „den über den Sieg frohlockenden". *ovare victoria* mehrfach: **1**, 11, 2. **1**, 25, 13. **1**, 26, 10. u. ö.

10. *fatigare precibus*] „mit Bitten bestürmen". c. 50, 5 *fatigare deos.* **36**, 11, 1. *cum patrem — rogando fatigasset.*

benigne omnia cumulata] Bezeichnung der Gesinnung des Gebers und der reichen Gabe; vgl. **26**, 9, 5. *expositis benigne commeatibus*; auch *benigne conlaudare, benigne invitare.*

11. *modestia certare*] das Asyndeton nach der stimmungsvollen Rede hebt das Verhalten der Soldaten sehr nachdrücklich hervor.

ultra usum necessarium] sonst meist im Plural: *usus necessarii* oder *necessaria ad usus*; für den Singular **7**, 26, 14. *necessaria usui.*

subsistere] d. h. zu längerer Rast es sich bequem machen.

naturale desiderium] vgl. **21**, 4, 6. *cibi potionisque desiderio naturali. naturalis* = von der Natur gegeben, daher **44**, 44, 2 *naturalis filius* = ein rechtmäfsiger, nicht adoptierter Sohn.

c. 46—49. Schlacht am Metaurus.

1. *tessera*] Losung. Alle Abende cirkulierte von dem Feldherrnzelte aus ein Täfelchen (*tessera*) unter den dienstthuenden Offizieren und Soldaten, auf welchem die Losung für die betreffenden Nacht geschrieben stand, daher *tessera data.* Bei dieser Gelegenheit wurden auch Befehle mitgeteilt. **7**, 35, 1. *tesseram dari iubet — armati convenirent* u. ö.

2. *dilatari castra*] Liv. gebraucht *dilatare* nur räumlich, *prolatare* nur zeitlich. vgl. §. 10 *prolatando.*

coartatio] „das Zusammdrängen"; das Verb: **33**, 6, 7. *coartata itinera maceriis* (auch bei Cicero = verkürzen).

in angusto tendentium] *tendo* = lagern, hat *in* c. abl. (wie *pono, loco*) bei sich: **25**, 6, 15 *locus, in quo tenderent.* **44**, 5, 13 *ubi — tenderent.*

3. *nomina dantes*] stehende Wendung = sich anmelden zur Eintragung in die Heereslisten.

roburque virium] *robur* = Kraft zum Widerstande; *vis* = zum Handeln; also aktive und passive Kriegs-

batur, conscripserat. ad Senam castra alterius consulis erant, 4
et quingentos ferme inde passus Hasdrubal aberat. itaque
cum iam adpropinquaret, tectus montibus substitit Nero, ne
ante noctem castra ingrederetur. silentio ingressi, ab sui 5
quisque ordinis hominibus in tentoria abducti, cum summa
omnium laetitia hospitaliter excipiuntur. postero die consilium
habitum, cui et L. Porcius Licinus praetor adfuit. castra 6
iuncta consulum castris habebat, et ante adventum eorum per
loca alta ducendo exercitum, cum modo insideret angustos
saltus, ut transitum clauderet, modo ab latere aut ab tergo
carperet agmen, ludificatus hostem omnibus artibus belli fuerat;
is tum in consilio aderat. multorum eo inclinabant sententiae, 7
ut, dum fessum via ac vigiliis reficeret militem Nero, simul
et ad noscendum hostem paucos sibi sumeret dies, tempus
pugnae differretur; Nero non suadere modo, sed summa ope 8
orare institit, ne consilium suum, quod tutum celeritas fecisset,
temerarium morando facerent; errore, qui non diuturnus 9
futurus esset, velut torpentem Hannibalem nec castra sua sine
duce relicta adgredi, nec ad sequendum se iter intendisse.
antequam se moveat, deleri exercitum Hasdrubalis posse redi-
rique in Apuliam. qui prolatando spatium hosti det, eum et 10
illa castra prodere Hannibali et aperire in Galliam iter, ut
per otium, ubi velit, Hasdrubali coniungatur. extemplo signum 11
dandum et exeundum in aciem abutendumque errore hostium
absentium praesentiumque, dum neque illi sciant cum pauci-
oribus nec hi cum pluribus et validioribus rem esse. consilio 12

tüchtigkeit; beides meist mit *ac* verbunden. **21**, 1, 2. **21**, 40, 8. ferner **28**, 35, 7. *in medio virium robore.*

5. *cum summa omnium laetitia*] „unter grofser allgemeiner Freude".

6. *carperet agmen*] „das Heer neckte"; stehend für während des Marsches stattfindende Plänkelgefechte. c. 48, 2. *fessum agmen carperent.*

ludificatus hostem] eig. zum besten halten; dann wie *eludere* technischer Ausdruck für Ausweichen einem Angriff gegenüber. vgl. c. 44, 9. **22**, 39, 17.

in consilio aderat] nach *esse alicui in consilio* **26**, 33, 7. = „jemandes Beisitzer sein" gebildet; sonst hat *adesse* ohne Unterschied der Bedeutung bei Liv. den Dativ. vgl. **40**, 21, 7. *adesse consilio.*

7. *via ac vigiliis*] der Allitteration zu Liebe verbunden; c. 48, 16. dagegen *itinere ac vigiliis.*

8. *summa ope*] statt *summopere, magnopere* bei Liv. sehr häufig.

9. *velut torpentem*] „gleichsam gelähmt"; häufig von starrer Unbeweglichkeit infolge von Furcht oder Schreck; jedoch *errore torpere* dürfte sich sonst nicht finden.

10. *prolatando*] „durch Aufschub" = *differendo*, das sich bei Liv. ebenfalls häufig findet.

11. *abutendum errore*] „man müsse den Irrtum ausnützen". *abuti* = aufbrauchen. vgl. **2**, 42, 9. (*viribus*) *abutebantur* — *inter se certando*; dagegen *perverse, immoderate, insolenter uti* = mifsbrauchen.

rem esse] „dafs sie es zu schaffen hätten"; in militärischer Beziehung: zum Gegner haben, nicht selten. **28**, 42, 17. *cum Hannibale est tibi futura res.*

dimisso signum pugnae proponitur, confestimque in aciem procedunt.

47 Iam hostes ante castra instructi stabant. moram pugnae attulit, quod Hasdrubal, provectus ante signa cum paucis equitibus, scuta vetera hostium notavit, quae ante non viderat, et strigosiores equos; multitudo quoque maior solita visa est.
2 suspicatus enim id, quod erat, receptui propere cecinit ac misit ad flumen, unde aquabantur, ubi et excipi aliqui possent et notari oculis, si qui forte adustioris coloris ut ex recenti
3 via essent; simul circumvehi procul castra iubet specularique, num auctum aliqua parte sit vallum, et ut attendant, semel
4 bisne signum canat in castris. ea cum ordine omnia relata essent, castra nihil aucta errorem faciebant: bina erant, sicut ante adventum consulis alterius fuerant, una M. Livi, altera L. Porci, neutris quicquam, quo latius tenderetur, ad muni-
5 menta adiectum. illud veterem ducem adsuetumque Romano hosti movit, quod semel in praetoriis castris signum, bis in consularibus referebant cecinisse. duos profecto consules esse, et quonam modo alter ab Hannibale abscessisset, cura ange-
6 bat. minime id, quod erat, suspicari poterat, tantae rei frustratione Hannibalem elusum, ut, ubi dux, ubi exercitus esset,
7 cum quo castra conlata haberet, ignoraret; profecto haud

c. 47, 1. *scuta vetera — notavit*] *notare* = an gewissen Kennzeichen (*notae*) erkennen; §. 2. *notari oculis*. Die Schilde der claudischen Legionen waren teils durch die Kämpfe c. 41, teils durch den Eilmarsch in höherem Grade mitgenommen.

strigosiores equos] Nonius p. 168 Merk. *strigosus apud veteres morbus dicitur iumentorum, qui corpora stringat, aut alia vitii causa, quasi stringosus* = abgetrieben. Also ein archaisches Wort.

maior solita] = gröſser als die bisher dagewesene; *maior solito* würde sein: gröſser als sie gewöhnlich (im römischen Heere) zu sein pflegte.

2. *suspicatus enim*] „in der Vermutung des wahren Sachverhaltes". *enim* steht, weil der Grund zu *mora pugnae* §. 1 angegeben wird. Zur Wendung: §. 6 *minime id, quod erat, suspicari poterat.*

excipi] häufig von Gefangennehmung. **22**, 42, 11. *inter pabulatores excepti.*

adustioris coloris] das Verbum steht im eigentlichen Sinne **39**, 22, 3 *adussisse — vestimenta*; von Körperfarbe bei späteren häufig.

3. *semel bisne*] dies die seltenste Form der Doppelfrage bei Liv. und nur, wenn beide Glieder derselben von je einem Worte gebildet werden. c. 44, 1. *laudarent vituperarenturne.*

4. *ea cum ordine*] „der Reihe nach"; ob in bejahendem oder verneinenden Sinne, ergiebt erst das folgende.

bina — una — altera] die Pluraliatantum nehmen bei Liv. nur die Distributiva *bini*, u. s. w. zu sich; auch *uni* ist dabei nicht selten: **25**, 7, 5. *triumviri bini, uni — alteri.*

5. *semel — bis*] jeder Befehlshaber lieſs (etwa zum Ablösen der Wachen) für die unter ihm stehenden Truppen besonders blasen.

adsuetum R. hosti] der Dativ bei *adsuesco*, *adsuefacio* und *adsuefio* steht in Prosa erst seit Liv.; doch hat er dabei, wie schon Cäsar, auch *ad.*

mediocri clade absterritum insequi non ausum: magno opere
vereri, ne perditis rebus serum ipse auxilium venisset Roma-
nisque eadem iam fortuna in Italia quae in Hispania esset.
interdum litteras suas ad eum non pervenisse credere, inter- 8
ceptisque is consulem ad sese opprimendum adcelerasse. his
anxius curis extinctis ignibus vigilia prima dato signo, ut
taciti vasa colligerent, signa ferri iussit. in trepidatione et 9
nocturno tumultu duces parum intente adservati, alter in
destinatis iam ante animo latebris subsedit, alter per vada
nota Metaurum flumen tranavit. ita desertum ab ducibus
agmen primo per agros palatur, fessique aliquot ⟨itinere⟩ ac
vigiliis sternunt somno corpora passim atque infrequentia
relinquunt signa. Hasdrubal, dum lux viam ostenderet, ripa 10
fluminis signa ferri iubet; et per tortuosi amnis sinus flexus-
que cum orbem volvens haud multum processisset, ubi prima
lux transitum opportunum ostendisset, transiturus erat. sed 11
cum, quantum a mari abscedebat, tanto altioribus coercenti-
bus amnem ripis non inveniret vada, diem terendo spatium
dedit ad insequendum sese hosti.

Nero primum cum omni equitatu advenit, Porcius deinde 48
adsecutus cum levi armatura. qui cum fessum agmen car- 2
perent ab omni parte incursarentque, et iam omisso itinere,
quod fugae simile erat, castra metari Poenus in tumulo super
fluminis ripam vellet, advenit Livius peditum omnibus copiis 3
non itineris modo, sed ad conserendum extemplo proelium

7. *perditis rebus*] abl. absol. = „nach Vernichtung der Macht". c. 20, 3. *serum post male gestam rem auxilium.*

8. *interceptis*] „auffangen". vgl. c. 24, 8 *intercidisse.*

9. *duces*] Wegweiser, oft ohne hinzutretendes *itineris.* 28, 16, 2 *ducibus est creditum.*

sternunt somno corpora] vgl. c. 48, 16. *stratique somno passim per agros.* — *corpora* = „sich", wie in *corpora firmare* u. a.

infrequentia signa] der proleptische Gebrauch des Adjektivs ist eine Freiheit, die meist nur Dichter sich gestatten; bei Liv. oft: **23**, 10, 1. *senatus frequens datus Hannibali* u. o.

10. *lux viam ostenderet*] so sagt Liv. *ostendo* oft von Dingen, welche die Möglichkeit etwas zu sehen, gewähren. **7**, 12, 3. *lux — hostem ostendit.* **9**, 35, 2. (*planities*) — *multitudinem ostendit.* vgl. c. 2, 10.

ripa fluminis] lokaler Ablativ, wie *mari, regione, via, adversa ripa* u. a. bei Verbis der Bewegung. — *tortuosi amnis*] „des sich hinwindenden Flusses"; so sagt auch Cicero: *alvus tortuosa*; u. oft übertragen = verwickelt. Liv. nur hier.

orbem volvens] „sich im Kreise bewegend" vgl. **3**, 10, 8. *orbis volvitur*: der Kreislauf wiederholt sich; sonst *orbem volvere* = Knäuel, Carré bilden.

11. *a mari abscedebat*] vgl. **21**, 31, 2. *quantum a mari recessisset, minus*; für *tanto* nach *quantum*: **5**, 10, 5. *quantum — augebatur numerus, tanto maiore pecunia — opus erat.*

c. 48, 2. *super — ripam*] *super* = frz. *sur* von der Lage an Gewässern **28**, 37, 9. *super portum.*

itineris modo] „marschmäfsig"; **35**, 34, 10. *itineris — modo solutis ordinibus.*

ad conserendum extemplo proelium] „zum sofortigen Beginn des

4 instructis armatisque. sed ubi omnis copias coniunxerunt,
derectaque acies est, Claudius dextro in cornu, Livius ab
sinistro pugnam instruit, media acies praetori tuenda data.
5 Hasdrubal omissa munitione castrorum postquam pugnandum
vidit, in prima acie ante signa elephantos locat, circa eos
laevo in cornu adversus Claudium Gallos opponit, haud tantum
6 iis fidens, quantum ab hoste timeri eos credebat; ipse dextrum
cornu adversus M. Livium sibi atque Hispanis — et ibi
maxime in vetere milite spem habebat — sumpsit; Ligures
7 in medio post elephantos positi. sed longior quam latior
8 acies erat; Gallos prominens collis tegebat. ea frons, quam
Hispani tenebant, cum sinistro Romanorum cornu concurrit;
dextra omnis acies extra proelium eminens cessabat; collis
oppositus arcebat, ne aut a fronte aut ab latere adgrederentur.
9 inter Livium Hasdrubalemque ingens contractum certamen
erat, atroxque caedes utrimque edebatur. ibi duces ambo, ibi
pars maior peditum equitumque Romanorum, ibi Hispani,
10 vetus miles peritusque Romanae pugnae, et Ligures, durum
in armis genus. eodem versi elephanti, qui primo impetu
11 turbaverant antesignanos et iam signa moverant loco; deinde
crescente certamine et clamore inpotentius iam regi et inter
duas acies versari, velut incerti, quorum essent, haud dissimi-
12 liter navibus sine gubernaculo vagis. Claudius „quid ergo
praecipiti cursu tam longum iter emensi sumus"? clamitans

Kampfes". Liv. sagt: *conserere manus*, *pugnam*, *certamen*, *proelium*, sogar *belli artes.*

4. *derectaque acies*] technischer Ausdruck für korrektes Aufstellen der Schlachtlinie **22**, 44, 4. u. o.

pugnam — instruit] wie **26**, 25, 10 *instruit — bellum* = „traf die erforderlichen Vorkehrungen zu".

tuenda — data] vgl. **22**, 45, 8 ohne dafs an ein defensives Verhalten zu denken wäre.

5. *adversus — opponit*] sonst verbindet Liv. *opponit* mit dem Dativ; mit *adversus* selten **30**, 10, 5. *adversus hostem opposuit.*

7. *longior quam latior*] „mehr tief als breit". Da *latior* zweifellos die Breite der Front bezeichnet, kann sich *longior* nur auf die Ausdehnung in der zweiten Richtung = der Tiefe beziehen. vgl. **33**, 8, 14. *duplicat (ordines) ut longa potius, quam lata acies esset.*

8. *ea frons*] Flügel. c. 14, 5. *primam — frontem.*

extra proelium eminens] „ragte über die Stelle hinaus, wo der eigentliche Kampf stattfand". sonst *eminere a cetera acie*, oder *a cornibus* unter Berücksichtigung des Punktes, an dem das Überragen beginnt.

arcebat] = *impedimento erat.* wie *prohibere* hat Liv. auch *arcere* bisweilen mit *ne*, nach vorausgegangener Negation mit *quin*. **26**, 44, 9. *neque — arcere queunt, quin certatim ascendant.*

10. *durum in armis*] das Gebiet, in welchem ein Adjektiv gilt, steht aufser mit *ad* auch mit *in* c. abl. **1**, 4, 8 *nec in stabulis nec ad pecora segnes.*

11. *inpotentius iam regi*] „sie ertrugen keine Leitung mehr". vgl. c. 28, 3. *sagaciter moti sunt.*

12. *Claudius*] wirkungsvolles Asyndeton, um das Eingreifen des Feldherrn zu malen, dem die Palme gebührt.

praecipiti cursu] *praeceps* von der Bewegung der hastig Laufenden auf

militibus, cum in adversum collem frustra signa erigere
conatus esset, postquam ea regione penetrari ad hostem non 13
videbat posse, cohortis aliquot subductas e dextro cornu, ubi
stationem magis segnem quam pugnam futuram cernebat, post 14
aciem circumducit et non hostibus modo sed etiam suis in-
opinantibus in dextrum hostium latus incurrit: tantaque celeri-
tas fuit, ut, cum ostendissent se ab latere, mox in terga iam
pugnarent. ita ex omnibus partibus, ab fronte, ab latere, ab 15
tergo, trucidantur Hispani Liguresque, et ad Gallos iam cae-
des pervenerat. ibi minimum certaminis fuit: nam et pars 16
magna ab signis aberant, nocte dilapsi stratique somno pas-
sim per agros, et qui aderant, itinere ac vigiliis fessi, intole-
rantissima laboris corpora, vix arma umeris gestabant: et iam 17
diei medium erat, sitisque et calor hiantis caedendos capien-
dosque adfatim praebebat. Elephanti plures ab ipsis rectori- 49
bus quam ab hoste interfecti. fabrile scalprum cum malleo
habebant; id, ubi saevire beluae ac ruere in suos coeperant,
magister inter aures positum, ipso in articulo, quo iungitur
capiti cervix, quanto maximo poterat ictu adigebat. ea celer- 2
rima via mortis in tantae molis belua inventa erat, ubi regentis

den Lauf selbst übertragen. **22**, 47, 6. *praeceps pavore — agmen.*

in adversum collem] vgl. c. 42, 6 *secundis collibus.* 28, 15, 10 *in adversum collem.*

13. *stationem*] „ein Stehenbleiben, ein Abwarten des Gegners"; öfters als Gegensatz zur *pugna*: 23, 16, 5 *in hac cotidiana duorum exercituum statione.*

14. *in — latus incurrit*] Liv. sagt stets *incurro in aliquid*, aber *incursare aliquid*; also *incurrere in agrum*, aber *agrum incursare.* vgl. § 2 *agmen — incursarent.*

16. *intolerantissima laboris corpora*] als solche werden die Gallier stets geschildert **7**, 12, 11. *iis corporibus animisque, quorum omnis in impetu vis esset, parva eadem languesceret mora.* Zur Steigerung des Partizips mit dem Genitiv **10**, 28, 4. *Gallorum — corpora intolerantissima laboris atque aestus.*

17. *hiantes*] „nach Luft schnappend", in diesem Sinne und bei Liv. nur hier; sonst bei Cicero u. a.: klaffen, gähnen.

c. **49**, 1. *Ab — rectoribus*] die Führer der Elefanten heifsen meistens *rectores*, bisweilen *magistri*; letztere Bezeichnung wird allen gegeben, die etwas zu leiten und zu verwalten haben: *magistri navium* = Kapitäne; *magister equitum, magister regii pecoris* u. a.

fabrile scalprum] „ein Zimmermannsmeifsel". Zum Adjektiv vgl. **38**, 7, 12 *folle fabrili* = Blasebalg.

saevire] „wild werden", von Elefanten **21**, 28, 12. von Pferden **2**, 64, 11.

iungitur] „verbunden ist"; das Präsens des Passiv zur Bezeichnung eines dauernden Zustandes: *clauditur* = ist geschlossen; *cingitur*: ist umgeben u. a.

cervix] im eigentlichen Sinne bei Liv. nur im Singular, selbst von mehreren Personen (wofür jedoch auch der Plural); übertragen nur im Plural. —

adigebat] „trieb hinein"; bei Cäsar öfters; bei Liv. nur hier.

2. *celerrima via mortis*] „die rascheste Art der Tötung". *via* = Mittel, etwas zu erreichen, so *via salutis*; *via insidiarum*: Mittel zur Rettung, zur Nachstellung u. a.

imperium sprevissent, primusque id Hasdrubal instituerat, dux
3 cum saepe alias memorabilis, tum illa praecipue pugna. ille
pugnantis hortando pariterque obeundo pericula sustinuit, ille
fessos abnuentisque taedio laborem nunc precando nunc casti-
gando accendit, ille fugientis revocavit omissamque pugnam
4 aliquot locis restituit; postremo, cum haud dubie fortuna
hostium esset, ne superstes tanto exercitui suum nomen secuto
esset, concitato equo se in cohortem Romanam inmisit. ibi,
ut patre Hamilcare et Hannibale fratre dignum erat, pugnans
cecidit.

5 Numquam eo bello una acie tantum hostium interfectum
est, redditaque aequa Cannensi clades vel ducis vel exercitus
6 interitu videbatur. quinquaginta sex milia hostium occisa,
capta quinque milia et quadringenti; magna praeda alia cum
7 omnis generis tum auri etiam argentique. civium etiam Roma-
norum, qui capti apud hostes erant, supra quattuor milia capitum
recepta; id solacii fuit pro amissis eo proelio militibus. nam
haudquaquam incruenta victoria fuit: octo ferme milia Roma-
8 norum sociorumque occisa; adeoque etiam victores sanguinis
caedisque ceperat satietas, ut postero die, cum esset nuntiatum
Livio consuli Gallos Cisalpinos Liguresque, qui aut proelio
non adfuissent aut inter caedem effugissent, uno agmine abire
sine certo duce, sine signis, sine ordine ullo aut imperio; si
9 una equitum ala mittatur, posse omnes deleri: „supersint"
inquit „aliqui nuntii et hostium cladis et nostrae virtutis".

50 Nero ea nocte, quae secuta est pugnam ⟨profectus⟩, cita-
tiore quam inde venerat agmine die sexto ad stativa sua atque
2 ad hostem pervenit. iter eius frequentia minore, quia nemo
praecesserat nuntius, laetitia vero tanta, vix ut compotes
3 mentium prae gaudio essent, celebratum est. nam Romae

imperium sprevissent] „den Befehl nicht beachteten"; neben *aspernari imperium* häufige Wendung bei Liv.

cum saepe alias — tum] Liv. verbindet regelmäfsig *nunquam alias, raro alias, saepe alias,* auch *nunquam alias ante* in temporaler Bedeutung.

4. *cum fortuna — hostium esset*] „als der Erfolg den Feinden gehörte". **3**, 37, 7. *cum (fortuna) — potentioris esset.*

ut — dignum erat] eine bei Liv. häufige, vor ihm meistens dichterische Wendung.

5. *redditaque aequa Cannensi clades*] „die Niederlage bei Cannae war heimgegeben", wettgemacht. **24**, 20, 2. *reddidit hosti cladem.* **24**, 17, 7. u. ö.

7. *id solacii fuit*] die Konstruktion wie c. 14, 5. Zur Wendung **30**, 13, 13 *hoc in miseriis solacii esse.*

sine imperio] = *sine imperatore*; Abstraktum statt des Konkretums.

inquit] das Bestreben, die eigenen Worte des Siegers wiederzugeben, hat zu einem Verlassen der nach *ut* erforderlichen Struktur und zu einem freien Anakoluth geführt. **4**, 28, 3. *ni — Vettius Messius — inquit.*

c. **50** — c. **51**. Eindruck des Sieges in Rom.

3. *nam Romae*] der römische Leser erwartet nicht die Stimmung der

neuter animi habitus satis dici enarrarique potest, nec quo
incerta expectatione eventus civitas fuerat, nec quo victoriae
famam accepit. numquam per omnis dies, ex quo Claudium 4
consulem profectum fama attulit, ab orto sole ad occidentem
aut senator quisquam a curia atque ab magistratibus abscessit
aut populus e foro; matronae, quia nihil in ipsis opis erat, 5
in preces obtestationesque versae, per omnia delubra vagae
suppliciis votisque fatigare deos. tam sollicitae ac suspensae 6
civitati fama incerta primo accidit duos Narnienses equites in
castra, quae in faucibus Umbriae opposita erant, venisse ex
proelio, nuntiantis caesos hostis. et primo magis auribus quam 7
animis id acceptum erat, ut maius laetiusque, quam quod
mente capere aut satis credere possent, et ipsa celeritas fidem
impediebat, quod biduo ante pugnatum dicebatur. litterae 8
deinde ab L. Manlio Acidino missae ex castris adferuntur de
Narniensium equitum adventu. hae litterae per forum ad 9
tribunal praetoris latae senatum curia exciverunt; tantoque
certamine ac tumultu populi ad fores curiae concursum est,
ut adire nuntius non posset, sed traheretur a percunctantibus
vociferantibusque, ut in rostris prius quam in senatu litterae
recitarentur. tandem summoti et coerciti a magistratibus, 10
dispensarique laetitia inter inpotentis eius animos potuit. in 11
senatu primum, deinde in contione litterae recitatae sunt; et

Provinz zu hören, sondern die Roms, daher rascher Übergang zu dieser in Form einer *occupatio*: von der Stimmung in Rom ist das zu sagen nicht nötig, denn sie läfst sich nicht beschreiben.

nec quo — fuerat — nec quo — accepit] das Gewöhnliche wäre das Hineinziehen des Substantivs in den Relativsatz, der dabei die Form der indirekten Frage zu erhalten hätte: *nec quo habitu civitas fuerit* u. s. w.

incerta expectatione] *incerta* ist Nominativ und mit *civitas* zu verbinden, wie sonst *erecta expectatione civitas, suspensa expectatione* u. a.

4. *aut senator quisquam*] ebenso bei dem Anmarsche Hannibals **26**, 9, 9. An anderer Stelle **36**, 3, 3 wird befohlen: *ne quis — longius ab urbe Roma abiret, quam unde eo die redire posset neve uno tempore quinque senatores ab urbe Roma abessent.*

5. *nihil in ipsis opis erat*] „weil sie keine Hilfe leisten konnten“. **22**, 32, 7 *si quam opem in sese crederent.*

suppliciis — fatigare] *suppliciis* altertümlich für *supplicationibus*; nur noch **22**, 57, 5 *precibus suppliciisque. — fatigare.* vgl. c. 45, 10.

7. *magis auribus quam animis*] „mehr gehört, als geglaubt“. **22**, 39, 2. *verba auribus — consilia animis acciperetis.*

9. *per forum ad tribunal*] der Bote überbringt dem auf dem Tribunal sitzenden Prätor den Brief; der Prätor erhebt sich, um zur Verlesung desselben im Senate zu schreiten; aber der Senat eilt ihm aus der Kurie entgegen (*curia exciverunt*), das Volk drängt dem Prätor nach.

certamine ac tumultu] mit wildem Wetteifer.

10. *summoti ac coerciti*] es wurde durch die Liktoren Platz geschafft (*summoti*), die alsdann noch Vordrängenden wurden in Strafe genommen (*coerciti*).

dispensarique laetitia potuit] vgl.

pro cuiusque ingenio aliis iam certum gaudium, aliis nulla
ante futura fides erat, quam legatos consulumve litteras
audissent.

51 Ipsos deinde adpropinquare legatos allatum est. tum
enim vero omnis aetas currere obvii, primus quisque oculis
2 auribusque haurire tantum gaudium cupientes. ad Mulvium
3 usque pontem continens agmen pervenit. legati — ii erant
L. Veturius Philo P. Licinius Varus Q. Caecilius Metellus —
circumfusi omnis generis hominum frequentia in forum per-
4 venerunt, cum alii ipsos, alii comites eorum, quae acta essent,
percunctarentur. et ut quisque audierat exercitum hostium
imperatoremque occisum, legiones Romanas incolumis, salvos
consules esse, extemplo aliis porro impertiebant gaudium suum.
5 cum aegre in curiam perventum esset, multo aegrius summota
turba, ne patribus misceretur, litterae in senatu recitatae
6 sunt. inde producti in contionem legati. L. Veturius litteris
recitatis ipse planius omnia, quae acta erant, exposuit cum
ingenti adsensu, postremo etiam clamore universae contionis,
7 cum vix gaudium animis caperent. discursum inde ab aliis
circa templa deum, ut grates agerent, ab aliis domos, ut
8 coniugibus liberisque tam laetum nuntium impertirent. sena-
tus, quod M. Livius et C. Claudius consules incolumi exercitu
ducem hostium legionesque occidissent, supplicationem in triduum
decrevit. eam supplicationem C. Hostilius praetor pro contione
9 edixit, celebrataque a viris feminisque est; omniaque templa
per totum triduum aequalem turbam habuere, cum matronae
amplissima veste cum liberis, perinde ac si debellatum foret,
10 omni solutae metu deis immortalibus grates agerent. statum

dispensare pecuniam; = die Freude konnte verteilt werden.

11. *certum gaudium — futura fides erat*] zu *gaudium* ergänze *erat*; *futura erat* = es lag in ihrem Wesen, dafs sie nicht eher glaubten, = sie mochten nicht eher glauben.

c. **51**, 1. *aetas obvii, primus quisque — cupientes*] die Verbindung des Kollektivs mit einem Prädikat im Plural ist in der Apposition *quisque — cupientes* mit grofser Freiheit wiederholt.

oculis auribusque haurire gaudium] den Begriff „einsaugen, einschlürfen" dehnt der Lateiner auch auf *oculi*, *aures*, *nares* aus: Horaz, Od. 4, 1. *ducere naribus tura*.

2. *ad Mulvium usque pontem*] jetzt *ponte molle*, im Norden aufser dem Stadtbezirke gelegene Tiberbrücke. — *usque* steht sonst bei Liv. vor dem Substantiv. **44**, 5, 6 *usque (ad) alterius initium pontis*.

4. *ut quisque audierat — impertiebant*] wenn von zwei wiederholten Handlungen die zweite als Folge der ersten erscheinen soll, so setzt Liv. die erste in einen Vordersatz mit *ut* oder *ubi* im Plusquamperfekt, die zweite in einen Nachsatz im Imperfekt. **4**, 56, 7 *ut ad quosque ventum erat*, *numerus — conscribebatur*.

5. *summota turba*] ist abl. absol. Kein unbefugter durfte den Senat betreten.

8. *a viris feminisque*] zu feierlichem Gottesdienste vereinigt sich stets die ganze Familie § 9. *matronae amplissima veste cum liberis*. **22**, 10, 8.

10. *statum — movit*] „er verän-

quoque civitatis ea victoria movit, ut iam inde haud secus
quam in pace res inter se contrahere vendendo, emendo, mu-
tuum dando argentum creditumque solvendo auderent.
C. Claudius consul cum in castra redisset, caput Hasdru- 11
balis, quod servatum cum cura attulerat, proici ante hostium
stationes captivosque Afros vinctos, ut erant, ostendi, duos
etiam ex iis solutos ire ad Hannibalem et expromere, quae
acta essent, iussit. Hannibal, tanto simul publico familiarique 12
ictus luctu, agnoscere se fortunam Carthaginis fertur dixisse;
castrisque inde motis, ut omnia auxilia, quae diffusa latius 13
tueri non poterat, in extremum Italiae angulum Bruttios con-
traheret, et Metapontinos, civitatem universam, excitos sedibus
suis, et Lucanorum qui suae dicionis erant in Bruttium agrum
traduxit.

derte, beeinflufste die Finanzlage", wie **34**, 54, 8. *motum ex antiquo* = verändert.

iam inde] „gleich von da ab". **28**, 16, 3 *iam inde — effusi abibant.*

res inter se contrahere] „sie schlossen Geschäfte ab"; kaufmännischer Ausdruck. **6**, 11, 9. *aeris alieni — magna vis contracta:* Schulden kontrahieren.

vendendo] beachte die Gruppierung nach den Hauptteilen des kaufmännischen Geschäftsbetriebes: Umsatz der Waren in Geld (*vendendo emendo*), als Asyndeton geordnet; und Geldgeschäft im eigentlichen Sinne (*mutuum — creditum*), durch *que* verbunden.

12. *publico familiarique luctu*] *familiaris* tritt mehrfach neben *publicus* im Sinne von *privatus*: **26**, 41, 9. *familiaris orbitas — publica virtus.*

agnoscere se fortunam Carthaginis] diese berühmten Worte schwebten dem Horaz vor: Od. 4, 4, 70 *occidit, occidit spes omnis et fortuna nostri nominis Hasdrubale interempto.* Der Scholiast Porphyrion bemerkt dazu: *haec revera frequenter dixisse dicitur Hannibal, cum caput fratris sui Hasdrubalis vidisset, quod Nero de industria adlatum ex Gallia ante castra eius nihil adhuc scientis de hac caede proici iusserat.* — Offenbar nach Livius. — Persönliche Gedanken und Schmerzen treten in der Seele des grofsen Mannes auch jetzt zurück: vgl. **33**, 48, 2 *saepius patriae quam suum eventum miseratus.*

Periocha libri XXVII.

Cn. Fulvius proconsul cum exercitu ab Hannibale ad Herdoneam caesus est. meliore eventu ab Claudio Marcello consule adversus eundem ad Numistronem pugnatum est. inde Hannibal nocte recessit; Marcellus insecutus est et subinde cedentem pressit, donec confligeret. priore pugna Hannibal superior, Marcellus sequenti. Fabius Maximus consul pater Tarentinos per proditionem recepit. Claudius Marcellus T. Quinctius Crispinus consules, speculandi causa progressi e castris, insidiis ab Hannibale circumventi sunt. Marcellus occisus, Crispinus fugit. lustrum a censoribus conditum est. censa sunt civium capita $\overline{\text{CXXXVII}}$ CVIII; ex quo numero apparuit, quantum hominum tot proeliorum adversa fortuna populo Romano abstulisset. in Hispania ad Baeculam Scipio cum Hasdrubale et Hamilcare conflixit et vicit. inter alia captum regalem puerum eximiae formae ad avunculum Masinissam cum donis dimisit. Hasdrubal, qui cum exercitu novo Alpes transcenderat, ut se Hannibali coniungeret, cum milibus hominum LVI caesus est, capta VCCC M. Livi consulis ductu, sed non minore opera Claudi Neronis consulis, qui cum Hannibali oppositus esset, relictis castris ita, ut hostem falleret, cum electa manu profectus Hasdrubalem circumvenerat. res praeterea a P. Scipione in Hispania et a P. Sulpicio praetore adversus Philippum et Achaeos gestas continet.

Anhang.

1. Abweichungen von Weifsenborns Ausgabe von 1878.

P. = Puteanus. Σ. = Spirensis. Md. = Madvig. Wfl. = Wölfflin. L. = Luchs. Wsb. = Weifsenborn. Ff. = Friedersdorff.

c. 1, 8. *trepidantium*] *spectantium* Ff.
ib. 9 *in Fulvi*] *in Cn. Fulvi* Σ.
ib. 10 *multi cecidissent Romanorum*] *multi Romanorum cecidissent* Σ.
ib. 13 *cum tredecim milia alibi*] *cum alibi tredecim milia* Σ.
c. 2, 1 *de duce et exercitu*] *de duce atque exercitu* Σ.
ib. 2 *contudisset*] *contuderit* Σ.
ib. *consul*] *at consul* Wfl.
ib. 6 *funditor Baliaris*] *funditores Baliaris* Σ.
ib. *acti ⟨ubi⟩ diu*] *acti —, diu* Σ.
ib. 7 *primae legioni*] *⟨ut⟩ primae legioni* Md.
ib. 11 *fuerunt*] *fuere* Σ.
c. 3, 1 *fuerat*] *erat* Σ.
ib. 4 *incendere*] *⟨ut⟩ incenderent* j. Hd.
ib. *fratribus Blossiis*] *Blossiis fratribus* Σ.
ib. *coniuraverant*] *coniuraverunt* Σ.
ib. 9 *numerus sociorum*] *numerus Romanorum sociorumque* Σ.
c. 4, 2 *consulem Marcellum*] *consulem* Σ.
ib. 4 *praetore urbis*] *praetore urbano* Sigonius.
ib. 5 *quae is prospera proelia rex*] *quae is prospera proelia* Σ.
ib. 10 *M. Atilius M.' Acilius*] *M. Atilius et M.' Acilius.* Sigonius.
c. 5, 1 *Cincio*] *L. Cincio* Σ.
ib. 4 *arare*] *arare serere* Σ.
ib. 5 *terram tandem*] *tandem terram* Σ.
ib. 9 *et ad Siciliam*] *atque in Siciliam* Σ.
ib. 10 *Africae res*] *res Africae* Σ.
ib. 14 *dictatorem — dici et*] *dictatore — dicto* Σ.
ib. 16 *diceret dictatorem*] *dictatorem diceret* Σ.
ib. 19 *et ab*] *ab* j. Hdschr.
c. 6, 3 *dixerant*] *dixerat* Σ.
ib. 8 *exemplumque*] *exemplaque* Σ.
ib. 9 *iis orationibus*] *his orationibus* Σ.
ib. 17 *hi censores*] *ii censores* j. Hd.
ib. 19 *magnifici apparatus*] *magnifice apparatos* Σ.
c. 7, 1 *C. Laelius*] *C. Laelius legatus Scipionis* Σ.
ib. 3 *his*] *iis* j. Hd.
ib. 3 *subsistentem*] *obsistentem* Ascensius 1513.
ib. 10 *eidem praeesset provinciae*] *provinciae exercituique* Σ.
ib. 16 *classe*] *classe placere* Σ.
„ „ *Messallam*] *Messallam vellet* Σ.
c. 8, 7 *in senatum ut introiret*] *ut in senatum introiret* j. Hd.

ib. 8 *et flaminio*] *ei flaminio* Md.
ib. 17 *regnum qua*] *qua regnum* Σ.
ib. *navium LXX*] *septuaginta navium* Σ.
c. **9**, 9 *in senatu ut*] *ut in senatu* Σ.
ib. 13 *quid novi*] *quod novi* Md.
ib. 14 *magna pars diceret*] *magna pars dicerent* Σ.
c. **10**, 1 *decessissent*] *decesserint* Σ.
ib. 2 *facerent agerentque*] *agerent facerentque* Σ.
ib. 3 *paratos ex formula*] *ex formula paratos* Σ.
ib. *et pluribus si*] *et, si pluribus* Σ.
ib. 6 *ad populum eos*] *ad populum quoque eos* Σ.
ib. 13 *cetero usi*] *cetero auro usi* Σ.
c. **11**, 3 *aedis*] ⟨*aedis*⟩ P.
ib. 6 *pulvinaria*] *pulvinaria et* Σ.
ib. 14 *emeruerant*] *meruerant* Σ.
c. **12**, 3 *ne morandi quidem*] *ne remorandi quidem* P
ib. 15 *trepidi*] *trepide* Σ.
c. **13**, 6 *sunt eadem*] *eadem sunt* Σ.
ib. 7 *abstulisset*] *ademisset* Σ.
ib. 9 *destituit*] *destitui; et* Gronovius.
ib. 10 *ornati armatique*] *armati ornatique* Σ.
c. **14**, 2 *iussit, copias*] *iussit et copias* Σ.
ib. 8 *eius sequi*] *eius signi sequi* Σ.
ib. 13 *elephanti quoque*] *elephanti forte* Σ.
c. **15**, 2 *accepti sunt*] *accepti* Σ.
ib. 5 *Livius*] *Laevinus* Unger.
ib. 7 *ab aperto mari ut*] *ut ab aperto mari* Σ.
ib. 8 *Caulonis*] *Cauloneae* Σ.
ib. *se recepere*] *concessere* Σ.
ib. 15 *qui praefectus classis*] *qui praefectus antea classis* Σ
ib. *illo loco*] *illi loco* Σ.
c. **16**, 6 *armatos inermis*] *armatos inermisque* Σ.
ib. *multi interfecti*] *multi passim interfecti* Σ.
ib. 7 *a caede*] *ab caede* Σ.
ib. *millia XXX*] *triginta milia* Σ.
ib. *argenti vis ingens*] *ingens argenti vis* Σ.
ib. *signa ac tabulae*] *signa tabulae* Σ.
ib. 8 *interrogante*] *interroganti* Σ.
ib. 9 *dum haec aguntur*] *dum haec Tarenti aguntur* Σ.
ib. *iis*] *is* Σ.
ib. *Cauloniam*] *Cauloneam* Σ.
ib. 11 *constituerat*] *constiterat* Σ.
ib. 12 *si Metapontum* ⟨*iis*⟩] *si Metapontum* Σ.
ib. 13 *vera, quae adferrent*] *quae adferrent, vera* Σ.
ib. 16 *ad constitutum*] *ad constitutam* Σ.
c. **17**, 7 *adfatim erat et*] *adfatim erat* ⟨*et*⟩ Alschefski.
c. **18**, 6 *facilior in ascensum*] *faciliori ascensu* Md.
ib. 8 *dimicandi aequo campo*] *aequo dimicandi campo* Σ.
ib. *virtutis armorumque*] *virtutis aut armorum* Σ.
ib. 9 *ad id fore*] *quid fore* Harant.
ib. 11 *per aspera*] *per aspreta* Σ.
ib. *primo*] *primum* Σ.
ib. 20 *et stationes*] *nam et stationes* Σ.
c. **19**, 5 *tacite*] *taciti* Σ. M. Müller. Götting Anz. 1880. p. 1457.
ib. 6 *magno fastigio*]*alto fastigio* Σ.
ib. 9 *esse ait*] *esse se ait* Σ.
ib. *eductum*] *educatum* Σ.

c. 20, 2 *atque Hasdrubal*] *atque alter Hasdrubal Σ.*
ib. 8 *quae statuerant*] *quae statuerant duces Σ.*
ib. 12 *rediret*] *veniret Σ.*
c. 21, 5 *Q. Claudius*] *Q. Claudius Flamen Σ.*
c. 22, 4 *prorogatum imperium in annum est*] *prorogatum in annum imperium est Σ.*
ib. 6 *additum etiam*] *additae ei ad Σ.*
ib. *quinquaginta naves*] *quinquaginta longae naves Σ.*
ib. 8 *Siciliae Sardiniaeque*] *Siciliaeque ac Sardiniae Σ.*
ib. 11 *scriberent consules*] *ut scriberent consulibus Σ.*
ib. 12 *inpleret*] *conpleret Σ.*
ib. 13 *caperentur*] *orerentur Σ.* vgl. M. Müller, Götting, gel. Anzeigen. 1880. p. 1458.
c. 23, 3 *Ostis*] *Ostiae Σ.*
ib. 5 *dieque incerto*] *dieque incerta Σ.*
ib. 6 *in morbos longos*] *in longos morbos Σ.*
ib. 7 *nonas Quinctiles*] *idus Quinctilis.* Merkel.
c. 24, 3 *ad considerandum tempus*] *ad considerandum* Duker.
ib. 3 *iussi*] *iussit* P. und *Σ.*
ib. 3 *tribuni militum praefectique*] *tribunos militum praefectosque Σ.*
ib. 7 *placet*] *placuit Σ.*
ib. 9 *moveri posset*] *movere possent Σ.*
ib. *cavisset*] *praecavisset Σ.*
c. 25, 8 *duobus recte*] *duobus diis recte* Wsb.
ib. 14 *in acie stare*] *in aciem exire* j. Hd. u. Gronovius.
c. 26, 1 *haberet*] *habebat* Gronov.
ib. 11 *consentienti*] *adsentienti Σ.*
c. 27, 2 *et sequerentur*] *ac sequerentur Σ.*
ib. 3 *ab utrisque lateribus*] *ab suis quisque latebris Σ.*
ib. 8 *Arrenius*] *⟨L.⟩ Arrenius* j. Hd.
ib. 11 *maior iam enim*] *iam enim maior Σ.*
ib. 13 *gestae rei rationem*] *memoriam* L.
c. 28, 5 *cum litterae*] *quam litterae Σ.*
ib. 9 *aperirique*] *aperireque Σ.*
ib. 13 *C. Cincius*] *⟨L.⟩ Cincius* Sigonius.
c. 29, 5 *si ad comitia venire*] *si ad comitia ipse venire Σ.*
ib. 10 *proximo annuo concilio*] *proximo concilio Σ.*
ib. *detulerunt*] *detulerant Σ.*
c. 30, 3 *duxit*] *reduxit Σ.*
ib. 5 *ferocioribus — gentis*] *ferociori — gente* Gronovius.
ib. *quam ne*] *quanta ne* Wesenberg.
ib. *rebus Graeciae, grave libertati futurum*] *grave libertati futurum rebus Graeciae Σ.*
ib. 6 *concilio et*] *concilioque ei et Σ.*
ib. 9 *referunt*] *ferunt* A. Perizonius.
ib. *Heraeis actis*] *Heraeis peractis Σ.*
ib. 12 *primo*] *primum Σ.*
ib. 14 *sed ut*] *sed uti Σ.*
ib. 17 *celebrare*] *celebrari Σ.*
c. 31, 2 *in naves*] *ad naves.*
ib. 7 *vim flagitiis*] *vim etiam flagitiis Σ.*
c. 32, 4 *deinde*] *dein Σ.*
ib. 5 *per caput*] *super caput* Md.
ib. 7 *ad castellum — Pyrgum vocant — copias omnis*] *omnis copias ad propinquum Eliorum castellum — Pyrgum vocant — Σ.*
ib. 9 *pecoris*] *pecorumque Σ.*
ib. *ad millia XX*] *ad viginti milia Σ.*

ib. 10 *Achaico bello*] *Achaico atque Aetolico bello* Σ.
c. 33, 10 *fuissent*] *fuisse* Σ.?
c. 34, 3 *multis annis ante*] *multis ante annis* Σ.
ib. 9 *conlegas*] *conlegam* Σ.
ib. 13 *si bonum*] *si virum bonum* Σ.
ib. 15 *cum C. Claudio*] *cum* ⟨*C.*⟩ *Claudio* jg. Hd.
c. 35, 3 *quae*] *quae res* Σ.
ib. 10 *Bruttii Lucani*] *Bruttii et Lucani* Σ.
c. 36, 9 *et plebeis ludis*] *plebei ludi* Wesenberg.
ib. *instauratum*] *instaurati* Wesenberg.
ib. 10 *quia designati*] *quia iam designati* Σ.
ib. 11 *Hostilio urbana*] *Hostilio iurisdictio urbana* Σ.
ib. 12 *ut binae*] *binae* Σ.
ib. *in Sardinia*] *et Sardinia* j. Hd.
c. 37, 2 *Menturnis*] *Minturnis* Σ.
ib. *de caelo tacta*] *de caelo tactam* Σ.
ib. 3 *Menturnenses*] *Minturnenses* Σ.
ib. 5 *infantem natum esse*] *natum esse infantem* Σ.
ib. 6 *extorre*] *extorrem* Σ.
ib. 10 *pure casteque*] *pureque et caste* Σ.
c. 38, 4 *Menturnensis*] *Minturnensis* Σ.
ib. 5 *se extra moenia*] *se esse extra moenia* Σ.
ib. 10 *omnia cum*] *ea omnia cum* Σ.
ib. 12 *adduxisse*] *advexisse* Σ.
c. 39, 13 *ipsum solum ea oppugnatio*] *ipse se solum ea oppugnatione* Σ.
ib. *celeriorem*] *celerioris* nach Luchs.
c. 40, 10 *veniret*] *perveniret* Σ.
c. 41, 2 *locat ab hoste*] *ab hoste locat* Σ.
ib. 6 *in aversis collibus*] *in aversis vallibus* Σ.
ib. 10 *passim se campo*] *passim campo se* Σ.
c. 42, 2 *equester*] *equestris* Σ.
ib. 14 *prima luce*] *luce prima* Σ.
ib. 16 *repetiit*] *repetit* Σ.
c. 43, 1 *missi ad Hannibalem*] *ad Hannibalem missi* Σ.
ib. 8 *edocet, et ut*] *edocet: ut* P.
c. 44, 3 *abesse*] *abisse* Σ.
c. 45, 1 *postquam tantum*] *postquam iam tantum* Σ.
ib. 3 *ipsos*] *ipsi si* Md.
ib. 4 *audiretur*] *audiatur* Σ.
ib. 11 *abire*] *abscedere* Wesenberg.
c. 46, 2 *fere*] *ferme* Σ.
c. 47, 5 *praetoris*] *praetoriis* Σ.
ib. 6 *habuerit*] *haberet* Σ.
ib. 9 *somno ac vigiliis*] ⟨*itinere*⟩ *ac vigiliis* Wesenberg.
ib. *sternunt corpora*] *sternunt somno corpora* Wesenberg.
ib. 10 *substitit ubi*] *ubi* Md.
ib. *transiturus*] *transiturus erat* L.
ib. *errorem volvens*] *orbem volvens* Wsb.
c. 48, 5 *conlocat*] *locat* Σ.
ib 14 *ostendisset*] *ostendissent* P.
c. 49, 2 *ubi regentis sprevissent*] *ubi regentis imperium sprevissent* M. Müller a. a. O.
ib. 3 *taedio et labore*] *taedio laborem* Md.
ib. 8 *posse, si una equitum ala mittatur, omnes deleri*] *si una equitum ala mittatur, posse omnes deleri* Σ.
ib. 9 *quin supersint*] *supersint* Σ.
c. 50, 1 *atque hostem*] *atque ad hostem* Σ.

c. 51, 1 *tunc*] *tum* Σ.
ib. 3 *erant*] *ii erant* Harant.
ib. 6 *traducti*] *producti* Sigonius.
ib. 8 *praetor edixit*] *praetor pro contione edixit* Σ.
ib. *celebrata a*] *celebrataque a* Σ.
ib. 9 *omnia templa*] *omniaque templa* Σ.
ib. 10 *firmavit, ut*] *movit, ut* Σ.
ib. *creditum solvendo*] *creditumque solvendo* Σ.

2. Zur Kritik und Grammatik.

Zu **1**, 8. Die Lesart des Σ *pugnantium*, von Luchs in den Text aufgenommen, ist von M. Müller, Gött. gel. Anz. 1880 p. 1458 hinreichend als unhaltbar nachgewiesen, sowie die Konjekturen von Leo (*subsidiantium*) und Hoefer (*opperientium*) widerlegt. M. Müllers eigener Vorschlag, *pugnantium* hinter *oculos animosque* zu stellen und bei *terga* „*hostium*“ zu supplieren leidet an einer zweifachen Schwäche, indem erstens die Umstellung an sich sehr fraglich erscheint, dann aber es auch nicht darauf ankommt, daſs die Aufmerksamkeit der *pugnantes* in Anspruch genommen ist, denn diese haben nie Zeit auf anderes zu achten, sondern die Aufmerksamkeit der Nichtkämpfenden, die am besten die beabsichtigte Evolution sehen und hindern könnten. Man schreibe daher *terga spectantium*.

Zu **2**, 3. Das von den Hdsch. gegebene Asyndeton hinter *et* — *quidem* ist ungewöhnlich und jedenfalls hart; daher der Vorschlag Woelfflins anzunehmen. Dem entsprechend müſste dann auch **24**, 1, 11. *et eos quidem* — *non sunt adepti, at alias* — *conspexerunt* geschrieben werden.

Zu **2**, 5. Stellen zu *et alius*: **27**, 4, 9. **21**, 27, 5 u. 6. **22**, 61, 5. **23**, 17, 9. **24**, 24, 2. **24**, 37, 1. **24**, 40, 14. **25**, 14, 11. **26**, 39, 17. u. s. f. Ferner *et altera* **27**, 18, 6. **1**, 25, 10. u. ö. *et ceterae* **24**, 23, 4. u. ö.

Zu **3**, 8. *nunc* — *nunc*. **27**, 39, 4. **23**, 3, 11. c. 15, 3 u. 7. **24**, 16, 10. **24**, 23, 10. **25**, 29, 6. c. 35, 8—9. c. 36, 1. **26**, 35, 5. **28**, 6, 10. c. 16, 4. **30**, 37, 9. u. s. f. Für das 2te Buch M. Müller zu **2**, 10, 8.

Zu **5**, 1. *ageret pararetque*. **22**, 55, 5. **23**, 39, 1. **25**, 40, 9. **26**, 41, 6. **29**, 4, 7. u. ö. Auch verschieden variirt: **21**, 7, 1. *parant consultantque*. **23**, 26, 1. *geruntur apparanturque*. **24**, 45, 5 *agendum atque cogitandum*. **29**, 4, 7. *parabant agitabantque*. **30**, 27, 11. *inciperent agerentque*.

Zu **5**, 9. *tertio decimo* — *quam profectus erat*. Ohne *post*: **27**, 7, 1. **21**, 15, 3. **22**, 14, 13. **25**, 31, 14. **26**, 27, 15. **28**, 16, 14. **29**, 35, 5. **44**, 45, 1. **4**, 47, 6. u. ö. Mit *post*: **25**, 19, 1. *tertio post die, quam venit*. u. c. 36, 14. **28**, 6, 1. *quadriduo postquam appulsa classis est*. (**43**, 9, 2 *intra sexaginta dies, quam* — *venit*). Dagegen **44**, 2, 4. *decumo post die, quam exercitum acceperat*.

Zu **6**, 8. *bono publico*: **28**, 41, 1. u. 2. **29**, 27, 9. **33**, 46, 8. u. ö.

Zu **6**, 19. *magnifice apparatos*. Bei der Lesart des *P. magnifici apparatus*, welcher Luchs folgt, müſste gestellt werden: *magnifici pro temporis eius copia apparatus*. Besser folgt man daher dem Σ: *magnifice apparatos*, da der Sprachgebrauch diese Lesart unterstützt: **39**, 22, 1. *apparatos ludos* **31**, 4, 5. *ludi magnifice apparateque facti* **44**, 9, 5. *apparatioribus ludis*; ferner *apparata convivia* **24**, 16, 17. *apparatis epulis* **23**, 4, 3.

Zu **7**, 1. *exitu anni huius*. Harant: *exitu anni*, unter Wegfall von *huius*, das aus *Laelius* verderbt sei: so soll es der Sprachgebrauch des Liv. verlangen. Wie diese Regel aber neben c. 6, 13. *extremo aestatis huius* c. 17, 1. *aestatis eius principio* u. a. bestehen kann, ersehe ich nicht.

Zu **7**, 3. *Hannibali atque eius armis obsistentem.* Harant: *absque eius armis.* Indes vermag ich *absque* gar nicht bei Livius nachzuweisen, aber *armis* neben c. 18, 9 *armis obstitisse suis* erscheint unbedenklich.

Zu **8**, 15. *Epicydis aut Poenorum* Kühner Gr. II. § 169, 1. führt für diesen Gebrauch **4**, 37, 1. **10**, 26, 4. **26**, 38, 2 an. Dazu kommt noch **36**, 36, 2. *de manubiis vel sua ipse impensa.* Eklatant ist **27**, 39, 3. *coniungi aut conferre in unum vires. vel — vel* ist dagegen sehr häufig: **7**, 1, 9. **7**, 18, 6 (dreimal) **7**, 29, 1. **9**, 4, 10. **9**, 18, 19. **9**, 19, 1. **10**, 19, 9. **10**, 25, 17. **32**, 32, 8. **34**, 11, 3. **35**, 26, 3. **36**, 10, 3 (dreimal). **37**, 1, 5. **37**, 25, 10. **37**, 26, 13. **37**, 54, 17. **38**, 43, 13. **39**, 1, 8. **39**, 12, 4. **39**, 27, 4. **27**, 49, 5. u. s. f.

Dem (einmaligen) *vel* kommt sehr oft *ve* nahe: **27**, 50, 11 u. aus 4. Dekade: **31**, 42, 4. **31**, 44, 5. *positum inscriptumve.* **31**, 44, 8 (2mal). **31**, 49, 11 *veri vanive.* **32**, 8, 1. **32**, 14, 5. *quem hostem quemve socium.* **32**, 28, 11. **33**, 11, 2 *noxiae fraudive.* **33**, 20, 7. **33**, 28, 8. **33**, 45, 4. **34**, 1, 3. **34**, 2, 10. **34**, 35, 4. **34**, 38, 4. **35**, 20, 2. **35**, 38, 8. **36**, 1, 7. **36**, 9, 2. *factum dictumve.* **36**, 11, 9. **37**, 26, 6. **38**, 5, 4. **38**, 9, 13. **38**, 11, 9. **38**, 30, 7. **38**, 38, 11 u. 18. **38**, 40, 14. **38**, 50, 10. **39**, 3, 5. **39**, 14, 8. **39**, 17, 1. **39**, 19, 6. **39**, 25, 2. **39**, 33, 7. **39**, 44, 4. **40**, 27, 13. **40**, 42, 5. —. Einmaliges *vel* zur Verstärkung eines Wortes ist häufig: *vel si* **10**, 16, 8. **10**, 35, 15. *vel solum.* **35**, 44, 3 *vel in se uno.* **35**, 48, 4. *vel maxime* **36**, 41, 2. **38**, 49, 4. **38**, 57, 1. **32**, 15, 4. **39**, 51, 10 *vel hic dies* u. s. f.

Zu **8**, 16. *tueri iussit.* Zum Gebrauch von *tutari.* **27**, 15, 5. *tutari commeatus.* **27**, 25, 4 *arcem* **21**, 25, 13. *agmen.* u. 14. *se.* **21**, 61, 9. *litora Italiae* **22**, 11, 7. *socios* **22**, 21, 5. *frumentatores* **22**, 24, 5 u. 9 *castra* **22**, 25, 7. *agrum.* **23**, 26, 3. **23**, 32, 17. *semet ipsos* **25**, 37, 10. *vestra* **25**, 38, 22. *socios* **26**, 20, 2. *muros* **28**, 2, 16. *urbem* **28**, 20, 8. u. s. f.

Zu **9**, 3. *ab Poeno.* Es würde den Umfang des hier gestatteten Raumes überschreiten, alle Stellen für diesen Gebrauch einzeln anzuführen. Es genüge, dafs *Romanus* in der ersten Dekade über 40 Mal, in der dritten über 40 Mal, (im 27. Buche c. 1, 7. 9, 3. 20, 8. 29, 8. 41, 5. 42, 8.), in der vierten über 30 Mal sich findet. Die verschiedenen Bedeutungen sind nicht immer leicht zu scheiden; doch verdient beachtet zu werden, dafs unter den Stellen aus der vierten Dekade über 20 sind, in denen *Romanus* = Quinctius Flamininus ist. In der zweiten Hälfte der 4. Dekade werden die Stellen immer seltener, aus Buch 38 habe ich keine notiert; aus 39 nur eine, ebenso nur eine aus Buch 40. Andere Völkernamen sind in der 4. Dekade in dieser Weise nicht gebraucht, nur einmal **35**, 1, 9. *Lusitanus.* **37**, 13, 10 *Macedo.* Für die Quellenkritik dürfte dies nicht gleichgültig sein.

Poenus findet sich nur in 3. Dekade; vgl. Woelfflin, liv. Kritik. p. 7 und zwar über 60 Mal, an etwa der Hälfte der Stellen ist es = Hannibal. (Im Buch 27. c. 1, 5. 2, 4. 9, 3. 28, 4. 39, 8. 42, 9 u. 15. 48, 2.) Von anderen kollektiven Völkernamen findet sich in Dekade 3: *Samnite aut Etrusco* **23**, 5, 11. *Bruttius* **24**, 2, 7. *Caudinus Samnis* **24**, 20, 4. u. *Numida* = Masinissa **28**, 35, 1. **29**, 23, 7. *Locrensis* **24**, 1, 13. *Carthaginiensis* **30**, 12, 16. In Dekade 1. ist der Gebrauch ein auf viele Völkerschaften ausgedehnter. *Veiens* **2**, 50, 10. *Volscus* **2**, 59, 2. u. 65, 1. *Ecetranus* **3**, 4, 3. *Faliscus* **4**, 18, 1. *Veiens* **4**, 18, 4. u. 5. *Fidenas — Veiens* **4**, 32, 12. *Volscus* **4**, 37, 11. *Capenas* u. *Faliscus* **5**, 8, 9. *Antias* **6**, 8, 4. *Campanus* **7**, 32, 4. *Samnis* **7**, 33, 15. *Lucanus* **8**, 27, 5. *Campanus* **8**, 3, 2. *Fundanus Formianusque* **8**, 23, 5. *Samnis* **8**, 23, 9. *Samnis Nolanusque* **8**, 25, 8. *Vestinus* **8**, 29, 4. und nun noch gegen 20 Mal *Samnis*; ferner *Satricanus* **9**, 16, 9. *Tarquiniensis* **9**, 41, 5. *Etruscus* **10**, 6, 2. **10**, 10, 8.

Zu **10**, 6. *praestitissent.* Für die Bedeutung liefern: **28**, 34, 11.

stipendium **30**, 37, 5. *frumentum stipendiumque* **10**. 46, 6. *stipendium* **2**, 18, 11. **5**, 32, 5. Für leisten in weiterem Sinne: *fidem praestare* **28**, 39, 1. **30**, 12, 19. c. 15, 5. **2**, 28, 7; dann *promissa praestare* **7**, 16, 5. **29**, 25, 9 *silentium*; ferner *tuta omnia praestare* = gewähren **4**, 24, 4. *praestare invictum* **9**, 17, 4; endlich *id praestare* = leisten, gewährleisten **28**, 35, 10. **30**, 30, 30. **9**, 24, 4. **32**, 8, 10. **28**, 44, 11—12 u. a.

Zu **11**, 2. *Ostiae lacus.* Es läfst sich nicht leugnen, dafs die Erklärung keine genügende ist; doch auch die sinnreiche Konjektur Luterbachers *ostium lacus* (der Prodigienglaube und Prodigienstil der Römer. Burgdorf 1880) kann nicht befriedigen, teils wegen nicht hinreichender Belege aus dem Sprachgebrauch, teils weil die Bezeichnung des Wunderortes doch eine ungenaue wäre.

Zu **12**, 10. *munitores.* Die gebräuchlichsten Substantiva: *praedator* **27**, 29, 7. **22**, 41, 1. *pabulator* **22**, 42, 11. *aquator* **22**, 44, 2. c. 45, 2. *desertor* **23**, 18, 16. **25**, 22, 3. *propugnator* **23**, 37, 3. *pugnator* **24**, 15, 4. *explorator* **24**, 40, 10. *frumentator* **25**, 14, 11 u. 14. *defensor* **26**, 46, 6. *oppugnator* **44**, 13, 6. *populator*. 7. u. a. Ausnahmen sind **25**, 11, 4. *munientes* u. **28**, 13, 6.

Zu **14**, 5. *id roboris* **30**, 20, 5. **27**, 43, 11. c. 44, 2. **21**, 46, 5. **21**, 55, 2. **25**, 21, 7. **4**, 46, 6. u. o.

Zu **14**, 7. *occulcatis.* Ich finde *obtero*: **7**, 23, 10. **10**, 28, 11. **21**, 5, 15. **23**, 43, 10. **24**, 15, 8. **28**, 33, 6. **30**, 5, 10. c. 18, 15. c. 33, 15. **31**, 21, 10. **34**, 2, 2. **37**, 43, 9. **44**, 42, 6.; *occulco* nur hier.

Zu **15**, 5. *machinationibus*] **24**, 19 8. **27**, 15, 5. **25**, 11, 10. *machinae*: **27**, 25, 11. **27**, 28, 17. **26**, 26, 3. **29**, 35, 8. **1**, 43, 3. **6**, 9, 2. **31**, 23, 7. *machinamenta* **24**, 34, 7.

Zu **15**, 9. Zum Genitiv des Gerundivums: *Capuae potiundae copiam fore.* **22**, 13, 3. *cupidus maritimi oppidi potiundi.* **23**, 15, 1. *spe potiundae Nolae* **23**, 17, 1. u. dieselbe Wendung: **24**, 13, 5. **24**, 14, 5. c. 17, 8. **24**, 30, 10. **25**, 1, 1. **25**, 22, 14. **26**, 3, 10. c. 11, 4. c. 5, 1. c. 8, 4. c. 24, 8. c. 43, 2. **28**, 18, 10. **30**, 15, 14. u. s. f. Ferner mit *fungi*: **24**, 21, 3. *militiae fungendae.* **1**, 41, 6 *alienae fungendae vicis.* Andere Casus: *tecta urbis fruenda* **27**, 3, 2. c. 11, 8. **22**, 14, 4 u. a.

Zu **15**, 16. *vim faceret*: **3**, 17, 9. *vim ultimam apparebat futuram.* **3**, 5, 5. *ne qua — vis fieret.* **3**, 38, 13 *si vis abesset.* **9**, 22, 3 *vis fit in castra.* **22**, 24, 5. *si qua vis fieret.* **21**, 28, 4 *utroque vim facere.* **21**, 32, 10. *vim per angustias facturus* **32**, 9, 8 *vim facere.* **29**, 30, 6. *vim parantes.* **43**, 18, 6 *vim admovere.* **43**, 23, 5. *vis infertur.* **44**, 35, 7. *vim facere* u. s. f.

Zu **18**, 9. *quid fore altitudines.* So nach Harant, der nur **6**, 41, 8 *quid enim est, si pulli non pascentur* anführt; doch **7**, 32, 8. *quid autem esse duo prospera bella Samnitium adversus tot decora populi R.* **29**, 17, 5. *quid illa sunt, conlata cum iis, quae hodie patimur = nihil sunt.*

Zu **19**, 5. *taciti iudicarent*] vgl. M. Müller, Götting. gel. Anzeigen 1880. p. 1457. *tacita maestitia* **1**, 29, 3. *tacitis ambagibus* **1**, 54, 8. *tacita confessio* **24**, 17, 8. *tacita divinatio* **25**, 35, 3. *tacita cogitatio* **26**, 18, 10. *t. suspicio.* **28**, 20, 10. *t. gaudium* **30**, 17, 5 u. s. w.

Zu **20**, 9. *senescere fama.* vgl. *senescit civitas* **1**, 22, 2. *pugna* **5**, 21, 13. *vires* **9**, 27, 6. *bellum* **28**, 36, 2. *Hannibalem et fama et viribus* **29**, 3, 15. *bellum* **30**, 19, 10. *vis* **25**, 16, 11. *invidia* **29**, 22, 8. **25**, 7, 11. *otio* **28**, 36, 2. Von Menschen **27**, 9, 4. *senescere Cannensem militem*; sonst **30**, 20, 9 *se consenuisse.* **6**, 33, 1. *bello, in quo et nati erant et consenuerant.* **35**, 34, 7.

Zu **23**, 4. *pax deum.* **3**, 5, 14. *pacem deum exposcere* u. **3**, 7, 7. **4**, 30, 10. *piacula pacis deum exposcendae* **7**, 2, 2. *pacis deum exposcendae causa.* — **3**, 8, 1. *pace deum impetrata.* **6**, 1, 12 *neque inventa pace deum.*

Zu **26**, 7. *Punica et Romana castra.* Liv. sagt *castra Punica* **27**, 44, 1. **22**, 21, 6. **24**, 42, 1 u. 3. **26**, 41, 12 u. a. oder *Punica tenere castra*

28, 1, 7. *Punicaque castra* **30**, 5, 5. oder *Poenorum castra* **25**, 26, 12. u. *Punicorum castrorum* **25**, 17, 5. Dagegen **30**, 25, 4. *castra Romana* u. **9**, 24, 4. *Romana castra*; ferner *castra Punica ac Romana* **27**, 41, 4.

Zu **27**, 3. *conspectus*. Ebenso **22**, 24, 5. **27**, 31, 6. **22**, 40, 4. **30**, 29, 10. **30**, 45, 4. **2**, 5, 5. **4**, 13, 3. u. o. Daneben *conspicuus* **1**, 34, 11. Sonst *immensus, immotus, invictus, incognitus* u. a. und gleich einer negativen Zusammensetzung **44**, 39, 8. *quid optatius*.

Zu **27**, 13. *gestae rei memoriam*. Ich habe mich der von Luchs aufgenommenen Lesart angeschlossen, weil sie dem Sinne, der verlangt wird, jedenfalls am nächsten kommt, wenn auch nicht den Buchstaben. Haraut's Emendation *originem* statt *ordinem* liegt nahe und war früher auch mir eingefallen; doch ist sie nicht zu billigen, da es wohl eine *triplex origo memoriae*, aber nicht *gestae rei* geben kann. Es kann nur ein von einem verbum dicendi abgeleitetes oder dessen Stelle vertretendes Substantiv das Richtige sein, wie *editione* **4**, 23, 2. oder *mentionem* **7**, 9, 5.

Zu **28**, 2. *silentio noctis*. vgl. **27**, 32, 2. **26**, 5, 9. **24**, 17, 3 u. 8. **24**, 40, 11. **28**, 15, 16. **29**, 36, 6. **30**, 19, 1. **2**, 7, 2. *per silentium noctis* **3**, 42, 3. *noctis silentio* **5**, 32, 6. u. o.

Zu **28**, 13. *suamet ipse fraude*. Eine Ausnahme der aufgestellten Regel habe ich nur **22**, 49, 11. *memet in hac strage militum meorum patere expirare*. **22**, 59, 10. **28**, 19, 16. *sibimet conandum* und **3**, 57, 6 u. **3**, 67, 5. *vosmet tantum eorum poeniteat* gefunden. Im übrigen sei bemerkt, dafs bei weitem am häufigsten Formen der 3. Person: *semet ipse, suomet ipse* in dieser Verbindung sich finden; ich zähle in allen 4 Dekaden über 30 Fälle; vergleichsweise vereinzelt erscheint: **22**, 22, 14. *mihimet deposco ipse* **22**, 50, 9. *vosmet ipsos*. **22**, 59, 10. *quam in nobismet*. **7**, 35, 4 *vosmet ipsos servate* u. s. w.

Zu **31**, 5. *foeda ac deformia*. vgl. **31**, 12, 8; *foedum ac turpe prodigium* **27**, 37, 6. (Ähnlich *taetra prodigia* **22**, 9, 8) *foeda risu* **21**, 33, 8. *gravior foediorque (clades)* **22**, 50, 2. *foeda scelera foedioresque libidines* **24**, 21, 3. *foediorem — morte servitutem* **24**, 33, 5. *facinus foedum ac ferum* **28**, 22, 5. *foedius spoliari*. **43**, 2, 2. *foediorem pestem* **44**, 42, 6. u. s. f.

Zu **32**, 4. *contracto — certamine*. vgl. **24**, 42, 11. *bellum*. **23**, 26, 11. *certamina*. **28**, 6, 3. **2**, 23, 14. *periculum*. **5**, 37, 3. *bellum*; ferner *cladem* **25**, 19, 16; endlich in geschäftlichem Sinne: abschliefsen: *res contrahere* **27**, 51, 10. **6**, 11, 9. *aeris alieni magna vis contracta*.

Zu **33**, 7. *tum aedilis*. vgl. die Parenthesen: **22**, 32, 1. *medium auctummi*. **22**, 45, 6. *id erat*. **22**, 57, 8 *ea legio*. **23**, 8, 8. *hortus erat*. **23**, 15, 2. *M. Iunius*. **7**, 23, 7. *triarii erant*. **26**, 24, 15. *parva insula*. **28**, 4, 6 *septuaginta erant*. **27**, 16, 8 *di sunt*. **28**, 10, 10. *eae binae*. **31**, 21, 8. *legati*. **31**, 35, 2. *aberat acies* u. a.; s. zu c. 51, 3.

Zu **34**, 11. *abnunebat*. c. inf. **22**, 37, 4. **24**, 29, 12. **44**, 43, 8. u. ö. *annuere* **28**, 17, 8.

Zu **39**, 9. *praevalidas urbes*. vgl. **3**, 43, 4. *praevalidus*. **7**, 5, 6. **26**, 16, 7. **30**, 44. 8. Daneben *praevalens* **2**, 55, 6. **5**, 15, 7. praefat. 4. Ferner *praeferox* **5**, 36, 1. *praedives* **4**, 13, 1. **45**, 40, 3. *praefervidus* **9**, 18, 5. *praerapidus* **29**, 32, 9. *praelongus* **22**, 46, 5. *praegravis* **44**, 4, 10. *praealtus* **44**, 39, 8. **28**, 6, 10. **40**, 58, 6. **10**, 2, 6. Dagegen *praepotens* ist ciceronianisch.

Zu **40**, 2. *utrubique*. **6**, 27, 1. **6**, 30, 6. **10**, 39, 5. **36**, 16, 5. c. 39, 9.

Zu **40**, 6. *circumstare*. **3**, 9, 6. *infesti*. **21**, 55, 10 *malis*. **21**, 28, 3. *anceps terror*. **25**, 34, 10. *anceps proelium*. **30**, 3, 3. *belli opera*. **3**, 38, 6. *duobus bellis*. **6**, 2, 4 *undique terrores*. Beachte noch, dafs fast stets eine Bezeichnung wie *anceps, duo, undique* dabei steht.

Zu **40**, 10. Gänzlich unverständlich sind die strategischen Bewegungen. Es scheint, dafs H., nachdem er das Korps des Hostilius geschlagen, diesem nachdrängte, bis dasselbe von der Hauptmacht des Claudius auf-

genommen wurde. An den Claudius gab Hostilius ab, was von seinem zerrütteten Heere noch brauchbar war und ging mit dem Rest nach Capua in Reserve. —

Zu **41**, 9. *quanto maximo — posset.* Ausnahmen sind sehr selten. **25**, 35, 8. *quam poterant maxime citato agmine.* Ohne Superlativ: **28**, 4, 2 *quanto poterat verborum honore*; sonst *quantus (um) maximus potest (poterat)* **21**, 32, 9. **21**, 41, 4. **22**, 3, 6. **24**, 21, 4. **24**, 35, 5. u. 10. **25**, 23, 12. **26**. 46, 3, **27**, 41, 9. **27**, 43, 12. **27**, 49, 1. **28**, 1, 6. **28**, 36, 2 u. s. f.

Zu **43**, 8. *patres conscriptos.* **26**, 30, 10. **39**, 4, 13. **43**, 3, 6. **43**, 14, 4.

Zu **44**, 4. *palam fiat.* **1**, 41, 6. **6**, 14, 11. **21**, 63, 6. **22**, 55, 3. **29**, 5, 6. Auch *palam ferre.* **24**, 32, 1. **29**, 32, 12.

Zu **46**, 8. *summa ope.* **22**, 34, 2. *summa ope obstare.* **23**, 12, 3. *omni ope.* **23**, 7, 4 *summa ope restiterat.* **24**, 4, 3 *summa ope obstitere.* **1**, 23, 1. *bellum summa ope parabatur.* **44**, 22, 4. *omni ope adniti.* (Auch Sallust: *summa ope niti.* Catil. 1, 1.)

Zu **47**, 3 *semel bisne.* Die Form der Doppelfrage *utrum — an* habe ich in Dekade 1. über 20 Mal, in Dekade 3. über 30 Mal, in Dekade 4. über 40 Mal notiert, wobei fast stets jedes Glied der Doppelfrage von einem ganzen Satze mit Verbum gebildet wurde. Die Form — *an* habe ich aus Dekade 1. gegen 30 Mal, aus Dekade 3 gegen 20 Mal, aus Dekade 4 nur 16 Mal notiert, sowohl wenn beide Satzglieder ganze Sätze sind, als wenn in jedem Gliede nur einzelne Worte gegenüberstehen; jedoch letzteres häufiger. Die Form *ne — an* am häufigsten in Dekade 1; (über 10 Mal); später nur noch vereinzelt **28**, 45, 2. **36**, 3. 7. **37**, 19, 3. **38**, 28, 8; die Glieder wie *utrum — an.* Die Form — *ne* ist durchaus selten und zwar auch von der ersten zu den folgenden Dekaden in abnehmender Häufigkeit; immer aber in Gegenüberstellung e i n z e l n e r Worte: **1**, 46, 4. *filius neposne.* **5**, 28, 5. *vicissent victine essent.* **8**, 23, 9. *Samnis Romanusne.* **9**, 45, 3. *bellum pacemne.* **9**, 23, 4. **9**, 32, 3. **21**, 18, 6. *privato publicone consilio.* **27**, 44, 1. c. 47, 3. Für Dekade 4 habe ich kein Beispiel notiert.

Zu **49**, 2. *alias.* **2**, 9, 5. *non unquam alias ante* **2**, 22, 7. *nunquam alias ante.* **3**, 69, 1. **3**, 38, 9. *raro alias.* **3**, 24, 11. *minus tamen quam alias.* **7**, 33, 1. *non alias.* **1**, 28, 4 *si unquam ante alias.* **4**, 37, 7. *ut saepe alias.* **22**, 58, 2. *nunquam alias antea.* **25**, 20, 7. *cum saepe alias tum.* **29**, 18, 18 *saepe alias.* **43**, 6, 12. **43**, 14, 2. **31**, 7, 3. **32**, 5, 8. u. ö.

Zu **49**, 4. *dignum est.* **1**, 14, 3. **2**, 8, 7. **5**, 36, 11. **6**, 6, 13 *ut patre avoque dignum est.* **6**, 33, 8. **7**, 12, 14. **7**, 13, 9. **22**, 29, 10. **30**, 28, 1. **30**, 45, 5 u. o.

Zu **51**, 3. Zu der Form der Parenthese bemerkt Harant: *Non solet apud Livium — parenthesis incipere per verbum* e r a n t, *nisi subiuncto* a u t e m, *aut aliquo pronomine.* Er schreibt daher *ii erant.* Die Bemerkung, dafs *erant* keine Parenthese beginne, ist richtig; eine Ausnahme scheint **9**, 12, 5 *fuisse et Satricanos cum iis satis constat* zu machen; doch folgt hier *et* = *etiam* hinter *fuisse*, wie sonst *autem* **6**, 1, 10. **7**, 36, 13. **8**, 11, 16. **5**, 16, 7. **23**, 31, 4. **24**, 4, 6. c. 7, 2. **25**, 23, 4. **26**, 42, 1. **28**, 8, 7. c. 14, 4. c. 26, 2. **34**, 38, 3. **37**, 10, 1. c. 18, 12. c. 39, 13. c. 43, 4. oder vorantretendes *et.* **21**, 54, 9. **27**, 9, 1. c. 11, 14. **29**, 23, 4. **31**, 41, 11. c. 45, 15. **35**, 34, 9. **37**, 29, 9. c. 30, 7. u. o.

Für das Pronomen vgl. *id erat flumini propius* **22**, 45, 6. u. c. 57, 8 *ea legio tertia erat* u. a. Man wird daher die Änderung in den Text setzen dürfen.

BIBLIOTHECA GRAECA

VIRORUM DOCTORUM OPERA

RECOGNITA ET COMMENTARIIS INSTRUCTA

CURANTIBUS

FR. JACOBS ET VAL. CHR. FR. ROST.

LIPSIAE IN AEDIBUS B. G. TEUBNERI.

Bedeutend ermässigte Preise.

Erschienen sind bis jetzt:	M. Pf.
Aeschinis in Ctesiphontem oratio recensuit explicavit *A. Weidner*	3.60
Aeschyli Agamemno, illustr. *R. H. Klausen*. Ed. II. ed. *R. Enger*. 8. mai. 1863	3.75
Aristophanis Nubes. Ed. illustr. praef. est *W. S. Teuffel*. Ed. II. 8. mai. 1863	1.20
Delectus epigrammatum Graecorum, novo ordine conc. et comment. instr. *Fr. Jacobs*. 8. mai. 1826	1.80
Demosthenis conciones, rec. et explic. *H. Sauppe*. Sect. I. (cont. Philipp. I. et Olynthiacae I.—III. Ed. II. 8. mai. 1845	1.—
Euripidis tragoediae, ed. *Pflugk* et *Klotz*. Vol. I., II. et III. Sect. I.—III.	14.70
Einzeln:	
Vol. I. Sect. 1. Medea. Ed. III.	1.50
„ I. „ 2. Hecuba. Ed. III., quam curavit *N. Wecklein*	1.20
„ I. „ 3. Andromacha. Ed. II.	1.20
„ I. „ 4. Heraclidae. Ed. II.	1.20
„ II. „ 1. Helena. Ed. II.	1.20
„ II. „ 2. Alcestis. Ed. II.	1.20
„ II. „ 3. Hercules furens. Ed. II., quam cur. *N. Wecklein*	1.80
„ II. „ 4. Phoenissae	1.80
„ III. „ 1. Orestes	1.20
„ III. „ 2. Iphigenia Taurica	1.20
„ III. „ 3. Iphigenia quae est Aulide	1.20
Hesiodi carmina, recens. et illustr. *C. Goettling*. Ed. tertia quam curavit I. Flach 1878.	6.60
Hierzu:	
Glossen und **Scholien** zur Hesiodischen Theogonie mit Prolegomena. Von Dr. Hans Flach. gr. 8. geh.	8.—
Homeri Ilias, varietat. lect. adi. *Spitzner*. Sect. I.—IV. 8. mai. 1832—36	4.50
Einzeln:	
Sect. I. lib. 1— 6	—.90
„ II. „ 7—12	—.90
„ III. „ 13—18	1.35
„ IV. „ 19—24	1.35
Lysiae et **Aeschinis** orationes selectae, ed. *I. H. Bremi*. 8. mai. 1826	1.50
Pindari carmina cum deperditarum fragm., variet. lect. adi. et comment. illustr. *L. Dissen*. Ed. II. cur. *Schneidewin*. Vol. I. 1843.	3.90
——— Vol. II. Sect. I. II. (Comment. in Olymp. et Pyth.) 1846. 47. (à 1 Mk. 50 Pf.)	3.—
Platonis opera omnia, recensuit, prolegomenis et commentariis instruxit *G. Stallbaum*. X voll. (21 Sectiones). 8. mai. 1836—61.	
Vol. I. Sect. 1. Apologia Socratis et Crito. Ed. V. ed. *Wohlrab*	2.40
„ I. „ 2. Phaedo. Ed. V. cur. *Wohlrab*. 1875.	2.70
„ I. „ 3. Symposium c. ind. Ed. III. 1852. [Vergr.]	2.25
„ II. „ 1. Gorgias. Ed. III. 1861	2.40
„ II. „ 2. Protagoras c. ind. Ed. III. ed. *Kroschel*. 1865	1.80

M. Pf.

Platonis opera omnia, recensuit, prolegomenis et commentariis instruxit *G. Stallbaum.* X voll. (21 Sectiones.) 8. mai. 1836—61.

Vol. III.	Sect.		Politia sive de republica libri decem. 2 voll. Ed. II.	7.50
„ III.	„	1.	Politia lib. I.—V. 1858. [Vergr.]	4.20
„ III.	„	2.	lib. VI.—X. 1859. [Vergr.]	3.30
„ IV.	„	1.	Phaedrus. Ed. II. 1857	2.40
„ IV.	„	2.	Menexenus, Lysis, Hippias uterque, Io. Ed. II. 1857	2.70
„ V.	„	1.	Laches, Charmides, Alcibiades I. II. Ed. II. 1857	2.70
„ V.	„	2.	Cratylus cum. ind. 1835	2.70
„ VI.	„	1.	Euthydemus. 1836	2.10
„ VI.	„	2.	Meno et Euthyphro itemque incerti scriptoris Theages, Erastae, Hipparchus 1836. [Vergr.]	4.20
„ VII.	„		Timaeus et Critias. 1838. [Vergriffen.] .	5.40
„ VIII.	„	1.	Theaetetus. Ed. II. rec. *Wohlrab.* 1869.	3.—
„ VIII.	„	2.	Sophista. 1840	2.70
„ IX.	„	1.	Politicus et incerti auctoris Minos. 1841 .	2.70
„ IX.	„	2.	Philebus. 1842	2.70
„ X.	„	1.	Leges. Vol. I. lib. I.—IV. 1858.	3.60
„ X.	„	2.	lib. V.—VIII. 1859.	3.60
„ X.	„	3.	lib. IX.—XII. et Epinomis. 1860.	3.60

Sophoclis tragoediae, rec. et explan. *E. Wunderus.* 2 voll. 8 mai. 1847—1875 . . . . 9.60

Einzeln:

Vol. I.	Sect.	1.	Philoctetes. Ed. IV. ed. *Wecklein.*	1.50
„ I.	„	2.	Oedipus rex. Ed. V. ed. *Wecklein*	1.50
„ I.	„	3.	Oedipus Coloneus Ed. III.	1.80
„ I.	„	4.	Antigona. Ed. V. ed. *Wecklein*	1.50
„ II.	„	1.	Electra. Ed. III.	1.20
„ II.	„	2.	Aiax. Ed. III.	1.20
„ II.	„	3.	Trachiniae. Ed. II.	1.20

Thucydidis de bello Peloponnesiaco libri VIII., explan. *E. F. Poppo.* 4 voll. 8. mai. 1843—1875.

Einzeln:

Vol. I.	Sect.	1.	Lib.	I.	Ed. II.	3.—
„ I.	„	2.	„	II.	Ed. II.	2.25
„ II.	„	1.	„	III.	Ed. II. ed. *J. M. Stahl*	2.40
„ II.	„	2.	„	IV.	Ed. II. ed. *J. M. Stahl*	2.70
„ III.	„	1.	„	V.	Ed. II. ed. *J. M. Stahl*	2.40
„ III.	„	2.	„	VI.	Ed. II. ed. *J. M. Stahl*	2.40
„ IV.	„	1.	„	VII.	. . . .	1.50
„ IV.	„	2.	„	VIII.	. . . .	1.50

Xenophontis Cyropaedia, comment. instr. *F. A. Bornemann.* 8. mai. 1838. 1.50

——— Memorabilia (Commentarii), illustr. *R. Kühner.* 8. mai. 1858. Ed. II. 2.70

——— Anabasis (expeditio Cyri min.), illustr. *R. Kühner.* 1852. . . 3.60

Einzeln à 1 Mk. 80 Pf.

Sect. I. lib. I.—IV.

„ II. „ V.—VIII.

——— Oeconomicus, rec. et explan. *L. Breitenbach.* 8. mai. 1841. 1.50

——— Agesilaus ex ead. recens. 8. mai. 1843. . . . . 1.20

——— Hiero ex ead. rec. 8. mai. 1844. . . . . —.75

——— Hellenica, Sect. I. (lib. I. II.), ex ead. rec. Ed. II. 8. mai. 1880. 1.80

——— Sect. II. (lib. III.—VII.), ex ead. rec. 8. mai. 1863. 4.80

Plutarch's Biographien. I. Bdchn.: Philopoemen u. Flamininus. 2. Aufl. v. Fr. Blass ℳ —. 90
—— —— II. Bändchen: Timoleon und Pyrrhos. Von Otto Siefert. 2. Aufl. v. Blass 1. 50
—— —— III. Bändchen: Themistocles und Pericles. Von Fr. Blass 1. 20
—— —— IV. Bändchen: Aristides und Cato. Von Fr. Blass —. 90
—— —— V. Bändchen: Agis und Cleomenes. Von Fr. Blass —. 90
—— —— VI. Bändchen: Tiberius u. G. Gracchus. Von Fr. Blass —. 90
Sophokles. Von Gust. Wolff. I. Theil: Aias. 3. Aufl. 1. 20
—— —— II. Theil: Elektra. 3. Aufl. 1. 20
—— —— III. Theil: Antigone. 3. Aufl. Von L. Bellermann 1. 20
—— —— IV. Theil: König Oedipus. 2. Aufl. Von L. Bellermann 1. 20
Supplementum lectionis Graecae. Von C. A. J. Hoffmann 1. 50
Theokrit's Idyllen. Von A. T. H. Fritzsche. 3. Aufl. Von E. Hiller 2. 70
Thukydides. Von G. Böhme. 3. u. 4. Auflage. 2 Bände in 4 Heften. Jedes Heft 1. 50
Xenophon's Anabasis. Von F. Vollbrecht. I. Bdchn. Buch I—III. Mit Holzschnitten, 3 Figurentafeln und 1 Karte von H. Lange. 7. Auflage 1. 50
—— —— II. Bdchn. Buch IV—VII. 6. Aufl. 1. 50
—— Kyropädie. Von L. Breitenbach.
I. Heft: Buch I—IV. 3. Aufl. — II. Heft: Buch V—VIII. 3. Aufl. à Heft. 1. 50
—— Griechische Geschichte. Von B. Büchsenschütz. I. Heft: Buch I—IV. 4. Aufl. — II. Heft: Buch V—VII. 4. Aufl. à 1. 50
—— Memorabilien. Von R. Kühner. 3. Aufl. 1. 50

B. Lateinische Schriftsteller.

Caesaris commentarii de bello Gallico. Von A. Doberenz. Mit Karte von H. Lange. 7. Aufl. 2. 25
—— —— de bello civili. Von A. Doberenz. 4. Aufl. 1. 80
Chrestomathia Ciceroniana. Ein Lesebuch für mittlere Gymnasialklassen. Von C. F. Lüders. 2. Auflage 2. 70
Cicero de oratore. Von K. W. Piderit. 5. Aufl. von F. Th. Adler 4. 50
Auch in 3 Heften à ℳ 1. 50. 1. Heft: Einleitung und I. Buch.
2. Heft: II. Buch. 3. Heft: III. Buch und erklärende Indices.
—— Brutus de claris oratoribus. Von K. W. Piderit. 2. Aufl. 2. 25
—— Orator. Von K. W. Piderit. 2. Aufl. 2. —
—— Partitiones oratoriae. Von K. W. Piderit 1. —
—— Rede für Sex. Roscius. Von Fr. Richter. 2. Aufl. Von A. Fleckeisen —. 90
—— Divinatio in Q. Caecilium. Von Fr. Richter —. 45
—— Reden gegen C. Verres. IV. Buch. Von Fr. Richter. 2. Aufl. Von A. Eberhard 1. 20
—— —— V. Buch. Von Fr. Richter. 2. Aufl. Von A. Eberhard 1. 20
—— Rede üb. d. Imperium d. Cn. Pompejus. Von Fr. Richter u. Eberhard. 2. Aufl. —. 60
—— Catilinarische Reden. Von Fr. Richter. 3. Aufl. Von Eberhard 1. —
—— Rede für L. Murena. Von H. A. Koch —. 60
—— Rede für P. Sulla. Von Fr. Richter —. 75
—— Rede für Sestius. Von H. A. Koch. 2. Aufl. Von A. Eberhard 1. —
—— Rede für Cn. Plancius. Von E. Köpke. 2. Aufl. 1. 20
—— Rede für T. Annius Milo. Von Fr. Richter. 3. Aufl. Von Eberhard —. 90
—— I. u. II. Philippische Rede. Von H. A. Koch. 2. Aufl. Von Eberhard —. 90
—— Reden für Marcellus, Ligarius und Deiotarus. Von Fr. Richter. 2. Aufl. —. 90
—— Rede für den Dichter Archias. Von Fr. Richter. 2. Aufl. von A. Eberhard —. 45
—— ausgewählte Briefe. Von Josef Frey. 3. Aufl. 2. 25
—— Tusculanen. Von O. Heine. 3. Aufl. I. Heft: Lib. I et II ℳ 1. 20. II. Heft: Lib. III—V. 1. 50
—— Cato major. Von G. Lahmeyer. 4. Aufl. —. 60
—— —— Von C. Meissner —. 45
—— dasselbe mit d. Somnium Scipionis. Von C. Meissner —. 75
—— Somnium Scipionis. Von C. Meissner. 2. Aufl. —. 45
—— Laelius. Von G. Lahmeyer. 4. Aufl. —. 60
—— de officiis libri tres. Von J. von Gruber. 3. Aufl. 1. 50
—— de finibus bonorum et malorum. Von H. Holstein 2. 70
—— de legibus lib. III. Von Du Mesnil 3. 90
Cornelius Nepos. Von J. Siebelis. 10. Aufl. Von Jancovius 1. 20
—— —— Von H. Ebeling —. 75
Curtius Rufus. Von Th. Vogel. I. Bändchen. Buch III—V. 2. Aufl. 2. 10
—— —— II. Bändchen. Buch VI—X. 2. Aufl. Mit 1 Karte 2. 25
Elegie, die Römische. Von B. Volz. 2. Aufl. 1. 80
Horaz' Oden und Epoden. Von C. W. Nauck. 10. Aufl. 2. 25
—— Satiren und Episteln. Von G. T. A. Krüger. 9. Aufl. 2. 70
—— Sermonen. Von A. Th. H. Fritzsche. I. Band. Buch I 2. 40
—— —— II. Band. Buch II 2. —
Iuvenalis saturae. Von A. Weidner 3. 75
Livius. Buch I. Von M. Müller 1. 50
—— Buch II. Von M. Müller 1. 50
—— Buch XXI. Von E. Wölfflin. 2. Aufl. 1. 20
—— Buch XXII. Von E. Wölfflin 1. 20
—— Buch XXIV. Von H. J. Müller 1. —
—— Buch XXV. Von H. J. Müller 1. 20
—— Buch XXVI. Von F. Friedersdorff 1. 20
—— Buch XXVII. Von F. Friedersdorff 1. 20